

Chambre des Représentants

SESSION 1965-1966.

16 AOÛT 1966.

SITUATION GÉNÉRALE DU

TRESOR PUBLIC AU 31 DECEMBRE 1965
PRÉSENTÉE PAR
LE MINISTRE DES FINANCES.

TABLE DES MATIERES.

	Pages
Exposé	3
Chapitre premier:	
A. - Bilan	4
B. - Commentaire des articles	5
Chapitre II. - Le budget de l'exercice 1965. Evaluations ...	8
Chapitre III. -- Opérations effectuées pendant l'année 1965.	11
Chapitre IV. - Résultats budgétaires:	
A. - Aperçu des résultats depuis 1830	12
B. - Exercice 1964	13
C. - Exercice 1965	14
Chapitre V. -- Situation de la Dette publique	16

ANNEXES.

I. -- Résultat définitif du budget de l'exercice 1964:	
Tableau A. - Recettes:	
Développement par article	22
Récapitulation par chapitre	40
Tableau B. - Dépenses:	
Développement par budget:	
a) dépenses ordinaires	42
b) dépenses extraordinaires	44
Tableau C. - Dépenses:	
Développement par chapitre et par budget	46

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1965-1966.

16 AUGUSTUS 1966.

ALGEMENE STAND VAN

DE SCHATKIST PER 31 DECEMBER 1965
VOORGELEGD DOOR
DE MINISTER VAN FINANCIËN.

INHOUD.

	Bladz
Toelichting	3
Eerste hoofdstuk:	
A. - Balans	1
B. - Verklaring bij de artikels	5
Hoofdstuk II. - De begroting voor het dienstjaar 1965. Ramingen	8
Hoofdstuk III. -- Verklaringen van het jaar 1965	11
Hoofdstuk IV. - Begrotingsresultaten :	
A. - Overzicht van de uitslagen sinds 1830	12
B. -- Het dienstjaar 1964	13
C. -- Het dienstjaar 1965	11
Hoofdstuk V. -- Stand van de Rijksschuld	16

BIJLAGEN.

I. -- Einduitslag van de begroting van het dienstjaar 1964:	
Tabel A. - Ontvangsten:	
Ontwikkeling per artikel	23
Samenvatting per hoofdstuk	41
Tabel B. - Uitgaven:	
Ontwikkeling per begroting:	
a) gewone uitgaven	43
b) buitengewone uitgaven	45
Tabel C. -- Uitgaven:	
Ontwikkeling per hoofdstuk en per begroting	46

	Pages		Illud *
II. - Compte provisoire de l'exercice 1965 (au 31 décembre 1965) :		II. - Voorlopige rekening over het dienstjaar 1965 (per 31 december 1965) :	
Tableau A. - Recettes:		Tabel A. - Ontvangsten :	
Développement par article	50	Ontwikkeling per artikel	51
Récapitulation par chapitre	68	Samenvatting per hoofdstuk	69
Tableau B. - Dépenses:		Tabel B. - Uitgaven:	
Développement par budget:		Ontwikkeling per begroting:	
a) dépenses ordinaires	70	a) gewone uitgaven	71
b) dépenses extraordinaires	72	b) buitengewone uitgaven	73
Tableau C. - Dépenses:		Tabel C. - Uitgaven:	
Développement par chapitre et par budget	74	Ontwikkeling per hoofdstuk en per begroting	75
III. - Situation de la Dette publique. - Année 1965 :		III. - Toestand van de Rijksschuld. - [aar 1965:	
A. - Dette consolidée:		A. - Geconsolideerde schuld:	
1. En francs belges:		1. In Belgische frank:	
- directe	82	- directe	83
- indirecte	84	- indirecte	85
2. En monnaies étrangères:		2. In vreemde munt:	
- directe	86	- directe	86
- indirecte	87	- indirecte	87
B. - Dette à moyen terme directe:		B. - Directe schuld op halfjarige termijn:	
En francs belges	88	In Belgische frank	88
En monnaies étrangères	89	In vreemde munt	89
C. - Dette à court terme directe:		C. - Directe schuld op korte termijn:	
En francs belges	90	In Belgische frank	90
En monnaies étrangères	91	In vreemde munt	91
D. - Dettes reprises du Congo	92	D. -- Van Kongo overgenomen schuld.	92
E. - Dette intergouvernementale directe	93	E. - Directe intergouvernementele schuld	93
F. -- Dette garantie	94	F. - Gewaarborgde schuld	94
IV. - Notices relatives à l'émission d'emprunts consolidés en 1965	97	IV. - Toelichtingen betreffende de uitgifte van geconsolideerde leningen in 1965	97
V. - Activité de la Caisse autonome des dommages de guerre	100	V. - Verrichtingen van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade	100
VI. - Budget pour l'Ordre	101	VI. - Begroting voor l'Orde	101
VII. - Accords financiers internationaux	102	VII. - Internationale financiële akkoorden	102
VIII. - Principales participations et créances de l'Etat	104	VIII. - Voornaamste deelnemingen en vorderingen van de Staat	104

EXPOSE.

MeSDAMES. MeSSIEURS.

J'ai l'honneur de présenter aux Chambres législatives la situation du Trésor public au 31 décembre 1965.

Comme dans le document précédent (*Document parlementaire* n° 16, session extraordinaire 1965) le bilan de l'année est reproduit d'abord. les chapitres spéciaux sont ensuite réservés aux opérations budgétaires et à la situation de la Dette publique.

Les annexes qui y font suite reproduisent succinctement le résultat définitif du budget de l'exercice 1964 et les résultats provisoires de 1965. au 31 décembre 1965.

Pendant l'année 1965. la loi contenant le règlement définitif du budget de l'exercice 1962 a été votée (lot du 22 mars 1965. *Moniteur belge* du 26 mars 1965).

Le compte général de l'année 1964 et le compte budgétaire du même exercice ont été envoyés à la Cour des Comptes respectivement le 16 juillet 1965 et le 14 septembre 1965. Un extrait de ceux-ci a été publié au *Moniteur belge* du 10 octobre 1965.

Bruxelles. le 10 août 1966.

Le Ministre des Finances,

R. HENRION.

TOELICHTING.

DAMES EN HEREN,

Ik heb de eer de stand van de Schatkist per 31 december 1965 aan de Wetgevende Kamers over te leggen.

In deze stand wordt, zoals in de vorige (*Parlementaire bescheid* n° 16, buitengewone zitting 1965), in de eerste plaats de jaarbalans opgenomen; daarna behandelen afzonderlijke hoofdstukken de verrichtingen op de begroting en de toestand van de Rijksschuld.

De bijlagen die daarop volgen geven beknopt de einduitslag van de begroting van het dienstjaar 1964 en de voorlopige uitslagen van 1965. per 31 december 1965. weer.

Tijdens het jaar 1965 werd de wet houdende de eindregeling van de begrotingen van het dienstjaar 1962. goedgekeurd (wet van 22 maart 1965, *Belgisch Staatsblad* van 26 maart 1965).

De algemene rekening van het jaar 1964 werd op 16 juli 1965 en de begrotingsrekening van het gelijknamig dienstjaar op 14 september 1965 aan het Rekenhof toegestuurd. Een uittreksel ervan werd opgenomen in het *Belgisch Staatsblad* van oktober 1965.

Brussel, 10 augustus 1966.

De Minister van Financiën,

CHAPITRE PREMIER..

A. - Bilan du Trésor.

(En milliers de francs.)

EERSTE HOOFDSTUK.

A. - Balans van de Schatkist.

(In duizenden frank.)

	Au 31.XII.1964 — Per 31.XII.1964	Au 31.XII.1965 — Per 31.XII.1965	Variation — Wijziging	
AcrIF.				ACTIEF.
1. Encaisse générale du Trésor	4 267 685	4327214	+ 59529	1. Algemene kasvoorraad van de Schat- kist.
2. Créances sur les budgets •	H7 561043	154298828	+ 6737785	2. Vordering op de begrotingen.
3. Comptes transitoires •	2926937	3151259	+ 221322	3. Overgangsrekeningen.
	-----	-----	-----	
	154755665	161 777 301	+ 7021 636	
PASSIF.				PASSIEF.
1. Budget pour Ordre	20611086	21132318	+ 791262	1. Begroting voor Orde.
5. Dette flottante	134739689	H1 531 288	+ 6791599	5. Vlottende schuld.
6. Comptes transitoires •	-- 625110	-1186335	- 561 225	6. Overgangsrekeningen.
	151755665	161777301	+ 7021 636	
COMPTE D'ORDRE.				VOOR ORDE-REKENINGEN.
7. Taxe de conjoncture •	11 909	13 679	+ 1770	7. Conjunctuurtaks.
8. Comptes «Nationalisations» •	52546	43784	- 8762	8. Rekening «Nationalisaties».
9. Dette consolidée directe •	294089940	309 196297	+ 15106357	9. Directe geconsolideerde schuld.
	294154395	309253760	+ 15099365	

B. - Commentaires.

I. Encaisse générale du Trésor.

L'encaisse se compose des éléments suivants:

	En milliers de francs
a) compte courant ordinaire du Trésor à la Banque Nationale de Belgique. Caissier de l'Etat	--233661

Ce montant négatif ne représente qu'une partie des 17 753 mille francs figurant au passif du bilan du 31 décembre 1965 de la Banque Nationale sous la rubrique «Trésor public - compte ordinaire», étant donné que ce compte englobe également:

- le compte «Indemnité de nationalisation Tchécoslovaquie» (43 783),
- les sommes dues par la Banque Nationale à l'Etat, et qui n'ont pas encore été versées au compte ordinaire du Trésor (289925),

- les sommes dues par l'Etat à la Banque Nationale, et qui n'ont pas encore été prélevées sur le compte ordinaire du Trésor (82294);

b) l'encaisse des comptes ordinaires de l'Etat	3 664 208
---	-----------

on trouve la plus grande partie de cette encaisse chez les comptables des postes "... 2752970

le reste aux administrations fiscales:

Contributions	387
Douanes	437104
Enregistrement	471 600
et chez quelques autres comptables	2 147

[Il y a lieu de remarquer que ces montants ne comportent que des espèces ou des titres valant espèces, à l'exclusion des avoirs de ces comptables en comptes chèques postaux. A la même date, ces avoirs s'élevaient à 8166 millions, mais ils ne figurent ni à l'actif (encaisse), ni au passif (budget pour Ordre) de cette situation provisoire.]

c) le portefeuille du Trésor	896667
-------------------------------------	--------

Normalement un portefeuille est constitué quand il y a un excédent de moyens de trésorerie devant être investis en placements productifs. Toutefois, le portefeuille du Trésor, comme il se présente au 31 décembre 1965, n'est que le résultat d'opérations de trésorerie exceptionnelles relatives au Congo (875 millions) et au Rwanda-Burundi (20 millions).

La diminution de 25 millions au cours de 1965 se rapportait au remboursement partiel d'un de ces effets.

Des crédits supplémentaires, à solliciter dans la loi des comptes de 1965, doivent permettre la régularisation de la situation des effets congolais, à affecter au règlement des dommages causés aux biens privés lors de l'indépendance du Congo.

B. - Verklarende toelichtingen.

1. Algemene kasvoorraad van de Schatkist.

Volgende elementen worden als kasgeld opgenomen:

	In duizenden frank
a) de gewone rekening-courant van de Schatkist bij de Nationale Bank van België-Rijkskassier	---233661

Dit negatieve bedrag vertegenwoordigt slechts een gedeelte van de 17 753 duizend frank die als «Schatkist - gewone rekening» voorkomt op het passiva van de balans per 31 december 1965 van de Nationale Bank, omdat daaronder eveneens is begrepen:

- de rekening Nationalisatievergoedingen Tsjecho-Slowakije (43 783),
- het bedrag door de Nationale Bank aan de Staat verschuldigd maar nog niet gestort op de gewone rekening van de Schatkist (289925),

- het bedrag door de Staat aan de Nationale Bank verschuldigd maar nog niet afgenomen van de gewone rekening van de Schatkist (82294);

b) het kasgeld bij de gewone rekenplichtigen van de Staat	3664 208
--	----------

het grootste deel hiervan komt voor bij de rekenplichtigen van de Post 2 752 970

het overige bij de fiscale besturen:

Belastingen	387
Douanen	437 104
Registratie	471 600
en enkele andere rekenplichtigen	2 147

[Er dient opgemerkt dat deze bedragen alleen geld of geklaardige stukken omvatten, met uitsluiting van het tegoed van deze rekenplichtigen bij de Postcheekdienst. Dit tegoed beliep op dezelfde datum 8 166 miljoen, doch is in deze voorlopige stand noch in het actief (kasgeld), noch in het passief (begroting voor Orde) opgenomen.]

c) de effectenportefeuille	896667
-----------------------------------	--------

Normaal wordt een effectenportefeuille aangelegd wanneer er een overschot van thesauriemiddelen bestaat die productief belegd moeten worden. De per 31 december 1965 bestaande effectenportefeuille is echter slechts het gevolg van uitzonderlijke thesaurievoorrichtingen in verband met Kongo (875 miljoen) en Rwanda-Burundi (20 miljoen).

De vermindering met 25 miljoen gedurende 1965 betrof de gedeeltelijke terugbetaling van een deel der effecten.

Aanvullende kredieten, aan te vragen in de rekenwet van 1965, moeten het mogelijk maken de toestand te regelen van de Kongolese effecten, aan te wenden voor de regeling van de schade aan private goederen bij de onafhankelijkheid van Kongo.

2. Créances sur le budget.

Les dépenses budgétaires (ordinaires et extraordinaires) doivent normalement être couvertes par les recettes portées au budget des Voies et Moyens et par des emprunts consolidés. Cependant, si ce financement s'opère en ayant recours à la dette flottante ou par l'emploi de fonds de tiers, il en résulte une créance sur le budget. Cette créance cumulée depuis 1830 s'élève à 154299 millions de francs. Un tableau, p. IS, reproduit ces données par exercice, ainsi que les résultats finals jusqu'à 1964 et les résultats provisoires de l'exercice : 1965, au 31 décembre 1965.

3. Comptes transitoires,

Ils comportent les dépenses effectuées fin décembre de chaque année et relatives aux rémunérations du mois de janvier. Ces dépenses sont régularisées au début de janvier par leur imputation sur le budget de l'exercice venant de s'ouvrir.

4. Budget pour Ordre.

Dans ce bilan provisoire du Trésor public, on n'a repris qu'une partie de ce qui figure au « budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre ». Il s'agit de fonds d'origine budgétaire ou mixte et de fonds de tiers.

Toutefois, les opérations en rapport avec la dette flottante et l'avoir des particuliers en comptes chèques postaux, qui sont traités à part, et les opérations des institutifs d'intérêt public, dont les fonds ne sont pas gérés par le Trésor, ne sont pas repris.

L'annexe VI reprend quelques-uns des principaux fonds.

5. Dette flottante,

Par dette flottante, on entend le crédit à court terme et les emprunts à moyen terme. Le produit et le remboursement sont enregistrés comme des opérations de trésorerie et figurent dans le compte général au « Budget pour Ordre ».

Sont également repris comme dette flottante: l'avoir des particuliers en compte chèques postaux et le recours à la marge d'emprunt auprès de la Banque Nationale dont le Trésor dispose en vertu de la convention du 14 septembre 1918 entre l'Etat et la Banque.

La situation de la dette flottante a évolué en 1965 comme suit :

(En millions de francs.)

	Au 31.XII.1964 — Per 31.XII.1964	Au 31.XII.1965 — Per 31.XII.1965	Evolution — Evolutie	
Dette à moyen terme en francs belges ...	6298	6849	+ 551	Schuld op halfjarige termijn In Belgische frank.
Dette à moyen terme en devises étrangères.	12064	11379	-- 685	Schuld op halfjarige termijn In buitenlandse valuta.
Dette à court terme en francs belges ...	97448	104870	+7422	Kortlopende schuld In Belgische frank,
Dette à court terme en devises étrangères ...	18930	18 433	- 497	Kortlopende schuld In buitenlandse valuta.
	134740	11531	+6791	

Un chapitre distinct, ainsi que l'annexe III, donnent des précisions au sujet de ces opérations.

2. Vorderingen op de begroting.

De budgettaire uitgaven (gewone en buitengewone) dienen normaal gedekt te worden door de ontvangsten van de Rijksmiddelenbegroting en door geconsolideerde leningen. Ingeval deze financiering echter gebeurt door beroep te doen op de vlottende schuld of door het benutten van derdengeld, ontstaat hierdoor een vordering op de begroting. Deze vordering bedraagt, samengeteld, sinds 1830, 154 299 miljoen frank. Een tabel, blz. 15, verstrekt deze gegevens per dienstjaar, met de eindresultaten tot 1964 en de voorlopige uitslagen per 31 december 1965 voor het dienstjaar 1965.

3. Overgangsrekeningen.

Hier werden de uitgaven opgenomen die telkenjare einde december gebeuren in verband met de uitbetalingen van de bezoldigingen voor januari. Deze uitgaven worden begin januari geregeld door ze aan te rekenen op de begroting van het pas geopende dienstjaar.

4. Begroting voor Orde.

In deze voorlopige balans van de Schatkist wordt slechts een gedeelte van wat voorkomt op de « begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde » opgenomen. Het betreft de fondsen van budgettaire of gemengde oorsprong en het derdenqeld.

Worden evenwel niet opgenomen de verrichtingen in verband met de vlottende schuld en het te goed van de particulieren op postrekeningen die afzonderlijk worden behandeld en de verrichtingen van de instellingen van openbaar nut, waarvan de fondsen niet door de Schatkist worden beheerd.

Bijlage VI geeft enkele van de voornaamste fondsen weer.

5. Vlottende schuld,

Door vlottende schuld wordt het kortlopend krediet en de leningen op halfjarige termijn bedoeld. De opbrengst en de terugbetaling worden als thesaurie verrichtingen geboekt en komen op de algemene rekening voor op de « Begroting voor Orde ».

Als vlottende schuld wordt tevens opgenomen: het tegoed van de particulieren, op postrekening en het beroep op de ontleningsmarge bij de Nationale Bank waarover de Schatkist beschikt krachtens de overeenkomst van 14 september 1948 tussen de Staat en de Bank.

De toestand van de vlottende schuld evolueerde in 1965 als volgt:

(In miljoenen frank.)

Een afzonderlijk hoofdstuk, evenals de bijlage III, geven nadere bijzonderheden nopens deze verrichtingen.

6. Comptes transitoires.

Ces comptes reflètent le solde des divers mouvements de fonds, versements ou transferts, qui s'effectuent entre les comptables de l'Etat, ainsi que celui des autres opérations que le Trésor est tenu d'effectuer pour assurer l'acquittement ponctuel de ses obligations. Comme principale opération, on peut citer ici les avances au Fonds des Routes qui, au cours de l'année 1965, ont atteint 6275 millions. Toutefois, une partie (4 900) en a été remboursée par un produit d'emprunt.

7. Comptes d'ordre.

a) *Taxe de conjoncture.*

C'est le solde d'un compte spécial ouvert à la Banque Nationale en vertu de la loi du 12 mars 1957 et dont il ne peut être disposé que suivant des modalités à fixer.

Ce solde a augmenté, en 1965, de 1 770 milliers de francs suite à un versement de cinq millions à la Banque Nationale et un prélèvement de 3 229 407 francs destiné à des fins économiques d'intérêt général;

b) *Compte «Nationalisations».*

Le solde à la date du 31 décembre 1965 se rapporte uniquement au montant déposé à la Banque Nationale suite à une convention du 30 septembre 1952 entre la Belgique et la république Tchécoslovaque concernant l'indemnisation d'intérêts belges nationalisés. En 1965, le compte «Hongrie», qui, au début de l'année, accusait encore un solde de 8 762 milliers de francs, a été complètement apuré. Des précisions sont reprises à l'annexe VII;

c) *Dette consolidée directe.*

Par dette consolidée directe, on entend les emprunts à long terme dont le produit est prélevé par l'Etat lui-même et est inscrit au budget extraordinaire; les charges de l'amortissement et des intérêts doivent figurer normalement au budget ordinaire de la Dette publique.

La dette consolidée directe a évolué en 1965 comme suit. :

(En millions de francs.)

	Au 31.XII.1961 — Per 31.XII.1964	Au 31.XII.1965 — Per 31.XII.1965	Evolution — — Evolution	
Dette consolidée directe en francs belges ...	276927	293585	+16658	Directe geconsolideerde schuld in Belgische frank.
Dette consolidée directe en monnaies étrangères.	17162	15612	- 1550	Directe geconsolideerde schuld in buitenlandse valuta,
	291089	309197	+15108	

Le montant figurant au bilan représente le capital nominal de cette dette restant en circulation au 31 décembre 1965. On trouvera des renseignements détaillés au chapitre consacré à la Dette publique, et aux annexes 11, III, et IV.

6. Overgangsrekeningen.

Deze rekeningen geven het saldo weer van de diverse geldverhandelingen, stortingen of transfers onder de rijks-rekenplichtigen evenals van de andere verrichtingen waartoe de Thesaurie is gehouden bij het uitvoeren van haar opdracht. Als voornaamste verrichting kunnen hier de voorschotten aan het Wegenfonds worden vermeld welke tijdens het jaar 1965 6275 miljoen bereikten. Een gedeelte ervan (4 900) werd echter door een leningsopbrengst terugbetaald.

7. Voor orde-rekeningen.

a) *Conjunctuurtekst.*

Dit is het saldo van een speciale rekening geopend bij de Nationale Bank krachtens de wet van 12 maart 1957 en waarover slechts volgens te bepalen modaliteiten kan worden beschikt.

Dit saldo nam in 1965 toe met 1 770 duizend frank ingevolge een storting van vijf miljoen bij de Nationale Bank en een afname van 3229407 frank bestemd voor economische doeleinden van algemeen belang;

b) *Rekening «Nationalisaties».*

Het saldo per 31 december 1965 heeft alleen betrekking op het bedrag bij de Nationale Bank gedeponneerd ingevolge een overeenkomst van 30 september 1952 tussen België en de republiek Tsjecho-Slowakije betreffende de vergoeding van genationaliseerde Belgische belangen. In 1965 werd de rekening «Hongarije» die bij het begin van het jaar nog een saldo vertoonde van 8 762 duizend frank volledig aan-gezuiverd. Nadere gegevens zijn opgenomen in bijlage VII;

c) *Directe geconsolideerde schuld.*

Door directe geconsolideerde schuld worden de leningen op lange termijn bedoeld waarvan de opbrengst door de Staat zelf wordt opgenomen en op de buitengewone begroting wordt geboekt; de lasten voor delging en interest dienen normaal op de gewone begroting van de Rijksschuld voor te komen.

De directe geconsolideerde schuld evolueerde in 1965 als volgt:

(In miljoenen frank.)

Het bedrag dat op de balans voorkomt stelt het nominaal bedrag voor van deze schuld die per 31 december 1965 in omloop was. Nadere gegevens komen voor in het hoofdstuk gewijd aan de Rijksschuld en in bijlage II, III, en IV.

CHAPITRE II.

LE BUDGET POUR 1965.

A. -- Evaluations des recettes.

Par la loi contenant le budget des Voies et Moyens et le budget des Recettes Extraordinaires pour l'exercice 1965 (loi du 24 décembre 1961, *Moniteur belge* du 31 décembre), les voies et moyens pour 1965 sont évalués à 161 496 millions de francs, dont 154 780 millions en tant que recettes fiscales; en outre, 572 millions de francs de recettes extraordinaires ont été prévues.

Cette loi a autorisé le recouvrement en 1965 des impôts existant au 31 décembre 1964, a prolongé la période de la revision des cotisations aux impôts spéciaux et a autorisé l'ajournement au 31 août 1965 des opérations relatives à l'établissement des contributions directes pour l'exercice d'imposition 1964.

Cette loi a autorisé le Roi à couvrir par des emprunts le reliquat de cet exercice et à accorder des exonérations d'impôts pour les revenus des emprunts qui seraient émis à l'étranger en 1965 par l'Etat, les provinces, les communes et les institutions ou organismes publics.

B. -- Evaluations des dépenses.

La présentation générale des budgets de dépenses, en ce qui concerne la forme, correspond à peu près pour l'exercice 1965 à celle de l'exercice précédent.

Les évaluations initiales des dépenses ordinaires pour l'exercice 1965 avaient prévu des crédits pour 161 875 millions de francs.

Après l'acceptation de divers amendements, des crédits ont été votés pour un montant total de 162 171 millions.

Un feuillet supplémentaire a été introduit au cours de l'année. Il prévoit des crédits supplémentaires, en vue du paiement de dépenses pour l'exercice 1965, d'un montant de 21 240 millions de francs, ainsi que 2 448 millions de crédits supplémentaires pour des dépenses afférentes au paiement de créances extérieures; par contre, des diminutions s'élevant à 706 millions de francs ont été demandées,

En outre, des crédits pour 3 775 millions ont été reportés à l'exercice 1965 en application de l'article 30 de la loi sur la comptabilité de l'Etat ou d'autres dispositions légales.

De ce fait, les crédits pour les dépenses ordinaires atteignent au 31 décembre 1965, 188 928 millions de francs: une partie d'entre eux sera toutefois reportée à l'exercice 1966, tandis qu'une autre partie restera sans emploi et sera annulée.

HOOFDSTUK II.

DE BEGROTING VAN 1965.

A. -- Ontvangsten -- Ramingen.

Krachtens de wet houdende de Rijksmiddelenbegroting en de begroting van de Buitengewone Ontvangsten voor het dienstjaar 1965 (wet van 21 december 1964, *Belgisch Staatsblad* van 31 december), werden de rijksmiddelen voor 1965 geraamd op 164 496 miljoen frank, waarvan 154 780 miljoen als fiscale ontvangsten. Daarenboven werden 572 miljoen frank als buitengewone ontvangsten voorzien.

Deze wet liet de invordering in 1965 toe van de op 31 december 1964 bestaande belastingen, verlenende de periode voor herziening van aanslag voor de speciale belastingen en liet de verschuiving tot 31 augustus 1965 toe voor de verrichting tot vestigen van directe belastingen voor het aanslagjaar 1964.

Deze wet machtigde de Koning het tekort van dit dienstjaar te dekken door leningen en tevens vrijstellingen van belasting te verlenen voor de inkomsten van de leningen die in 1965 door de Staat, de provincies, de gemeenten en de openbare instellingen of organismen in het buitenland zouden worden uitgegeven.

B. -- Uitgaven -- Ramingen.

De algemene voorstelling van de uitgavenbegroting komt, wat de vorm betreft, voor het dienstjaar 1965 nagenoeg overeen met deze van het vorige dienstjaar.

De oorspronkelijke ramingen van de gewone uitgaven voor het dienstjaar 1965 voorzagen kredieten voor 161 875 miljoen frank.

Na het aanvaarden van diverse amendementen werden kredieten gestemd voor een totaal bedrag van 162 171 miljoen.

Een bijblad werd in de loop van het jaar ingediend. Het voorziet bijkredieten tot betaling van uitgaven voor het dienstjaar 1965 ten bedrage van 21 240 miljoen frank evenals 2 448 miljoen bijkredieten voor uitgaven tot betaling van vroegere schuldvorderingen; daarnaast werden verminderingen aangevraagd voor 706 miljoen frank.

Bovendien werden 3 775 miljoen kredieten op het dienstjaar 1965 overgedragen bij toepassing van artikel 30 van de wet op de Rijkscomptabiliteit of andere wettelijke bepalingen.

Hierdoor hereiken de kredieten voor de gewone uitgaven op 31 december 1965, 188 928 miljoen frank: hiervan zal echter een deel naar het dienstjaar 1966 worden overgedragen, terwijl een ander deel onbenut zal blijven en vervallen.

Voici, sous forme de tableau, la composition des crédits ordinaires pour les exercices 1964 et 1965 (en millions):

Hierna, onder tabelvorm, de samenstelling van de gewone kredieten voor de dienstjaren 1964 en 1965 (in miljoenen) :

	Exercice 1964 Dienstjaar 1964		Exercice 1965 Dienstjaar 1965		
Crédits, votés d'origine		148692		162171	Oorspronkelijk gestemde kredieten, .
Loi relative: aux crédits, supplémentaires (projet pour 1965) :					Bijkredietenwct (ontwerp voor 1965):
Crédits, supplémentaires :					Bijkredieten ;
Exercice en cours	7 261		21240		Lopend dienstjaar. .
Exercices antérieurs	976		2448		Vorige dienstjaren. .
Diminutions	- 991		- 706		Verminderingen.
		+7246		+22982	
		155938		185153	
Crédits réinscrits (1)		+ 61		-	Wederopgenomen kredieten (1),
Crédits d'exercices antérieurs reportés en application de l'article 30 de la loi sur la comptabilité de l'Etat. ou d'autres dispositions légales.	+4618		+3775		Kredieten van vroegere dienstjaren overgebracht bij toepassing van artikel 30 van de wet op de Rijkscomptabiliteit of andere wettelijke beschikkingen.
Crédits reportés à l'exercice suivant.	-3775		-		Kredieten op het volgende dienstjaar overgedragen.
Crédits dont l'annulation sera demandée.		+ 843		+ 3775	Kredieten waarvoor de annulatie zal worden aangevraagd.
		-2045		-	
Crédits complémentaires à solliciter.		+ 152		-	Aan te vragen aanvullende kredieten.
Totaux		154949		188928	Totaal .

Des crédits de paiement pour les dépenses extraordinaires de 1965 ont été sollicités pour 20 157 millions de francs; ils ont été votés en définitive pour 20 173 millions. Le levillon prévoit des crédits supplémentaires jusqu'à concurrence de 7 432 millions de francs et une diminution de crédits de 241 millions de francs.

Divers arrêtés royaux ont reporté à l'exercice 1965 des crédits de paiement d'un montant de 6239 millions qui restaient disponibles à l'exercice 1964. On atteint ainsi un total de crédits de paiement disponibles pour l'exercice 1965 de 33 603 millions de francs.

Le total de ces crédits subira cependant encore des modifications, étant donné qu'une partie de ces crédits sera reportée à l'exercice 1966, tandis qu'une partie non utilisée sera annulée.

En outre, la loi portant règlement définitif du budget de l'exercice 1965, devra solliciter les crédits complémentaires nécessaires pour permettre la régularisation de 540 millions pour le paiement de pensions à charge de la République du Congo.

(1) Loi du 22 mars 1965, article 23 (Mantileur belge du 26 mars 1965).

Betalingskredieten voor de buitenlandse uitgaven van 1965 werden aangevraagd voor 20 157 miljoen frank; ze werden uiteindelijk aangenomen voor 20 173 miljoen. Het bijblad voorziet bijkredieten ten belope van 7432 miljoen frank en kredietverminderingen voor 241 miljoen frank.

Diverse koninklijke besluiten transporteerden naar het dienstjaar 1965 6239 miljoen betalingskredieten beschikbaar gebleven op het dienstjaar 1964. Hierdoor bereikt men een totaal aan betalingskredieten beschikbaar voor het dienstjaar 1965 van 33 603 miljoen frank.

Het totaal van deze kredieten zal evenwel nog wijzigingen ondergaan aangezien een gedeelte van deze kredieten naar het dienstjaar 1966 zal worden overgedragen terwijl een onbenut gedeelte zal geschrapt worden.

Daarenboven zal het ontwerp van wet houdende eindregeling van de begroting van het dienstjaar 1965 de nodige aanvullende kredieten dienen aan te vragen om de regularisatie toe te laten van 540 miljoen voor het betalen van pensioenen ten laste van de Republiek Kongo.

(1) Wet van 22 maart 1965, artikel 23 (Belgisch Stetsblad van 26 maart 1965).

Voici la composition des crédits de paiement extraordinaires pour les exercices 1964 et 1965 (en millions) :

Hierna volgt de samenstelling van de buitengewone betalingskredieten voor de dienstjaren 1964 en 1965 (in miljoenen) :

	Exercice 1964 « Dienstjaar » 1964	Exercice 1965 « Dienstjaar » 1965	
Crédits de paiement votés	19699	20173	Gestemde betalingskredieten,
Loi relative aux crédits supplémentaires :			Bijkredietenwet :
Crédits supplémentaires.			Bijkredieten,
Exercice en cours	1587	7432	Lopend dienstjaar,
Exercices antérieurs	—	—	Vorige dienstjaren.
Diminutions	— 438	— 241	Verminderings
	1149	7191	
	20848	27364	
Crédits reportés par divers arrêtés royaux:			Kredieten overgedragen bij diverse koninklijke besluiten:
- de l'exercice antérieur	+7 721	+6239	- van het vorige dienstjaar.
- à l'exercice suivant	-6239	—	- naar het volgende dienstjaar,
	+1482	+6239	
Loi de comptes:			Rekeningwet :
Crédits complémentaires à solliciter.	+2229	+ 540	Aan te vragen aanvullende kredieten,
Crédits à annuler	- 619	—	Te annuleren kredieten,
	23910	34143	

CHAPITRE III.

OPERATIONS EFFECTUEES PENDANT L'ANNEE 1965.

A. - Compte provisoire.

Le compte provisoire donne, en milliers de francs, les recettes et les dépenses constatées en comptabilité durant l'année 1965.

Les opérations budgétaires effectuées en 1965, signalent un excédent de dépenses de 6738 millions de francs.

Ont été reprises:

- les imputations, tant en ce qui concerne les recettes que les dépenses des opérations constatées dans les écritures pendant la période complémentaire à l'exercice 1964, soit jusqu'au 31 mars 1965, ainsi que les ajustements en rapport avec le règlement définitif du même exercice;
- les recettes et les dépenses de l'exercice 1965; pendant la première année de leur exécution.

Les opérations de trésorerie se rapportent à des encaissements et à des paiements hors budget, aux opérations pour compte de tiers ou pour assurer l'acquittement ponctuel des obligations du trésor. Les recettes ont excédé les dépenses de 6 797 millions de francs.

La différence entre les opérations budgétaires et les opérations de trésorerie atteint 59 millions de francs. Ce montant correspond à l'augmentation de l'encaisse générale du Trésor, qui s'élevait, à 4268 millions de francs au début de 1965 et atteignait 4327 millions de francs au 31 décembre 1965.

HOOFDSTUK III.

VERRICHTINGEN GEDAAN GEDURENDE HET JAAR 1965.

A. -- Voorlopige rekening,

De voorlopige rekening geeft, in duizenden frank, de ontvangsten en uitgaven weer welke in de loop van het jaar 1965 werden geboekt.

De budgettaire verrichtingen in 1965 gedaan, wijzen op een uitgavenoverschot van 6 738 miljoen frank.

Werden opgenomen :

- de aanrekeningen, zowel wat de ontvangsten als wat de uitgaven betreft, van de verrichtingen geboekt tijdens de aanvullende periode van het dienstjaar 1964 zijnde tot 31 maart 1965, evenals de aanpassingen in verband met de eindrekening van datzelfde dienstjaar;
- de ontvangsten en uitgaven op het dienstjaar 1965, gedurende hun eerste uitvoeringsjaar.

De thesaurieverrichtingen betreffen incasseringen en betalingen, buiten de begroting, voor rekening van derden of voor het verzekeren van alle schatkistverplichtingen. De ontvangsten overtroffen de uitgaven met 6 797 miljoen frank.

Het verschil tussen de verrichtingen op de begroting en deze gedaan op de Schatkist bereikt 59 miljoen frank. Dit bedrag sterft overeen met de vermeerdering van de algemene kasvoorraad van de Schatkist die 4268 miljoen frank beliep bij het begin van 1965 en 4327 miljoen frank hereikte per 31 december 1965.

	R ^{ont} Ontvangsten	Dépenses Uitgaven	Différences Verschillen	
I. - Opérations budgétaires.				I. - Verrichtingen op de begroting,
Exercice 1964	la 030 625	9848337	+ 182288	Dienstjaar 1964.
Exercice 1965	186189793	193109866	-6920073	Dienstjaar 1965.

	196220418	202958203	-6737785	
II. - Opérations de Trésorerie.				II. - Theaurieverrichtingen,
Dette flottante	370057210	363265611	+6 791 599	Vlottende schuld,
Budget pour Ordre	3087797658	3087006396	+ 791 262	Begroting voor Orde.
Autres opérations de trésorerie	3 101998768	3 102784315	- 785547	Andere thesaurieverrichtingen,

	6559853636	6553056322	+6 797 314	

	6756074054	6756014 525	+ 59529	

CHAPITRE IV.

RESULTATS BUDGETAIRES.

A. - Résultats des comptes budgétaires depuis 1930.

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK IV.

BEGROTINGSRESULTATEN.

A. - Uitslagen van de begrotingsrekeningen sedert 1930.

(In miljoen frank.)

EXERCICES DIENSTJAREN	Budgets ordinaires Gewone begrotingen			Budgets extraordinaires Buitengewone begrotingen			Résultats
	Recettes Ontvangsten	Dépenses Lijfgoeden	Boni (+) MaU (-)	Recettes OrUvani1sten	Dépenses Uitgaven	Boni (+) MaU(-)	Resultaten
1830 à/tot 1939	186049 365(2)	191652	- 8238	42331 14981 (2)	89041	- 1729	- 9%7
1940 à/tot 1944	74365 11(2)	177961	-103582	468 8043(2)	5495	+ 3016	-100 566
1945 à/tot 1950	307642 8(2)	426874	-119224	60908 123 197(2)	98531	+ 85574	- 33650
1951	76857 9(2)	66 686	+ 10180	9309 6025(2)	23097	- 7763	+ 2417
1952	77 565 20(2)	76392	+ 1193	5048 170;;9(2)	24400	- 2293	- 1100
1953	76733	77 376	- 613	2713 15688(2)	17126	+ 1275	+ 632
1954	75771	79711	- 3940	2197 28113 (2)	16738	+ 13902	+ 9962
1955	82065	81 001	+ 1064	312 8005(2)	14272	- 5925	- 4861
1956	90314	86134	+ 4180	487 11793(2)	10472	+ 4808	+ 8988
1957	99965	94099	+ 5866	793 9583(2)	17666	- 7290	- 1424
1958	95005	103203	- 8198	650 10851(2)	15324	- 3820	- 12018
1959	102265	110462	- 8197	3127 21505(2)	24831	- 199	- 8396
1960	109678	115876	- 6198	560 28 H7(2)	29516	- 809	- 7007
1961	120359	124865	- 4506	721 14807(2)	16818	- 1290	- 5796
1962	132367	134025	- 1658	612 41 348(2)	17914	+ 24046	+ 22388
1963	141 648	148002	- 6354	567 17438(2)	22209	- 4204	- 10558
1964	158073	154949	+ 3124	403 23 991 (2)	23941	+ 153	+ 3577
	2007137	2252268	-245131	131236 433907 (2)	467391	+ 97752	-147379
1965 (1)	163566	165983	- 2417	421 22202(2)	27126	- 4503	- 6920
Totaux. - Totelen " " . . .	2 170 703	2418251	-247548	131657 456109(2)	494517	+ 93249	-154299

(1) Résultats provisoires au 31 décembre 1965.

(2) Produits d'emprunts consolidés.

(1) Voorlopige uitslagen per 31 december 1965.

(2) O pbrenqsten van geconsolideerde leningen.

8. -- Exercice 1964.

Pendant la période complémentaire de 1965, 10031 millions ont été inscrits comme recettes et 9 848 millions comme dépenses. au budget de l'exercice 1964.

De ce fait, les recettes inscrites à cet exercice atteignent 182467 millions, tandis que les dépenses se sont élevées à 178 889 millions de francs.

Ci-dessous, en millions de francs, un aperçu sommaire de ces opérations.

Des détails supplémentaires figurent à l'annexe I.

8. -- Dienstjaar 19M.

Tijdens de aanvullende periode in 1965 werd op de begroting van het dienstjaar 1964 10031 miljoen geboekt als ontvangsten en 9 848 miljoen als uitgaven.

Hierdoor bereikten de ontvangsten op dat dienstjaar 182467 miljoen terwijl de uitgaven stegen tot 178889 miljoen frank.

Hierna volgt, in miljoen frank, een beknopt overzicht van deze verrichtingen.

Meer bijzonderheden zijn opgenomen in bijlage I.

	Année 1964 — jaar 1964	Année 1965 — Jaar 1965	Résultat définitif pour l'exercice — Eindresultaat voor het dienstjaar	
RECEÛTES.				ONTVANGSTEN.
a) <i>Recettes ordinaires:</i>				a) <i>Gewone ontvangsten :</i>
Fiscales;				Fiscale:
Contributions directes	51 931	8527	60458	Directe belastingen.
Douanes et Accises	27684	495	28179	Douanen en Accijnzen.
Enregistrement, etc.	60 030	!!	60041	Registratie, enz.
	139645	9033	148678	
Recettes non fiscales	8436	959	9395	Niet-fiscale ontvangsten.
Total	148081	9992	158073	Samen.
b) <i>Recettes extraordinaires :</i>				b) <i>Buitengewone ontvangsten:</i>
Produits d'emprunts consolidés	23991	—	23991	Opbrengsten van geconsolideerde leningen.
Autres	364	39	403	Andere.
Total	24355	39	24391	Samen.
Total des recettes	17H36	100.31	182467	Totaal van de ontvangsten.
DEPENSES.				UITGAVEN.
<i>Dépenses ordinaires:</i>				<i>Gewone uitgaven,</i>
Dette publique	26079	281	28220	Rijksschuld.
Pensions	20867	588	21455	Pensioenen.
Rémunérations	31 791	546	32337	Bezoldigingen.
Matériel	6469	1750	8219	Materieel.
Subventions	48089	5002	53091	Toelagen.
Autres	9907	1720	11627	Andere.
Total	143202	11747	154949	Samen.
<i>Dépenses extraordinaires :</i>				<i>Buitengewone uitgaven:</i>
Avances	4181	227	4251	Voorschotten.
Participations	529	—	529	Participaties.
Immobilisations nouvelles	19 190	1672	17518	Nieuwe beleggingen.
Autres	1639	—	1639	Andere.
Total	25839	1899	23940	Samen.
Total de dépenses	169041	9848	178889	Totaal van de uitgaven.

C. - Exercice 1965.

Au 31 décembre 1965, les recettes ordinaires inscrites à l'exercice 1965 atteignaient 163 566 millions de francs et les recettes extraordinaires 22 624 millions. au total donc 186 190 millions de francs.

Les emprunts consolidés suivants ont été inscrits comme recettes extraordinaires (en millions de francs) :

Titres mis pour paiement des dommages de guerre 1911-1918 ..,	8
Emprunt 1965-1970-1976	9631
Emprunt 1965-1971-1978 (1)	4659
Emprunt 1965 à 6 ou 15 ans (2)	7904
	22202

Les modalités relatives à ces émissions en 1965 sont reprises à l'annexe IV.

Comme dépenses. 165983 millions de francs ont été imputés à cette date au budget ordinaire et 27 127 millions à l'extraordinaire, au total donc 193 110 millions de francs.

(1) Le produit net de l'emprunt s'élevait à ..	9802
En vertu de l'article 7 de la loi contenant le budget des Voies et Moyens, une partie du produit a été réservée:	
- au remboursement anticipatif de l'emprunt, 1960 à 5 ou 10 ans...	3113
- au remboursement de l'emprunt Fonds des Routes 1958. "... ..	2000
	-5113
	4659
(2) Le produit net de l'emprunt 1965 à 6 ou 15 ans s'élevait à "... ..	9803
En vertu de la loi susmentionnée une partie a été réservée:	
-- au remboursement de l'emprunt Fonds des Routes 1955/1965'	1479
- au remboursement anticipatif de l'emprunt 1960 à 5, 10 ou 15 ans...	420
	-1899
	7904

C. - Dienstjaar 1965.

Op 31 december 1965 bereikten de gewone ontvangsten geboekt op het dienstjaar 1965. 163 566 miljoen frank en de buitengewone 22 624 miljoen, samen dus 186 190 miljoen frank.

De volgende geconsolideerde leningen werden op de buitengewone ontvangsten geboekt (in miljoen frank) :

Effecten uitgegeven ter betaling van oorlogsschade 1911-1918	8
Lening 1965-1970-1976	9631
Lening 1965-1971-1978 (L)	4659
Lening 1965 op 6 of 15 jaar (2)	7904
	22202

De modaliteiten betreffende de uitgaven in 1965 zijn opgenomen in bijlage IV.

Als uitgaven werden op die datum 165983 miljoen frank aangetekend op de gewone en 27 127 miljoen op de buitengewone begroting, samen dus 193 110 miljoen frank.

(1) De netto opbrengst van de lening beliep	9802
Krachtens artikel 7 van de wet houdende de Rijksmiddelenbegroting werd een gedeelte van de opbrengst benut voor:	
- de vervroegde terugbetaling van de lening 1960 op 5 of 10 jaar	3 143
- de terugbetaling van de lening Vegenfonds 1958.	2000
	-5113
	4659
(2) De netto opbrengst van de lening 1965 op 6 of 15 jaar beliep... ..	9803
Krachtens bovvermelde wet werd een gedeelte benut voor:	
-- de terugbetaling van de lening VI eigenfonds 1955/1965	1479
"", de vervroegde terugbetaling van de lening 1960 op 5, 10 of 15 jaar	420
	-1899
	7904

Ci-dessous, en millions de francs, un aperçu sommaire de ces opérations. Des détails supplémentaires ont été repris à l'annexe II.

Hierna volgt, in miljoen frank een beknopt overzicht van deze verrichtingen. Meer bijzonderheden werden opgenomen in bijlage II.

	Résultat provisoire au 31 décembre 1965 — Voorlopige resultaten per 31 december 1965	
RECETTES.		ONTVANGSTEN.
A. - Recettes ordinaires:		A. - Gewone ontvangsten :
Fiscales:		Fiscale:
Contributions directes	59110	Directe belastingen,
Douanes et Accises	29585	Douanen en Accijnzen .
Enregistrement, etc.	65627	Regtstratte, enz.
	151322	
Recettes non Fiscales	9214	Net-Fiscale ontvangsten.
Total	163566	Samen .
B. - Recettes extraordinaires:		B. - Buitengewone ontvangsten :
Produits d'emprunts consolidés	22202	Opbrengsten van geconsolideerde leningen.
Autres	422	Andere, .
Total	22621	Samen .
Total des recettes	186190	Totaal van de ontvangsten .
DEPENSES.		UITGAVEN.
Dépenses ordinaires:		Gewone uitgaven:
Dette publique	30682	Rijksschuld.
Pensions	22614	Pensioenen.
Rémunérations	35997	Bezoldigingen.
Matériel	7218	Materteel, .
Subventions	58035	Toelagen, .
Autres	11137	Andere, .
Total	165983	Samen .
Dépenses extraordinaires:		Buitengewone uitgaven:
Dette publique	2020	Rijksschuld.
Avances	2752	Voorschotten,
Participations	837	Participaties.
Immobilisations nouvelles	20 814	Nieuwe beleggingen. .
Autres	704	Andert.
Total	27127	Samen.
Total des dépenses	193110	Totaal van de uitgaven, .

CHAPITRE V.

EVOLUTION DE LA DETTE PUBLIQUE EN 1965.

La dette publique - non compris les dettes intergouvernementales - s'élevait au 31 décembre 1964 à 462 124 millions de francs. En exécution de la convention belge-congolaise du 6 février 1965, approuvée par la loi du 23 avril 1965, la Belgique a définitivement pris à sa charge la dette publique du Congo, libellée en devises dont elle était garante. Ces emprunts ont donc dû être intégrés dans la situation de la dette publique à partir de mai 1965.

Pour faciliter les comparaisons et puisqu'en fait le Trésor belge supporte déjà depuis la mi-septembre 1960 la charge de ces emprunts, il a été jugé utile d'incorporer cette dette dans la situation au 31 décembre 1964.

Les emprunts du Congo repris par la Belgique s'élevaient à cette dernière date à 64:19 millions de francs, le montant de la dette publique au 31 décembre 1961 s'établit ainsi à 468 5,43 millions de francs.

Au 31 décembre 1965, la dette totale a atteint 488988 millions de francs, soit une augmentation de 20 145 millions de francs pour l'année 1965.

Le tableau ci-après indique l'évolution par catégories de dettes (en millions de francs) :

HOOFDSTUK V.

EVOLUTIE VAN DE RIJKSSCHULD IN 1965.

De Rijksschuld, - de Interqoevernementele schulden niet inbegrepen -- bedroeg 162 124 miljoen frank op 31 december 1964. In uitvoering van de Belgisch-Kongolese overeenkomst van 6 februari 1965, goedgekeurd door de wet van 23 april 1965, heeft de Belgische Staat definitief de lasten op zich genomen van de schulden van Kongo, uitgedrukt in deviezen en waarvoor hij borg stond. Deze leningen dienden dus in de stand van de Rijksdienst opgenomen te worden vanaf mei 1965.

Ten einde de vergelijkingen te vergemakkelijken en vermits de Belgische Schatkist in feite de lasten van deze leningen reeds draagt sinds half september 1960, werd het nuttig geoordeeld deze schuld in de stand op 31 december 1964 in te laten.

De door België overgenomen Kongolese leningen die op laatstgenoemde datum 6419 miljoen frank totaliseerden, brengen het bedrag van de Rijksschuld per 31 december 1964 op 468543 miljoen frank.

Op 31 december 1965 bereikte de totale schuld 488988 miljoen frank, hetzij voor het jaar 1965 een verhoging van 20145 miljoen frank.

In de hiernavolgende tabel wordt de evolutie per categorie schuld, aangeduid (in miljoenen frank) :

	Situation - Stand		Evolution - Evolutie	
	Au- Op 31.XII.1964	Au- Op 31.XII.1965		
A. - Dette consolidée;				A. - Geconsolideerde schuld:
1. directe en francs belges	276927	293585	+ 16658	1. directe in Belgische franken.
2. indirecte en francs belges	31798	32375	+ 577	2. indirecte in Belgische franken.
	308725	325960	+17235	
3. directe en monnaies étrangères, ..	17 162	15612	- 1550	3. directe in vreemde munt,
4. indirecte en monnaies étrangères.	1497	1488	- 9	4. indirecte in vreemde munt.
	18659	17100	-1559	
B. - Dette à moyen terme:				B. --- Schuld op halflange termijn:
1. directe en francs belges	6298	6849	+ 551	1. directe in Belgische franken.
2. directe en monnaies étrangères.	12064	11 379	--- 685	2. directe in vreemde munt.
	18362	18228	- 134	
C. - Dette à court terme:				C. --- Schuld op korte termijn:
1. directe en francs belges	97448	104870	+ 7422	1. directe in Belgische franken,
2. directe en monnaies étrangères ...	18930	1813,3	-- 497	2. directe in vreemde munt,
	116378	123303	+ 6925	
D. - Dette congolaise garantie en devises,	6419	4397	- 2022	D. - Gewaarborgde Kongolese schuld in vreemde munt.
Totaux	468543	488988	+20145	Totalen.

L'évolution par emprunt et les caractéristiques des emprunts consolidés qui, en 1965, ont été émis par sous-

De evolutie per lening en de karakteristieken van de lang lopende leningen die in 1965 op de kapitaalmarkt, bij

cription publique sur le marché des capitaux sont détaillés à l'annexe III.

Les principaux mouvements qui, en 1965, ont influencé l'encours de la dette publique sont les suivants.

A. - Dette consolidée.

1. Directe en francs belges.

Les émissions en dette consolidée directe en francs belges ont porté sur un capital nominal total de 30 088 millions de francs se répartissant comme suit:

1° 29815 millions de francs, émis par souscription publique;

2° 265 millions de francs prêtés à l'Etat par la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite en exécution de l'article 28-2 de la loi du 12 février 1963 relative à l'organisation d'un régime de pension de retraite et de survie au profit des assurés libres;

3° 8 millions de francs en obligations de la dette 1 % unifiée, 1^{re} série.

★ ★

Le produit d'emprunt net des souscriptions en dette consolidée directe s'est élevé à 29 508 millions de francs. Cette somme a été prise: en recette, à concurrence de 22 202 millions de francs, à divers articles du budget des Recettes Extraordinaires pour l'exercice 1965, à concurrence de 7 041 millions à l'article 673-1 du budget pour l'Ordre en vertu de l'article 7 du budget des Voies et Moyens et à concurrence de 265 millions de francs à l'article 667-6 du budget pour l'Ordre. Ce dernier montant, provenant de prêts accordés à l'Etat par la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite en exécution de la loi du 12 février 1963 précitée, a été mis à la disposition de la Caisse Nationale des pensions de retraite et de survie.

★ ★

Les diminutions de la dette consolidée directe en francs belges s'élevaient en nominal à 13430 millions se répartissant comme suit :

a) nominal 9854 millions de francs représentant le capital total des amortissements contractuels à charge de divers articles du budget de la Dette publique pour l'exercice 1965;

b) nominal 3 563 millions de francs à charge de l'article 673-1 du budget pour l'Ordre, soit: 3 143 millions de francs d'obligations de l'emprunt 1960 à 5 ou à 10 ans remboursées anticipativement à l'échéance facultative du 25 avril 1965 et 420 millions de francs d'obligations de l'emprunt 1960 à 5, 10 ou 15 ans présentées au remboursement anticipé à l'échéance facultative du 23 novembre 1965;

c) nominal 13 millions de francs à charge de l'article 105-2 du budget des Pensions pour l'exercice 1965, constituant l'amortissement en 1965 des emprunts contractés par l'Etat auprès de la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite en vue du financement du régime de pension des assurés libres.

Par solde, la dette consolidée directe en francs belges a donc augmenté de 16 658 millions de francs.

2. Indirecte en francs belges.

Le Fonds des Routes a fait appel au marché intérieur des capitaux par l'émission, en novembre 1965, de l'emprunt 1965-1972-1980 au montant nominal de 5 milliards de francs, dont le produit net s'est établi à 1935 millions de francs.

openbare Inschrijving, werden uitgegeven zijn in bijlage III gedetailleerd.

De voornaamste wijzigingen die zich in 1965 in de rijks-schuld voordeden, worden hier na nader toegeelicht.

1A. - Geconsolideerde schuld.

1. Directe in Belgische franken.

De uitgaven van de directe geconsolideerde schuld in Belgische franken sloegen op een totaal nominaal kapitaal van 30088 miljoen frank onderverdeeld als volgt:

1° 29815 miljoen frank uitgegeven door openbare inschrijving;

2° 265 miljoen frank, door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas aan de Staat geleend in uitvoering van artikel 28-2 van de wet dd. 12 februari 1963, betreffende de inrichting van een oud-erfdoms- en overlevingspensioenregeling ter behoeve van de vrijwillig verzekerden;

3° 8 miljoen frank in obligaties van de 1 o/c geünificeerde schuld, 1^{ste} reeks.

★ ★

Het netto-leningsprodukt van de inschrijvingen op de directe geconsolideerde staatsleningen bedroeg 29 508 miljoen frank; deze som werd naar rato van 22 202 miljoen frank in ontvangst geboekt op diverse artikelen van de begroting van Buitengewone Ontvangsten voor het dienstjaar 1965, naar rato van 7041 miljoen op artikel 673-1 van de begroting voor l'Orde in uitvoering van artikel 7 van de Rijksmiddelenbegroting en naar rato van 265 miljoen frank op artikel 667-6 van de begroting voor l'Orde. Dit laatste bedrag, voortkomende van de leningen door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas aan de Staat toegestaan in uitvoering van hogervermelde wet van 12 februari 1963, werd ter beschikking gesteld van de Rijksskas voor Rust- en Overlevingspensioenen.

★ ★

De verminderingen van de directe geconsolideerde schuld in Belgische franken bedroegen nominaal 13 130 miljoen frank, onderverdeeld als volgt:

a) nominaal 9 854 miljoen frank zegge het totaal kapitaal van de contractuele aflossingen, ten laste van verschillende artikelen van de Rijksschuldbegroting voor het dienstjaar 1965;

b) nominaal 3 563 miljoen frank ten laste van artikel 673-1 van de begroting voor l'Orde: 3 143 miljoen frank obligaties van de lening 1960 met 5 of 10 jaar looptijd, vervroegd terugbetaald op de facultatieve vervaldag van 25 april 1965 en 420 miljoen frank obligaties van de lening 1960 met 5, 10 of 15 jaar looptijd ter vervroegde terugbetaling aangeboden op de facultatieve vervaldag van 23 november 1965;

c) nominaal 13 miljoen frank ten laste van artikel 105-2 van de begroting der Pensioenen voor het dienstjaar 1965, voor de aflossing, in 1965, van de leningen door de Staat afgesloten bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas met het oog op de financiering van de pensioenregeling van de vrijwillig verzekerden.

Per saldo vermeerderde de directe geconsolideerde schuld in Belgische franken dus met 16 658 miljoen frank.

2. Indirecte in Belgische franken.

Het Wegenfonds deed beroep op de binnenlandse kapitaalmarkt door de uitgifte, in november 1965, van de lening 1965-1972-1980 groot 5 miljard frank met een netto-leningsprodukt van 1935 miljoen frank.

Les amortissements contractuels se sont élevés à 945 millions de francs; ils ont été imputés à charge de divers articles du budget de la Dette publique.

D'autre part, ont été imputés à charge de l'article 673-1 du budget pour Ordre, en vertu de l'article 7 du budget des Voies et Moyens:

a) 910 millions de francs d'obligations de l'emprunt 4 % 1955-1965 du Fonds des Routes acceptées en paiement de souscriptions à l'emprunt 1965 à 6 ou à 15 ans;

b) 568 millions de francs, soit le remboursement final du même emprunt du Fonds des Routes, déduction faite d'un montant de 21 millions de francs qui a pu être imputé à charge du budget de la Dette publique pour l'exercice 1965 (solde de la dotation non utilisée pour les rachats);

c) 2 000 millions de francs représentant le montant du remboursement à l'échéance de l'emprunt 5 % 1958-1965 du Fonds des Routes.

Par balance, il résulte que la dette consolidée indirecte en francs belges s'est accrue de 577 millions de francs.

3. *Directe en monnaies étrangères.*

Sur le marché extérieur des capitaux il n'a été placé aucun emprunt consolidé.

Les amortissements contractuels ont totalisé 1 534 millions de francs. Par suite des différences de change, d'ensemble 16 millions de francs, la diminution a été portée à 1 550 millions de francs.

4. *Indirecte en monnaies étrangères.*

Bien qu'il n'y ait eu ni émission d'emprunt ni amortissement, on note cependant une diminution de 9 millions de francs par suite des fluctuations du change.

B. - Dette à moyen terme.

1. *Directe en francs belges.*

Suite d'une part, aux émissions; 2 739 millions de francs et aux remboursements: 2 188 millions de francs d'autre part, la dette directe à moyen terme en francs belges a augmenté de 551 millions de francs au cours de l'année 1965.

2. *Directe en monnaies étrangères.*

La dette à moyen terme en monnaies étrangères a diminué de 685 millions de francs du fait du remboursement de bons du Trésor d'ensemble \$ 32250 000, DM 50 000 000 et fl.P.B. 18 000 000 (2468 millions de francs belges au total) compensé par des émissions de bons pour un capital nominal de \$ 3 000 000, DM 46 000 000 et FS 95 000 000 (soit ensemble 1 806 millions de francs belges).

Les fluctuations du change ont encore accentué cette diminution à concurrence de: 23 millions de francs,

C. - Dette à court terme.

1. *Directe en francs belges.*

Pendant l'année 1965, la circulation de la dette à court terme en francs belges est passée de 97448 millions à 104870 millions de francs soit une augmentation de 7422 millions de francs.

2. *Directe en monnaies étrangères.*

La dette à court terme en monnaies étrangères a diminué de 497 millions de francs, en ce chiffre compris un bénéfice de change de 39 millions de francs.

De contractuelle aflossingen bedroegen 945 miljoen frank; zij werden aangerekend ten laste van verschillende artikels van de Rijksschuldbegroting.

Anderzijds werden, in uitvoering van artikel 7 van de Rijksmiddelenbegroting, volgens bedragen aangerekend ten laste van artikel 673-1 van de begroting voor Orde :

a) 910 miljoen frank obligaties van de lening 4 % 1955-1965 van het Wegenfonds aanvaard in betaling van inschrijvingen op de lening 1965 met 6 of 15 jaar looptijd;

b) 568 miljoen frank, zegge de eindterugbetaling van dezelfde lening van het Wegenfonds, verminderd met een bedrag van 21 miljoen frank dat ten laste van de Rijksschuldbegroting voor het dienstjaar 1965, kon worden aangerekend (saldo van de niet tot terugkopen aangewende dotaties.) ;

c) 2 000 miljoen frank., die het bedrag van de terugbetaling op de vervaldag van de 5 % 1958-1965 van het Wegenfonds vertegenwoordigen.

Per saldo is de indirecte geconsolideerde schuld in Belgische franken toegenomen met 577 miljoen frank..

3. *Directe in vreemde munt,*

Op de buitenlandse kapitaalmarkt werd geen enkele geconsolideerde lening geplaatst.

De contractuele aflossingen totaliseerden 1 534 miljoen frank.. Ingevolge wisselverschillen ten belope van 16 miljoen frank, werd de netto-verniedering gebracht op 1 550 miljoen frank.

4. *Indirecte in vreemde munt,*

Niettegenstaande geen enkele uitgifte noch aflossing van leningen gebeurde, dient toch een vermindering vastgesteld van 9 miljoen frank ingevolge wisselschommelingen.

B. - Schuld op halflange termijn.

L. *Directe in Belgische franken.*

Ingevolge enerzijds de uitgiften groot 2 739 miljoen frank en anderzijds, de terugbetalingen groot 2 188 miljoen frank, vermeerderde de directe schuld op halflange termijn in Belgische franken met 551 miljoen frank tijdens het jaar 1965.

2. *Directe in vreemde munt,*

De schuld op halflange termijn in vreemde munt verminderde met 685 miljoen frank tengevolge van de terugbetaling van schatkistbons samen groot \$ 32250 000,-, DM 50 000 000 en fl.P.B., 18 000 000 (2468 miljoen BP in totaal), gecompenseerd door de uitgiften van bons voor een nominaal kapitaal van \$ 3 000 000, DM 46000 000 en FS 95 000 000 (te samen 1 806 miljoen BF).

De wisselschommelingen hebben geleid tot een bijkomende vermindering van 23 miljoen frank..

C. - Schuld op korte termijn.

1. *Directe in Belgische franken.*

Gedurende het jaar 1965 steeg de omloop van de kerrlopende schuld in Belgische franken van 97448 tot 104870 miljoen, zegge met 7422 miljoen frank..

2. *Directe in vreemde munt,*

De schuld op korte termijn in vreemde munt is gedaald met 497 miljoen frank, rekening gehouden met een wisselwinst van 39 miljoen frank.

Les diverses fluctuations de la dette a court terme en francs belges et en monnaies étrangères font] l'objet respectivement des annexes III, B et C.

D. -. Dette congolaise garantie.

La dette congolaise garantie qui s'élevait au 31 décembre 1964 à 6419 millions a été ramenée à 4397 millions au 31 décembre 1965, soit une diminution de 2 022 millions de francs par suite d'amortissements contractuels.

Le détail de ces amortissements est repris à l'annexe III, tableau D.

E. - Dettes intergouvernementales.

Ces dettes ne figurent plus que pour mémoire dans la situation de la dette publique.

De diverse schommelingen in de kortlopende schuld in Belgische franken en in vreemde munt maken het voorwerp uit respectievelijk van de bijlagen III, B en C.

D. - Gewaarborgde Konqolese schuld.

De gewaarborgde Konqolese schuld die. op 31 december 1964, 6419 miljoen frank bedroeg, was op 31 december 1965 tot 4 397 miljoen frank teruggebracht. hetz] een vermindering van 2022 miljoen frank ingevolge contractuele aflossingen.

Het detail van deze aflossingen is overgenomen op bijlage III. tabel D.

E. - Interqouvernementele schulden.

Deze schulden worden nog slechts pro memorie in de stand van de rijksschuld vermeld.



21

ANNEXE 1.

RESULTAT, DÉFINITIF DE L'EXERCICE 1964.

BIJLAGE I.

EINDREKENING VAN HET DIENSTJAAR 1964.

ANNEXE I. - TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 1964.

(En milliers de francs.)

	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article Bedrag der remingen. per stikel	Recettes comptabilisées en 1964 Sommen geboekt in 1964
	TITRE I. - BUDGET DES VOIES ET MOYENS.		
	Section 1. - Recettes fiscales.		
	CONTRIBUTIONS DIRECTES ET RECETTES DIVERSES.		
I	Impôt versé par voie de précomptes:		
	1. Précompte immobilier 900000		886986
	2. Précompte mobilier 4900000		4 655 402
	3. Précompte professionnel 22700 000		22811 169
		28500 000	
2	Impôt sur le revenu global versé par anticipation par les non-salariés	11 500 000	11183488
3	Impôt sur le revenu global perçu par rôles à charge:		
	1. des personnes physiques 1 000000		1820428
	2. des sociétés 3500 000		891905
	3. des non-résidents 200000		8755
		7700 000	
1	Taxe de circulation sur les véhicules automobiles	3500 000	3576061
5	Taxe sur les jeux et paris	300 000	306702
6	Taxe sur les appareils automatiques de divertissement	200 000	91437
7	Impôts sur les revenus perçus sur le régime des Jais coordonnées relatives à ces impôts:		
	1. Impôts cédulaires sur les revenus:		
	a) contributions foncières		
	b) taxe mobilière 25 000		253463
	c) taxe professionnelle 1850000		2100 459
		1875000	
	2. Impôt complémentaire personnel 750 000		1090922
	3. Contribution nationale de crise 15000		29686
		2640000	
8	Recettes diverses:		
	a) Sommes réalisées sur les produits des exercices clos ... 1250000		1979 III
	b) Autres produits 240000		244938
		1490000	
		55830000	51930 912
	DOUANES, ACCISES, ETC.		
10	Droits d'entrée	7 050 000	8345109
11	Droits d'accises et taxe de consommation :		
	A. - Droits d'accises :		
	a. Benzol		1211
	b. Bières 1400000		1439738
	c. Boissons fermentées 45000		42781
	d. Boissons fermentées de fruits 560000		578332
	e. Eaux-de-vie 920000		789479
	f. Eaux minérales 400 000		408225
	g. Gal. de pétrole et hydrocarbures gazeux raffinés 28 000		20 565
	h. Huiles minérales 1 661 000		1 239 073
	i. Sucres et sirops de raffinage 195 000		186278
	j. Tabacs 5 000000		4 167 157
	B. - Taxe spéciale de consommation:		
	Alcools et eaux-de-vie 1 160 000		885212
		20 369000	
12	Taxes sur les débits de boissons fermentées ou spiritueuses	70 000	56720
13	Taxes et produits divers	211600	224136
		27700 600	27684016

BIJLAGE I. - TABEL A.

Ontvangsten voor het dienstjaar 1964.

(In duizenden Frank.)

Recettes comptabilisées en 1965 — Sommen geboekt in 1965	Résultat définitif de l'exercice — Einduitslag van het dienstjaar	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
		TITEL 1. - RIJSMIDDELENBEGROTING.	
		Sectie I. - Fiscale ontvangsten.	
		DIRECTE BELASTINGEN EN DIVERSE ONTVANGSTEN.	
68633 740830 3802281	955619 5396232 26613150	Belasting gestort bij wijze van voorheffing: 1. Onroerende voorheffing. 2. Roerende voorheffing. 3. Bedrijfsvoorheffing.	1
2234488	13 417 976	Belasting op het globaal inkomen vooraangeschikt door de niet-loontrekkenden ...	2
928462 483114 4899	2748890 1375019 13654	Belasting op het globaal inkomen geïnd door middel van kohleren ten laste van: 1. de natuurlijke personen. 2. de vennootschappen, 3. de niet-verblijfhouders.	3
-3235	3572826	Verkeersbelasting op de autovoertuigen ...	4
7474 3345	314 176 94782	Belasting op het spel en de weddenschappen ; ... Belasting op de automatische ontspanningstoestellen. ...	5 6
20951 146986	274414 2247445	Inkomstenbelastingen geïnd onder het stelsel der samengeordende wetten betreffende deze belastingen: 1. Cadulaire inkomstenbelastingen : a) grondbelasting. b) mobilienbelasting. c) bedrijfsbelasting.	7
75537 4819	1 166459 34505	2. Aanvullende personele belasting. 3. Nationale crisisbelasting.	
3810 4780	1982921 249718	Diverse ontvangsten: a) Sommen verkregen op de opbrengsten der afgesloten dienstjaren. b) Andere opbrengsten.	8
8 527 171	60458086		
		DOUANEN, ACCIJNZEN, ENZ.	
	8345109	Invoerrechten. ...	10
		Accijnzrechten en verbruikstaks : A. - Accijnzrechten: a. Benzol. b. Bier. c. Gegiste moesserende dranken. d. Gegiste vruchtdranken, e. Brandewijn. f. Mineraal water. g. Aardgas en andere gasvormige koolwaterstoffen. h. Minerale oliën. i. Suiker en raffinagestroop. j. Tabak. B. - Bijzondere verbruikstaks ; Alcohol en brandewijn.	11
59703 17	1211 1499441 42798		
5101 20 84	578332 794880 408245 20649		
57367 10 313 156912	10 296440 196591 4824069		
5326	890 538		
	56720		
119	224255	Belastingen op de slijterijen van gegiste of van geestrijke dranken ...	12
495262	28 179278	Diverse taksen en opbrengsten ...	13

ANNEXE 1. - TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 19M: (suite),

(En milliers de Irancs.)

DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS		Montant des évaluations par article — Bedrag der remingen per srtikel	Recettes : compta- bilités en 1961 — Sommen gebakt in 1961
ENREGISTREMENT, ETC,			
Jotl	Droits d'enregistrement	4744 C.OO	6003902
15	Droits de greffe	60000	62046
16	Droits d'hypothèque	75000	94269
17	Droits de succession	2600000	2562642
18	Taxe sur les associations sans but lucratif	50000	60206
19	Droits de timbre et taxes assimilées au timbre	47600000	5084-1435
20	Amendes en matière d'impôts V.	70000	86440
21	Intérêts moratoires en matière d'impôts	30000	35784
22	Assistance judiciaire et procédure gratuite	6000	6056
23	Amendes de condamnation en matières diverses	265000	276892
Total pour la section I		55500000	60029672
		139030600	139644600
		c:====e:===	====Z:====
Section II. - Recettes non fiscales,			
CHAPITRE 1.			
TAXES, PÉAGES ET REDEVANCES.			
101	Enregistrement et Domaines. Part dans le produit des installations portu- alres	1750	1764
102	Produits du Ministère des Communications et des Postes. Télégraphes et Téléphones:		
	1. Appareils récepteurs de radiodiffusion privés - Redevance brute 627272		571338
	2. Récepteurs de télévision. - Redevance brute. 1040232		1015162
	3. Administration des Transports. - Transport de personnes. 6500		7116
	4. Office des Transports. - Transport de choses 28400		31497
	5. Office de la Circulation routière. - Permis de conduire à l'usage des conducteurs de véhicules automoteurs, autres que les cyclomoteurs (pour mémoire)		
	6. Aéronautique 1422		1635
	7. Tourisme 450		59
	8. Paquebots Ostende-Douvres et passages d'eau de l'Escaut. 365000		464886
	9. Droit de pilotage et de remorquage. 110000		116808
	10. Commissariats maritimes, service d'inspection maritime et service de jaugeage 11500		12746
	11. Valeurs postales, transit international et franchise postale ... 3609934		3433232
		5800 710	
103	Ministère des Affaires étrangères. - Produit des droits de chancellerie, taxes consulaires et visa des passeports	20000	30646
104	Produits du Ministère de l'Education nationale et de la Culture:		
	1. Droits d'entrée à la Bibliothèque Royale et dans les Musées de l'Etat. 1000		983
	2. Droit d'Inscription et minerval... .. 5500		7036
		6500	
105	Produits du Ministère de la Santé publique et Famille;		
	1. Patentes de santé et droits sanitaires 600		762
	2. Services de désinfection 750		742
		1350	

BIJLAGE J. - TABEL A.

Ontvangsten voor het dienstjaar 1964 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Recettes : comptabilisées en 1965 — Sommen gebaseerd op in 1965	Résultat définitif de l'exercice — Einduitslag van het dienstjaar	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
		REGISTRATIE, ENZ.	
—	6003902	Registratierechten	11
—	62046	Griffierechten	15
—	94269	Hypotheekrechten	16
1895	2567537	Successierechten	17
—	60206	Belasting op de verenigingen zonder winstcoqmerken	18
5508	50 846 913	Zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taksen	19
129	86569	Boeten inzake belastingen	20
3	35787	Nalatigheidsinteressen inzake belastingen	21
-344	5712	Gerechtelijke bijstand en kosteloze rechtspleging	22
344	277 236	Geldboeten van veroordelingen in zaken van verschillende aard	23
10535	60 040207		
9032971	148677571	Totaal voor sectie J.	
-----	=====e		
		Sectie II. - Niet-fiscale ontvangsten.	
		HOOFDSTUK I.	
		TAKSEN, TOLGELDEN EN OJNZEN.	
—	1764	Registratie en Dometnen, - Aandeel in de opbrengst van de haveninrichtingen.	101
		Opbrengsten van het Ministerie van Verkeerswezen en van Posterijen, Telegrafie en Telefonie:	102
1301	572 639	1. Private radio-ontvangstoestellen. - Bruto-betaling.	
2592	1017754	2. Televisie-ontvangstoestellen. - Bruto-betaling.	
—	7116	3. Bestuur van het Vervoer. - Vervoer van personen.	
539	35036	4. Bestuur voor het Wegvervoer. - Vervoer van voorwerpen.	
		5. Dienst van het Wegverkeer. - Rijkswegen teri behoeve van bestuurders van voertuigen met eigen beweegkracht, niet zijnde rijwielen met hulpmotor (pro memorie).	
—	—	6. Luchtvaart.	
2	1637	7. Toertsme.	
35914	500 800	8. Paketboten Oostende-Dover en overzetdiensten van de Schelde.	
		9. Loods- en sleepgelden.	
1414	118222	10. Zeevaartpolitie, zeevaartinspectiedienst en metingsdienst.	
302	13 048	II., Postwaarden, Internationale doorvoer en postvrlijdom.	
39225	3472 457		
		Ministerie van Buitenlandse Zaken. - Opbrengst van de kanselarij- en consulaatrechten en visa der paspoorten.	103
2889	33535	Opbrengsten van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur:	ICH
—	983	1. Intreegeld van de Koninklijke Bibliotheek en van de Staatsmusea,	
131	7167	2. Inschrijvingsrechten en schoolgeld.	
		Opbrengsten van het Ministerie van Volksgezondheid en Gezin :	105
15	777	1. Gezondheidspatenten en gezondheidsrechten.	
-30	712	2. Ontsmettingsdiensten.	

ANNEXE J. - TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 1964 (suite),

(En milliers de francs.)

Articles	DeSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article Bedrag der ramingen per artikel	Recettes comp- tabilisées en 1964 Sommen geboekt in 1964
106	Produits du Ministère de l'Agriculture: 1. Institut National de Recherches vétérinaires (polir mémoire). --- 2. Laboratoires d'Analyses de l'Etat .., ---	2250	1998
107	Ministère de l'Emploi et du Travail. - Participation des demandeurs et oppo- sants dans les frais d'instruction des demandes en autorisation des établis- sements classés comme dangereux, insalubres ou incommodes. - Exploi- tation des bureaux de placement payants, versements pour frais d'enquêtes,	1605	2356
108	Produits du Ministère des Travaux publics. - Voies hydrauliques. Rivières et canaux ... " ... " ... " ... " ... " ... " ... "	43000	50264
		5877 165 =====	5754030 =====
	CHAPITRE II. REVENUS PATRIMONIAUX, D'EXPLOITATION ET FINANCIERS.		
	A. - Revenus patrimoniaux.		
201	Produits de l'Enregistrement et des Domaines : 1. Domaines (valeurs capitales) 145000 2. Forêts 170000 3. Revenus des domaines 130000 4. Divers 50 000	495 000	114961 132462 127498 56596
202	Produits du Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones. - Produit de la vente de vieux matériaux, objets hors d'usage, etc. 1834	1834	2722
203	Produits du Ministère des Affaires économiques et de l'Energie, - Annuités de brevets 60000	60000	68495
204	Loyers perçus pour des locaux occupés par des tiers: 1. Ministère de l'Emploi et du Travail. - Loyers perçus pour les locaux occupés par des institutions parastatales dans les Maisons du Travail et quote-part de ces institutions dans les dépenses locatives supportées par le Département 12500 2. Ministère des Affaires étrangères et du Commerce exté- rieur et de l'Assistance technique. - Locations à l'étranger. 175	12675	525 437
	B. - Revenus d'exploitation.		
205	Produits du Ministère de la Justice: 1. Prisons 1000 2. Bénéfices de la Régie du travail pénitentiaire 9000 3. Bénéfices réalisés par les fermes autonomes 400 4. Moniteur belge 66000	76400	208 8 931 400 70 783
206	Produits du Ministère de la Santé publique et de la Famille. -- Office Vac- cinogène de l'Etat 450	450	395
206B	Produits du Ministère des Finances, - Commissariat des monnaies -	-	19
	C. - Revenus financiers.		
	Produits de la Trésorerie :		
207	Produit des fonds de la Caisse de Dépôts et Consignations (arrêté royal du 18 mars 1935, art. 23) 58000	58000	73544
208	Produit du placement des fonds disponibles du Trésor 25029	25029	---
209	Excédent des revenus sur les charges du Fonds monétaire (loi du 12 juin 1930) 200 000	200 000	201 828
210	Part réservée à l'Etat dans les bénéfices: 1. de la Banque Nationale de Belgique 112900 2. de la Société nationale du Crédit Industriel 8200 3. de la Banque des Règlements internationaux (pour mé- moire) ---	121100	---

BIJLAGE I. - TABEL A

Ontvangsten voor het dienstjaar 1964 (vervolg).

(in duizenden frank.)

Recettes comptabilisées en 1965 — Sommen geboekt in 1965	Résultat définitif de l'exercice — Einduitslag van het dienstjaar	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	d
— 351	— 2349	Opbrengsten van het Ministerie van Landbouw : 1. Nationaal Instituut voor Diergeneeskundig Onderzoek (pro memorie), 2. Rijksontledingslaboratoria.	106
IS	2371	Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, - Bijdrage van aanvragers en opposanten in de Instucliekosten voor de aanvragen om vergunning tot oprichting van vergunningsplichtige Inrichtingen. - Exploitatie der bureau's voor arbeidsbemiddeling tegen betaling, storting voor onderzoekskosten.	107
—	50264	Opbrengsten van het Ministerie van Openbare Werken. - Waterwegen, Rivieren en kanalen.	108
84 660	5 838 690		
== == == == == == == ==	== == == == == == == ==		
		HOOFDSTUK II.	
		PATRIMONIUM-, BEDRIJFS- EN P1NA..~coel..EINKOMSTEN.	
		A. - <i>Patrimoniuminkomsten.</i>	
--118 11026 -505 1716	114843 113488 126993 58312	Opbrengsten van de Registratie en de Domeinen; 1. Domeinen (kapitale waarden). 2. Bossen. 3. Inkomsten van de dorenen, 4. Drversen.	201
146	2868	Opbrengsten van het Ministerie van Verkeerswezen en van de Postertien, Telegraaf en Telefoon. - Verkoop van oude materialen, buiten gebruik gestelde voorwerpen, enz.	202
—	68495	Opbrengsten van het Ministerie van Economische Zaken en Energie. - Annuïte! ten voor octrooien.	203
368 37	893 474	Huurgelden geïnd voor de door dorden gebrulkte lokalen : 1. Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid. - Huurgelden geïnd voor de door de parastatale instellingen in de « Hulzen van de Arbeid » gebrulkte lokalen en aandeel van deze instellingen in de door het Departement gedragen huurultqaven. 2. Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel en Tcchntsche Blijstand. - Verhuringen in het hultenland.	204
		B. - <i>Bedrijfsinkomsten.</i>	
1030 — — 7813	1238 8931 400 78 596	Opbrengsten van het Ministerie van Justitie : 1. Gevangenen. 2. Winst van de Regle van de gevangensarbeld. 3. Winst gemaakt door de zelfstandige boerderijen. 4. Belgisch Staatsblad.	205
160	555	Opbrengsten van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Cezln, -- Ri [ksen tstofinrlch tlnq.	206
24	43	Opbrengsten van het Ministerie van Financiën. -- Commisssar iaat van de Munt.	206 B
		C. - <i>Financiële inkomsten.</i>	
		Opbrengsten van de Thesaurie :	
—	73544	Opbrengst van de gelden der Depcsito- en Consignattckas (koninklijk besluit van 18 maart 1935. art. 23).	207
21350	21350	Opbrengst van de belegging van de beschkbare gelden der Schatkist	208
--	201 828	Overschot der Inkomsten op de lasten van het Muntfonds [wet van 12 juni 1930).	209
2967-10 0-	296740 8200	Aandeel aan de Staat voorbehouden In de winsten : 1. van de Nationale Bank van België. 2. van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nilyerheld. 3. van de Bank voor Internationale Betalingen (pro memole).	210
—	--		

ANNEXE I. - TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 1964 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	Désignation des Administrations et des Produits	Montant des évaluations par article — Betrag der Ramingen per Artikel	Recettes comptabilisées en 1964 — Sotmen gebakt in 1961
211	Dividendes ou Intérêts revenant à l'Etat du chef de sa participation dans la formation du capital :		
	1. de la Société Nationale des Chemins de Fer Vicinaux ... 5000		la 482
	2. des Sociétés de Logements sociaux agréées par la Société nationale du Logement ... 200		259
	3. des Sociétés de la Petite Propriété terrienne agréées par la Société Nationale de la Petite Propriété terrienne ... 4		6
	4. de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel ... 837		838
	5. de la Société Anonyme Belge pour l'Exploitation de la Navigation Aérienne (Sabena) ... 24395		—
	6. de l'Institut National de Crédit Agricole ... 625		690
	7. de l'Office Central de Crédit Hypothécaire (pour mémoire) ... —		—
	8. de la Société Anonyme des Tramways Unifiés de Liège et Extensions ... 1790		1790
	9. de la Compagnie Géologique et Minière du Ruanda-Llurundi (Géruanda) (pour mémoire) ... —		—
	10. de la Société Anonyme « Association intercommunale du Bois d'Havrè » ... 80		—
	11. de la Banque Nationale de Belgique ... 107900		—
	12. de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie ... 18450		18450
	13. des Sociétés des Transports intercommunaux ... 2188		2233
	14. de la Société Nationale de la Petite Propriété terrienne ... 8		8
	15. de la Société intercommunale des Voles d'accès à l'Aérodrome de Bruxelles (S.L.V.A.) (loi du 30 juillet 1932) (pour mémoire) ... —		—
	16. de la Société nationale d'Investissement (pour mémoire) ... —		—
		161477	
212	Intérêts revenant à l'Etat sur avances ou prêts consentis :		
	1. à la Société Nationale des Chemins de Fer belges en exécution de la convention annexée à la loi du 22 janvier 1932 et conformément aux dispositions de la convention du 20 septembre 1935 (construction de voitures métalliques pour voyageurs) ... 9966		9966
	2. aux Sociétés Nationales du Logement et de la Petite Propriété terrienne du chef de ses souscriptions aux emprunts émis par ces organismes en vertu de la loi du 15 avril 1949. ... 198729		173930
	3. à la Société Nationale des Chemins de Fer belges sur le solde de l'avance de 200 000 000 de francs (Convention du 14 septembre 1951) (pour mémoire) ... —		—
	4. à la Société Nationale des Chemins de Fer belges du chef des avances qui lui ont été consenties (conventions des 18 mai et 22 août 1956) ... 1173		1173
	5. à la Société Anonyme « Le LOUIS MILITARE » du chef des avances ou prêts qui lui ont été consenties ... 7700		7432
	6. au Fonds du logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique du chef des avances qui lui ont été faites ... 223		223
	7. à la Société Nationale de la Petite Propriété terrienne du chef des avances qui lui ont été faites par l'Etat et de l'emprunt qu'elle a été autorisée à contracter sous la garantie de l'Etat (loi du 29 mars 1949) ... 8339		2656
	8. à la Société Nationale du Logement du chef des avances qui lui ont été faites par l'Etat et des emprunts successifs qu'elle a été autorisée à contracter sous la garantie de l'Etat, antérieurement à la loi du 15 avril 1949 ... 43 006		43006
	9. à la Société Nationale des Chemins de Fer luxembourgeois sur le montant non amorti de la participation belge dans la formation du capital de cette société ... 3137		3480
	10. à la Société Nationale des Chemins de Fer belges du chef des avances consenties jusqu'au 31 décembre 1945 pour un total de F 452834083,77 ... 15849		15849
		291422	
213	Intérêts revenant à l'Etat du chef des avances de caisse octroyées aux armateurs belges au cabotage en application de l'arrêté royal du 5 novembre 1959 ... 1000		896
214	Intérêts revenant à l'Etat du chef des contributions perçues par la N.S.S. en application de la loi du 3 avril 1962 et de l'arrêté royal du 24 décembre 1963 relatifs à la pension de retraite et de survie des ouvriers et des employés ... 243		243
		I 504387	I 164614
		=====	=====

BIJLAGE I. - TABEL A.

Ontvangsten voor het dienstjaar 1964 (vervolg).

(in duizenden frank.)

Recettes comptabilisées en 1965 — Sommen geboekt in 1965	Résultat définitif de l'exercice — Bijdragen van het dienstjaar	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
		Ditvoldenden of Interesten aan de Staat toekomende uit hoofde van zijn deelneming in het aanleggen van het kapitaal :	211
--	la 482	1. van de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen.	
--	259	2. der Maatschappijen voor Volkswoningen, erkend door de Nationale Maatschappij voor de Hutsvesting.	
..	6	3. der Maatschappijen voor Kleine Landeigendom, erkend door de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom.	
--	838	4. van de Nationale Kas voor Beroepskrediet.	
--	--	5. van de Belgische Naamloze Vennootschap voor Luchtvaartexploitatie (Sabena).	
--	690	6. van het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet.	
--	--	7. van het Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet (pro memorie).	
--	1790	8. van de Naamloze Maatschappij der «Tramways anflie de Liège et Extensions ».	
--	--	9. van de « Compagnie Géologique et Minière du Ruanda-Urundi [Géoruanda] » (pro memorie).	
--	--	10. van de Naamloze Vennootschap « Association intercommunale du Bois d'Havrè ».	
116214	116214	11. van de Nationale Bank van België.	
--	18450	12. van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nilyerheld.	
197	1430	13. van de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer.	
--	8	14. van de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom.	
--	--	15. van de Intercommunale Maatschappij van de Toegangswegen tot de Luchthaven van Brussel (S.L.V.A.) (wet van 3D Juli 1932) (pro memorie).	
--	--	16. van de Nationale Investeringsmaatschappij (pro memorie).	
		Interessen aan de Staat toekomende uit hoofde van voorschotten of leningen toegestaan :	212
--	9966	1. aan de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen, ter uitvoering van de overeenkomst behorende bij de wet van 22 januari 1932 en krachtens de bepalingen van de overeenkomst van 20 september 1935 (bouwen van metalen personenvaagons),	
24799	198729	2. aan de Nationale Maatschappijen van de Huisvesting en van de Kleine Landeigendom uit hoofde van zijn onderschrijvingen in de leningen door deze organismen uitgegeven krachtens de wet van 15 april 1949.	
--	--	3. aan de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen op het saldo van het voorschot van 200 000 000 frank (Conventie van 14 september 1951) (pro memorie).	
--	4173	4. aan de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen uit hoofde van de haar toegestane voorschotten (Overeenkomsten van 18 mei en 22 augustus 1956).	
157	7589	5. aan de Naamloze Vennootschap « Het Milltair Tehuis » uit hoofde van de verstrekte voorschotten of leningen.	
--	223	6. aan het Woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België uit hoofde van de verstrekte voorschotten.	
--	--	7. aan de Nationale Maatschappij van de Kleine Landeigendom uit hoofde van de voorschotten die haar door de Staat werden verstrekt en van de lening die ze gemachtigd werd, onder Staatswaarborg, aan te gaan (wet van 29 maart 1949).	
5889	8545	8. aan de Nationale Maatschappij van de Huisvesting uit hoofde van de voorschotten die haar door de Staat werden verstrekt en van de achterevolvende leningen die ze gemachtigd werd onder Staatswaarborg aan te gaan volgens de wet van 15 april 1949.	
--	43006	9. aan de Nationale Maatschappij der Luxemburgse Spoorwegen, op het niet afgeloste bedrag der Belgische deelneming in de vorming van het kapitaal van deze maatschappij.	
--	3480	10. aan de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen wegens de voorschotten toegestaan tot 31 december 1915 voor een totaal van F 452 831 083,77.	
--	15849	Interessen aan de Staat toekomende uit hoofde van crisvoorschotten aan de Belgische kustvaartreders bij toepassing van het koninklijk besluit van 5 november 1959.	213
--	896	Interessen aan de Staat toekomende uit hoofde van door de Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid geïnde contributies bij toepassing van de wet van 3 april 1962 en het koninklijk besluit van 21 december 1962 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders en bedienden.	214
1	244		
487 OH	1651 658		
=====	=====		

ANNEXE I. - TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 1964 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article — Bedrag der ramingen, per artikel	Recettes comp- tabilisées en 1964 — Sommen geboek in 1964
	CHAPITRE III.		
	REMBOURSEMENTS.		
301	Enregistrement et Domaines :		
	1. Déficit des comptes de l'Etat. - Reliquats des comptes arrêtés par la Cour des Comptes 2 000		591
	2. Réalisation de créances appartenant à divers départements... 80 000		91333
	3. Intérêts de retard relatifs à la perception de l'impôt sur le capital 25		49
		82025	
102	Produits de la Trésorerie:		
	1. Versement au Trésor des sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen d'avances de fonds 55 000		86714
	2. Quote-part de la Belgique dans le rendement bénéficiaire net de la Commission Administrative Mixte Belgo-Luxembour- geoise en ce qui concerne les timbres de licence et les droits spéciaux de licence 4000		3873
	3. Pensions de retraite à la charge du Trésor public. -- Exé- cution des dispositions légales 27800		3355
	4. Pensions de survie:		
	a) Remboursement des dépenses imputées sur le budget des Non-Valeurs et des Remboursements 3000		---
	b) Produit du portefeuille des anciennes caisses de pensions de survie (loi du 2 août 1955) 52000		38656
	1bis. Remboursements effectués en application de l'article 2. 3°, de l'arrêté royal du 14 mars 1961, pris en exécution de l'article 24 de la loi du 21 mai 1955 relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers 7500		---
	5. Remboursement:		
	a) de traitements, pensions, salaires, etc., liquidés indûment.	162 000	319536
	b) de traitements liquidés par les départements ministériels au profit de fonctionnaires et agents détachés dans les organismes parastataux interalliés, etc., ou mis en dispo- nibilité pour mission syndicale et autres 21000		22752
	6. Paiement par la Régie des Télégraphes et Téléphones de la part qui lui incombe dans les charges de la Dette publique portées au budget ordinaire 77 463		77163
	7. Somme à verser au Trésor par la Société Nationale des Chemins de Fer belges, pour assurer le service financier de la partie des actions de cette société dont le produit d'émis- sion représente le fonds de roulement... .. 21611		21644
	8. Remboursement des crédits exceptionnels qui ont été octroyés à des sociétés agréées de la Société Nationale du Logement. 1000		635
	9. Quote-part à rembourser par les pouvoirs subordonnés. - Différence entre le coût total des travaux et les subsides accordés par le Ministère des Travaux publics et de la Reconstruction (Service des travaux communaux) 100		47
	1a. Récupération à charge de la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite des réserves mathématiques correspondantes aux cotisations perçues indûment en application de la loi du 10 mars 1925 et remboursées par l'Etat (pour mémoire) ---		---
	11. Produit des ristournes de la Société Nationale des Chemins de Fer belges et de la Société Nationale des Chemins de Fer Vicinaux, sur les sommes payées par les départements ministériels du chef des titres de transport utilisés 320		605
	12. Somme à verser au Trésor par le Congo pour assurer le service financier de l'emprunt 2 1/2 % de \$ 1 778 000 dont le produit peut être mis à la disposition du Congo belge 1967		---
	13. Somme à verser au Trésor par le Congo pour assurer le service financier de l'emprunt 3 % de \$ 1 550 000 dont le produit a été mis à la disposition du Congo belge... .. 53176		---
	14. Restitutions par les receveurs des contributions directes des montants qui leur auront été versés par le Ministère de la Prévoyance sociale en apurement de la partie reconnue irrecouvrable des sommes dont la perception incombe à ces receveurs en application de l'article 56 de la loi du 18 Juin 1930 ou de l'article 67 des lois coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946... .. 700		---
	15. Récupération d'avances faites aux charbonnages. 7978		2350
	16. Somme à verser au Trésor par le Congo pour les intérêts et l'amortissement du prêt de 1 502 282 752 francs consenti au Congo belge et représentant la contre-valeur en francs du produit de l'emprunt de \$ 30 000 000 émis par l'Etat (art. 3 de la loi du 28 décembre 1951) 118951		---

BIJLAGE 1. - TABEL A.

Ontvangsten voor het dienstjaar 1964 [vervolg].

(In duizenden frank.)

Recettes comptabilisées en 1965 — Sommen, gebouwd in 1965	Résultat définitif de l'exercice — Einduitslag "an het dienstjaar	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
		HOOFDSTUK III. TERUGBET ALINGEN.	
		Registralte en Domeinen :	301
129	723	1. Tekorten van de Staatsrekenplichtigen. - Saldo's der door het Rekenhof afgesloten rekeningen,	
6131	100461	2. Invordering van schuldvorderingen van verschillende departementen.	
- 3	16	3. Nalatigheidsinteressen in verband met de innog van de belasting op het kapitaal,	
		Opbrengsten van de Thesaurie :	302
-116M	75080	1. Storting aan de Schatkist van niet aangewende sommen door de rekenplichtigen die hun verrichtingen doen door middel van voorschotten,	
	3873	2. Aandeel van België in de netto-winstopbrengst van de verrichtingen van de Belgisch-Luxemburgse Gemengde Bestuurscommissie wat betreft de vergunningseigels en de speciale vergunningsrechten.	
25371	28729	3. Rustpensioenen ten bezware van de Rijksschatkist. - Uitvoering van de wettelijke bepalingen.	
1020	1020	4. Overlevingspensioenen :	
11292	49918	a) Terugbetaling van uitgaven op de begroting van Kwade Posten en Terugbetalingen aangerekend;	
7174	7474	b) Opbrengst van de portefeuille van de oude kassen voor overlevingspensioenen (wet van 2 augustus 1955).	
-7615	318770	ibis. Terugstorting uitgevoerd bij toepassing van het bepaalde in artikel 2. 3°, van het koninklijk besluit van 10 maart 1961, genomen in uitvoering van artikel 24 van de wet van 21 mei 1955 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders.	
7507	30259	5. Terugbetaling:	
	77 463	a) van wedden, pensioenen, salarissen, enz., ten onrechte uitgekeerd;	
	21 641	b) van wedden uitbetaald door de ministeriële departementen ten bate van bij parastatale, intergeallieerde, enz., organismen gedetacheerde of van syndicale en andere opdrachten ter beschikking gestelde ambtenaren en beampten.	
	635	6. Betaling door de Regie van Telgraaf en Telefoon van haar aandeel in de lasten der Staatsschuld op de gewone begroting gebracht.	
190	237	7. Som door de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen aan de Schatkist te storten, met het oog op de waarneming van de financiële dienst van het deel van de aandelen dezer maatschappij waarvan de uitgifteopbrengst het bedrijfskapitaal vertegenwoordigt.	
		8. Terugbetaling van de buitengewone kredieten welke werden toegeestaan aan de erkende Maatschappijen van de Nationale Maatschappij voor de Hulsvesnig.	
		9. Aandeel door de ondergeschikte besturen terug te betalen. - Verschil tussen de totale kostprijs van de werken en de subsidies verleend door het Ministerie van Openbare Werken en Wederopbouw (Dienst der Gemeentewerken).	
		10. Terugvordering ten laste van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas van de wiskundige reserves, overeenkomend met de bijdragen, in toepassing van de wet van 10 maart 1925 ten onrechte geïnd en door het Rijk terugbetaald (pro memorie).	
457	1062	11. Opbrengst van de teruggaven van de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen en van de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen, op de sommen betaald door de ministeriële departementen, wegens de gebruikte reijsbiljetten,	
		12. Som door Kongo aan de Schatkist af te dragen voor de financiële dienst van de 2 1/2 % lening, groot \$ 1 778 000 waarvan de opbrengst ter beschikking van Belgisch-Kongo kan worden gesteld,	
		13. Som door Kongo aan de Thesaurie af te dragen voor de financiële dienst van de 3 % lening groot \$ 15 500 000 waarvan de opbrengst ter beschikking van Belgisch-Kongo werd gesteld.	
		14. Teruggave door de ontvangers der directe belastingen van de bedragen welke hun door het Ministerie van Sociale Voorzorg gestort werden, ter aanzuivering van het oninvorderbaar erkend gedeelte der sommen waarvan de inning door deze ontvangers geschiedt, in toepassing van artikel 56 van de wet van 18 juni 1930 of van artikel 67 van de bij het besluit van de Regent van 12 september 1946 geordende wetten.	
	2350	15. Terugvordering van voorschotten gedaan aan de steenkolenmijnen.	
		16. Som door Kongo aan de Schatkist te storten voor de rente en de aflossing van de lening van 1502282752 frank aan Belgisch-Kongo toegeestaan en die de tegenwaarde in franken vertegenwoordigt van de opbrengst van de door de Staat uitgeleende lening van \$ 30000 000 (art. 3 van de wet van 28 december 1951).	

ANNEXE I. - TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 1964 (suite).

(En millions de francs.)

Articles	DaSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article — &drag der ramin(Jfm per: artikel	Recettes comptabilisées en 1964 — Sammen geboert in 1964
302	17. Produit de la réalisation de titres anciens frappés d'opposition, récupérés par l'administration après le rachat par le Trésor, ou de titres nouveaux provenant de l'échange de titres anciens rachetés par le Trésor. 500 18. Remboursement annuel par l'IMASO des sommes avancées jusqu'en 1963 par l'Etat-garant pour le service financier des emprunts contractés par elle — Quote-part de la Colonie dans les dépenses d'entretien de fonctionnement et de consommation des bases de Kamina et du Bas-Congo (pou, mémoi,e)	619399	417 — —
303	Remboursements afférents au paiement de l'indemnité de milice en temps de paix	1000	391
304	Remboursement des dépenses faites par les divers départements ministériels : 1. Premier Ministre 1418 2. Justice 1292 3. Intérieur et Fonction publique 1250 4. Affaires étrangères, Commerce extérieur et Assistance technique 4000 5. Défense nationale, 53114 6. Agriculture 7. Affaires économiques et Energie 6620 8. Classes moyennes. 9. Communications et Postes, Télégraphes et Téléphones. 258762 10. Travaux publics 1000 11. Emploi et Travail 24000 12. Prévoyance sociale 16342 13. Education nationale et Culture 4880 14. Santé publique et Famille 5500 15. Finances	381 178	1211 4531 1469 9079 16543 161 11 248 — 162181 2622 9000 13 139 369 6251 3668
305	Produits de la vente de publications, imprimés, etc.: 1. Premier Ministre 2. Justice H. 615 3. Intérieur et Fonction publique 191 4. Affaires étrangères, Commerce extérieur, Assistance technique 100 5. Défense nationale, H' 5650 6. Agriculture 7. Affaires économiques et Energie 13366 8. Classes moyennes. 9. Communications et Postes, Télégraphes et Téléphones 390 10. Travaux publics 3000 11. Emploi et Travail. 910 12. Prévoyance sociale 240 13. Education nationale et Culture 1900 14. Santé publique et Famille 1600 15. Finances 7230	35201	35 113 107 93 5799 6 11433 — 701 1145 1223 222 2302 4241 1469
306	Part de la Belgique dans les versements à effectuer par le Gouvernement autrichien en exécution du plan de règlement des emprunts publics extérieurs autrichiens garantis H'	1470	1470
307	Remboursement des frais d'administration afférents à la perception des taxes communales par l'administration des contributions directes.	25000	18954
		1 145273	967232
	CHAPITRE IV. PRODUITS DIVERS.		
401	Produits du Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones : 1. Services centraux. 75 2. Marine et Navigation intérieure 2500 3. Postes 1303	3878	14 2956 2703
402	Produits du Ministère de l'Education nationale et de la Culture. ~ Recettes diverses des établissements et services	11500	12305
403	Produits du Ministère de la Santé publique et de la Famille. - Recettes diverses	150	145

BIJLAGE I. - TABEL A.

Ontvangsten voor het dienstjaar 1964 (vervolg),

(In duizenden frank.)

Recettes comptabilisées en 1965 — Sommen geboekt in 1965	Résultat définitif de l'exercice — Einduitslag van het dienstjaar	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
—	417	17. Opbrengst van de tegeldemaking van oude met verset aangetekende effecten, door de Administratie gerecupereerd na de terugkoop door de Schatkist, of van nieuwe effecten voortkomende van de omruiling van oude effecten teruggekocht door de Schatkist.	302
6125	6425	18. Jaarlijkse terugbetaling door de IMALSO van de bedragen voorgescho- ten tot in 1963 door de Staat-cant., voor de financiële dienst van de door haar aangegeven leningen.	
—	—	- Aandeel van de Kolonie in de uitgaven van onderhoud, werking en ver- bruik van de bases te Kamina en Beneden-Conqo (pro memorie),	
—	391	Terugbetaling In verband met de uitkering van de milieuvergoeding In vre- destijd.	303
—	—	Terugbetaling van uitgaven door verschillende ministeriële departementen gedaan:	304
—	4214	1. Eerste Minister,	
2252	6783	2. Justitie,	
—	1469	3. Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt.	
126	9505	4. Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Technische Bijstand.	
3781	20 324	5. Landsverdediging.	
—	161	6. Landbouw,	
-1227	10 021	7. Economische Zaken en Energie.	
—	—	8. Middenstand,	
128246	290427	9. Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie,	
--H1	2181	10. Openbare Werken.	
18633	27633	11. Tewerkstelling en Arbeid.	
4110	17549	12. Sociale Voorzorg,	
—	369	13. Nationale Opvoeding en Cultuur.	
187	6438	14. Volksgezondheid en Gezin.	
-16	3652	15. Financiën.	
—	35	Opbrengsten van de verkoop van publicaties, drukwerken, enz. :	305
30	113	1. Eerste Minister,	
1	108	2. Justitie,	
—	93	3. Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt.	
1112	6911	4. Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Technische Bijstand.	
—	6	5. Landsverdediging.	
2570	11003	6. Landbouw,	
—	—	7. Economische Zaken en Energie.	
35	736	8. Middenstand,	
928	2 073	9. Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie.	
—	1223	10. Openbare Werken.	
83	305	11. Tewerkstelling en Arbeid.	
5	2307	12. Sociale Voorzorg,	
39	1280	13. Nationale Opvoeding en Cultuur.	
4539	6008	14. Volksgezondheid en Gezin.	
—	—	15. Financiën.	
—	1470	Aandeel van België in de stortingen waartoe de Oostenrijkse Regering, ter uitvoering van het plan tot regeling van de gewaarborgde Oostenrijkse buitenlandse schuld, gehouden is.	306
8261	27215	Terugbetaling van de beheerskosten veroorzaakt door het Innemen van de gemeentetaksen door het Bestuur van de Directe Belastingen.	307
227420	1 194652		
=====	=====		
HOOFDSTUK IV.			
DIVERSE OPBRENGSTEN.			
—	14	Opbrengsten van het Ministerie van Verkeerswezen en van Posterijen, Tele- grafie en Telefonie :	101
361	3317	1. Centrale Diensten,	
325	3028	2. Zeewezen en Binnenvaart,	
—	—	3. Postertjen,	
515	12820	Opbrengsten van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur, - Diverse ontvangsten der Inrichtingen en diensten,	~02
2	147	Opbrengsten van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin. - Diverse ontvangsten,	~03

ANNEXE I. - TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 19M (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations. par article — &drag der remingen per etikel	Recettes comptabilisées en 1964 — Sommen geboekt in 1964
404	Produits de la Trésorerie : 1. Service du Fonds des Etudes de la Ligue des Familles Nom-breuses de Belgique. - Remboursement au Trésor des som-mes avancées du chef de l'amortissement des emprunts émis avant 1953 sous la garantie de l'Etat 6 2. Versements en dédommagement des interventions du «Corps National de Secours» 3. Versements des corps de troupe et du Corps de la Gen-darmérie 8110 4. Recettes du chef de prescription : a) Ordonnances, créances, mandats, récépissés et divers 1000 b) Coupons et arrérages des Inscriptions nomi-natives de la dette intérieure belge 1 500 5. Recettes diverses et accidentelles: a) de la Trésorerie 185000 b) de la Caisse de Dépôts, et Consignations 1900 6. Produit net de l'annulation des titres au porteur non déclarés 5000 7. Ristourne de commissions payées aux banques pour leur intervention dans les opérations d'échange de titres (pallr mémoire) 8. Produit de la liquidation du Fonds d'amortissement de la D-cte publique en exécution de la loi du 2 août 1955 (pour mémoire) 9. Produit de la Loterie nationale 280 000	13 — 6468 1546 379 2500 486900 5000 — — 280 000	13 — 6468 1546 379 2500 486900 5000 — — 280 000
405	Produits des Contributions: 1. Impôt spécial sur les bénéfices résultant de fournitures et de prestations à l'ennemi. 18 (XX) 2. Impôt extraordinaire sur les revenus, bénéfices et profits exceptionnels réalisés en période de guerre 18000	30029 15625	30029 15625
406	Produit de l'Enregistrement. - Impôt sur le capital (y compris les recettes d'ameneles) (pou: mémoire). (L'exercice comptable est déterminé par le millésime de l'année au cours de laquelle l'impôt est porté en recette) ...	—	2
407	Produits du Ministère de la Justice, - Recettes diverses des Etablissements d'Observation et d'Education de l'Etat... ..	3100	2990
408	Produits des Services du Premier Ministre. -- Contribution de la Fondation nationale pour le financement de la recherche scientifique à l'effort d'expansion de la recherche en 1964	270 000	—
409	Produit du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de l'Assistance technique, - Recettes diverses... ..	1100	—
	Total pour la section II	1 108544 9635369 =====	481312 8367218 =====
	Section III. -- Recettes résultant de la guerre.		
501	Produits de l'Enregistrement : J. Produits divers relatifs à la guerre v. 2000 2. Recouvrement de sommes provenant de confiscations et de dommages-intérêts prononcés au profit de l'Etat du chef de collaboration avec l'ennemi 30 000 3. Recouvrement de sommes remboursées à des trafiquants < l'ennemi, par application erronée de la loi du 19 janvier 1929 (1914-1918) (pou: mémoire) 4. Recouvrement du montant d'allocations touchées par les bénéficiaires des dispositions : a) de l'ordonnance allemande du 6 septembre 1940 (Commission Barms) 500 b) de l'arrêté du 6 Juillet 1911 (Office National pour les Victimes civiles de la Guerre). 20	2158 18539 — 146 1	2158 18539 — 146 1

BIJLAGE I. - TABEL A.

Ontvangsten voor het dienstjaar 1961:(vervolg).

(in dutrenden frank.)

Recettes comptabilisées en 1965 — Sommen geboekt in 1965	Résultat définitif de l'exercice — Einduitslag van het dienstjaar	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
		Opbrengsten van de Thesaurie :	401
—	13	1. Dienst van het Studiefonds van de Bond der Grote Gezinnen van België. - Terugbetaling aan de Schatkist van de sommen voorgesloten wegens aflossing der voor 1953 onder Staatswaarborg aangegane leningen.	
—	—	2. Stortingen als schadeloosstelling voor het optreden van het « Nationaal Hulpkorps ».	
2 811	9 279	3. Stortingen door de troepenkorpsen en door de Rijkswacht.	
—	1 546	4. Ontvangsten uit hoofde van verjaring :	
1 695	2 074	a) Ordonnanciën, schuldvorderingen, mandaten, ontvangstbewijzen en diversen.	
94 131	248 280	b) Coupons en rentetermijnen van de Belgische binnenlandse schuld.	
14	2 032	5. Diverse en toevallige ontvangsten :	
—	—	a) van de Thesaurie.	
5 000	5 000	b) van de Deposito- en Consignatiekas.	
—	—	6. Opbrengst van de annulering van niet aangegeven effecten aan toonder.	
40 000	290 000	7. Teruggave van commissielonen uitbetaald aan de banken voor hun tussenkomst in de verrichtingen aangaande de omruiling van effecten (pro memorie).	
—	—	8. Opbrengst van de vereffening van het Fonds tot delging der Staatsschuld in uitvoering van de wet van 2 augustus 1955 (pro memorie).	
—	—	9. Opbrengst van de Nationale Loterij.	
7417	37416	Opbrengsten van de Belastingen :	405
5151	20776	1. Speciale belasting op de winsten voortvloeiend uit leveringen en prestaties aan de vijand.	
—	—	2. Extra-belasting op de in oorlogstijd behaalde exceptionele inkomsten, winsten en baren.	
1697	1699	Opbrengst van de Registratie. -- Belasting op het kapitaal (met inbegrip van de ontvangsten wegens boeten) (pro memorie). (Het dienstjaar van inboeking wordt bepaald door het aantal van het jaar gedurende hetwelk de belasting in ontvangst gebracht wordt.)	406
22	3012	Opbrengsten van het Ministerie van Justitie. -- Diverse ontvangsten van de Rijksobservatie- en Rijksopvoedingsgestichten.	407
—	—	Opbrengst van de Diensten van de Eerste Minister. - Bijdrage van de Nationale Stichting voor de Financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek tot de kosten van uitbreiding van de navorsing in 1964.	408
—	—	Opbrengst van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Technische Bijstand, - Verscheidene ontvangsten.	409
J59141	640483	Totaal voor sectie II.	
958265	9325483		
==	==		
		Sectie III. - Ontvangsten voortvloeiend uit de oorlog.	
12825	14 983	Opbrengsten van de Registratie:	501
—	—	1. Diverse opbrengsten voortvloeiend uit de oorlog.	
—12830	5709	2. Invordering van sommen, voortvloeiend van verbodverklaringen en schadevergoedingen, uitgesproken ten voordele van de Staat uit hoofde van medewerking met de vijand.	
—	—	3. Invordering van sommen aan oorlogswokeraars terugbetaald bij verkeerde toepassing van de wet van 19 januari 1929 (1914-1918) (pro memorie).	
5	451	4. Invordering van het bedrag van toelagen getrokken door de bevoorreliden der beschikkingen :	
—	1	a) van de Duitse ordonnantie van 6 september 1940 (Borms-Commissie) ;	
—	—	b) van het besluit van 6 juli 1941 (Nationale Dienst voor de Burgerlijke slachtoffers van de Oorlog).	

ANNEXE I. - TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 1964 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	D~SIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article — Bedrag der ramingen per artikel	Recettes comptabilisées en 1964 — Sommen gebaekt in 1964
501	5. Versement à prélever sur le produit net de la réalisation de biens provenant du butin de guerre (pour mémoire) — 6. Versement à prélever sur le produit net de la liquidation des biens allemands mis sous séquestre pendant la guerre 1910-1945 10000 7. Versement à prélever sur le produit net de la liquidation des biens allemands mis sous séquestre pendant la guerre 1911-1918 200	42720	10000 200
502	Produits de la Trésorerie : 1. Recettes réalisées à l'occasion de l'emploi du crédit spécial (loi du 7 septembre 1939) et du paiement de l'indemnité de milice en temps de guerre (pour mémoire) — 2. Rétributions et abandons en matière de déclaration et de validation de titres belges soumis à l'arrêté-loi du 6 octobre 1941. 30 3. Remboursement par la Caisse belge de Prêts et d'Epargne des fonds mis à sa disposition conformément à l'arrêté-loi promulgué à Londres le 28 mai 1942 (pour mémoire) — 4. Produit des remboursements par des pays étrangers des frais engagés pour le rapatriement de leurs ressortissants et recettes diverses provenant de la liquidation de l'ex-Commissariat belge all. Rapatriement 4000 5. Produits divers relatifs à la guerre. 5 6. Rémunération perçue pour les titres anciens présentés à l'échange tardif, en exécution des arrêtés du Régent des 17 janvier et 7 avril 1949 250 7. Part revenant à la Belgique dans les annuités dues par l'Allemagne, en vertu de la Convention du 23 décembre 1952 entre la Belgique et la République fédérale d'Allemagne 36000 8. Annuité due à la Belgique par l'Allemagne en vertu de l'Accord de Londres sur les dettes extérieures allemandes signé à Londres le 27 février 1953 en relation avec l'Accord conclu les 30 octobre, 4 novembre et 30 décembre 1952 entre la République fédérale d'Allemagne et les représentants des garants des emprunts internationaux garantis de la République autrichienne de 1933 et 1934 1060	41345	1060
	Total pour la section III... ..	84065	68917
	Total pour le budget des Voles et Moyens... ..	148750034	148080735
		=====	=====
	TITRE II, - RECETTES EXTRAORDINAIRES.		
551	Paix de vente d'Immeubles échus à l'Etat à la suite de poursuites sur saisie exercées à sa requête .., 1500	1500	248
552	Produit de la vente d'immeubles nouveaux construits à l'intervention de l'ex-Ministère de la Reconstruction v.. 2500	2500	2169
553	Réalisation des avoirs immobiliers provenant de la reprise de l'actif de l'O.L.L.e. , 800	800	—
554	Produit de l'aliénation des autres immeubles. 160000	160000	123966
555	Versement à faire par la ville d'Anvers en exécution de l'article 5 de la Convention A, conclue le 30 janvier 1939 entre l'Etat belge et la ville d'Anvers. Part relative à la reprise des travaux maritimes exécutés par l'Etat au Nord de la ville 416	416	913
556	Réalisation des avoirs mobiliers provenant de la reprise de l'actif de l'O.L.L.e. 3 100	3 100	H87
557	Autres recettes extraordinaires faites par les receveurs des dornalnes v.. ... 2000	2000	400

BIJLAGE I. - TABEL A.

Ontvangsten voor het dienstjaar 1964 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Recettes comptabilisées en 1965 Sommen geboekt in 1965	Résultat définitif de l'exercice Einduitslag van het dienstjaar	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	i
-	--	5. Storting af te nemen op de netto-opbrengst van het te qelde maken van goederen voortkomend uit de oorlogsbult (<i>pro memorie</i>),	501
-	10000	6. Storting af te nemen op de netto-opbrengst van de vereffening van onder dwangbeheer gestelde Duitse goederen tijdens de oorlog 1940-1945.	
-	200	7. Storting af te nemen op de netto-opbrengst van de vereffening van Duitse goederen onder dwangbeheer gesteld tijdens de oorlog 1914-1918.	
		Opbrengsten van de Thesaurie :	502
-	--	1. Ontvangsten verwezenlijkt ter gele-nhield van het verbruken van het speciaal krediet (wet van 7 septem er 1939) en de uitbetaling van de milieuevergoeding in oorlogstijd (<i>pro memorie</i>),	
15	15	2. Vergoedingen en afstanden inzake aangifte en geldigverklaring van Belgische effecten onderworpen aan de besluitwet van 6 oktober 1944.	
-	-	3. Terugbetaling door de Belgische Leen- en Spaarkas der fondsen te harer beschikking gesteld overeenkomstig de besluitwet te Londen op 28 mei 1942 afgekondigd (<i>pro memorie</i>).	
320	320	4. Opbrengst van de terugbetaling door de vreemde landen van de kosten gedaan voor de repatriëring van hun onderhorlgen en verschillende ontvangsten voortvloeiend uit de liquidatie van het oud-Belgisch Commissariaat voor Repatriëring.	
1	23	5. Diverse opbrengsten voortvloeiend uit de oorlog.	
283	283	6. Heffing van een vergoeding voor de laattijdig ter omruiling aangeboden oude effecten, overeenkomstig de besluiten van de Regent van 17 januari en 7 april 1919.	
-	36188	7. Deel toekomstend aan België in de annuïteten verschuldigd door Duitsland krachtens de Overeenkomst van 28 december 1952 tussen België en de Bondsrepubliek Duitsland.	
-	1060	8. Annuïteit verschuldigd door Duitsland aan België krachtens de Overeenkomst van Londen betreffende de Duitse buitenlandse schulden van 27 februari 1953. In verband met de op 30 oktober, 4 november en 30 december 1952 gesloten overeenkomst tussen de Bondsrepubliek Duitsland en de vertegenwoordigers van de borger der gewaarborgde internationale leningen van de Republiek Oostelijk van 1933 en 1931.	
619	69536	Totaal voor sectie III.	
9991 855	158072 590	Totaal voor de Rijksmiddelenbegroting.	
		TITEL II - BUITENGEWONE ONTVANGSTEN.	
-	218	Verkoopprijs van onroerende goederen de Staat ten deel gevallen Ingevolg vervolgingen op beslagnameing ultgeoevend op zijn verzoek.	551
-	2169	Opbrengst van de verkoop van nieuwe onroerende goederen, gebouwd door tussenkomst van het ex-Ministerie van Wederopbouw.	552
3100	3100	Tegeldemaking van de onroerende activa voortkomend van de overname van het actief van het B.V.C.	553
961	124927	Opbrengst van de vervreemding van de andere onroerende goederen.	554
-	913	Storting door de stad Antwerpen, in uitvoering van artikel 5 der Overeenkomst A. op 30 januari 1939 afgesloten tussen de Belgische Staat en de stad Antwerpen. Aandeel betreffende de overname der zeevaartwerken uitgevoerd door de Staat ten noorden van de stad.	555
-3100	387	Tegeldernakking van de roerende activa voortkomend van de overname van het actief van het B.V.C.	556
-	100	Andere buitenlandse ontvangsten gedaan door de ontvangers der domelnen,	557

ANNEXE I. - TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 1964 (suite)

(En milliers de francs.)

Articles	DeSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article — Bedrag der raminogn per attikel	Recettes comp- tabilisées en 1964 — Sommen geboekt in 1964
558	Amortissements compris dans l'annuité à payer au Trésor par les Sociétés Nationales du Logement et de la Petite Propriété terrienne, du chef des souscriptions de l'Etat aux emprunts émis par ces organismes en vertu de la loi du 15 avril 1949	35765	16739
559	Remboursement au Trésor des avances, s'élevant à 40 000 000 de francs, faites à la Ligue des Familles nombreuses de Belgique, pour le service de son Ponds des Etudes, à charge du budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires des exercices 1945 à 1952	2000	2000
560	Remboursement au Trésor des avances, s'élevant à 644 (xx) 000 de francs, consenties à l'ancienne Caisse nationale de compensation pour allocations familiales, à charge du budget du Ministère de la Prévoyance sociale - Titre II. Dépenses extraordinaires des exercices 1959 et 1960 (pcau: mémoire)	—	6750
561	Part d'amortissement comprise dans l'annuité à payer au Trésor par la S.A. « Le Logis militaire » du chef des avances qui lui ont été consenties.	6169	6169
562	Amortissement compris dans l'annuité à payer au Trésor par le Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique, du chef des avances qui lui ont été faites par l'Etat.	1701	1701
563	Amortissement compris dans l'annuité à payer au Trésor par la Société Nationale de la Petite Propriété terrienne du chef : 1 ^{er} des avances qui lui ont été faites par l'Etat, et 2 ^e de l'emprunt qu'elle a été autorisée à contracter sous la garantie de l'Etat (loi du 29 mars 1949)	la 128	3172
564	1. Amortissement compris dans l'annuité à payer au Trésor par la Société Nationale du Logement du chef des avances qui lui ont été faites par l'Etat et des emprunts successifs qu'elle a été autorisée à contracter sous la garantie de l'Etat antérieurement à la loi du 15 avril 1949 2. Amortissement à payer par la Société Nationale de la Petite Propriété terrienne du chef des emprunts qui ont été contractés par cet organisme en 1961 pour un total de 120000000 de francs sous la garantie de l'Etat en exécution de l'arrêté royal du 6 janvier 1961	58727 —	58727 —
565	Quote-part de la Belgique dans l'amortissement du capital de la Société Nationale des Chemins de Fer luxembourgeois	2137	2137
566	Remboursement d'avances consenties (autres que celles visées ci-dessus)	4000	112857
567	Recettes diverses	10000	22 867
568	Participation des pays étrangers dans les dépenses communes afférentes aux deuxième et troisième tranches d'infrastructure O.T.A.N. et relatives aux travaux à réaliser par la Belgique (pour mémoire)	—	—
569	Produit de prestations diverses effectuées au bénéfice de l'organisation des Nations-Unies, et de la cession à la dite organisation de matériel militaire des forces métropolitaines d'Afrique.	257200	—
570	1. Produit des obligations à émettre en paiement des dommages de guerre 1914-1918 2. Produit de l'emprunt 1964 à 5 ou 10 ans 3. Produit de l'emprunt 1964-1969-1975, 1 ^{re} série 4. Produit de l'emprunt 1964-1969-1975, 2 ^e série	9379 11801669 6991750 5190877	6379 11 801 669 6991750 5190877
	Total des recettes extraordinaires	24551848	24354977
	Total général des recettes	173301782	172435712

BIJLAGE I. - TABEL A.

Ontvangsten voor het dienstjaar 1961 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Recettes comptabilisées en 1965 Sommen geboekt in 1965	Résultat définitif de l'exercice Einduitslag van het dienstjaar	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSEN	Artikelen
19026	35765	Aflossing begrepen in de annuïteit aan de Schatkist te betalen door de Nationale Maatschappijen voor de Hulsvesting en de Kleine Landeigendom uit hoofde van de onderschrijvingen van de Staat in de door deze organen krachtens de wet van 15 april 1949. uitgegeven leningen.	558
—	2000	Terugbetaling aan de Schatkist van de voorschotten, ten belope van 40 000 000 frank aan de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België toeestaan voor de dienst van zijn Studiefonds, ten bezware van de begroting van Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven der dienstjaren 1945 tot 1952.	559
—	6750	Terugbetaling aan de Schatkist van de voorschotten, ten belope van 644 000 000 frank, toeestaan aan de gewezen Nationale Verrekenkas voor gezinsvergoedingen, ten bezware van de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg, - Titel II. Buitengewone uitgaven der dienstjaren 1959 en 1960 (pro memorie).	560
—	6169	Delging begrepen in de annuïteit welke door de Naamloze Vennootschap «Het Militair Tehuis» aan de Staat dient betaald uit hoofde van de voorschotten welke haar werden toeestaan,	561
—	1701	Delging begrepen in de annuïteit te betalen aan de Schatkist door het Woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België uit hoofde van de door de Staat verstrekte voorschotten,	562
6957	10 129	Delging begrepen in de annuïteit te betalen aan de Schatkist door de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom uit hoofde: 1° van de voorschotten die haar door de Staat werden verstrekt, en 2° van de lening die ze gemachtigd werd onder Staatswaarborg, aan te gaan (wet van 29 maart 1949).	563
—	58727	1. Delging begrepen in de annuïteit te betalen aan de Schatkist door de Nationale Maatschappij van de Huisvesting, uit hoofde van de voorschotten die haar door de Staat werden verstrekt en van de achterevolgende leningen die ze gemachtigd werd onder Staatswaarborg aan te gaan, voor de wet van 15 april 1919.	564*
4110	4110	2. Delgingen te dragen door de Nationale Maatschappij voor Kleine Landeigendom uit hoofde van de leningen voor een totaal bedrag van 120 000 000 frank welke door haar in 1961 onder staatswaarborg werden aangegeaan, in uitvoering van het koninklijk besluit van 6 januari 1961.	
—	2137	Aandeel van België in de delging van het kapitaal van de Nationale Maatschappij der Luxemburgse Spoorwegen.	565
4000	116857	Terugbetaling van toegestane voorschotten [andere dan die welke hierboven bedoeld zijn],	566
1716	26583	Diverse ontvangsten	567
—	—	Tussenkost van de vreemde landen in de gemeenschappelijke uitgaven met betrekking tot de tweede en derde schijven van N.A.T.O.-onderbouw en in verband met de door België te verwezenlijken werken (pro memorie),	568
—	—	Opbrengst van verschillende prestaties uitgevoerd ten voordele van de Organisatie der Verenigde Naties en van de afstand van militair materieel aan voormelde organisatie door de strijdkrachten van het moederland in Afrika.	569
—	6379	1. Opbrengst van de effecten uit te geven tot betaling van oorlogsschade 1911-1918.	570
—	11 801 669	2. Opbrengst van de lening 1964 op 5 of 10 jaar.	
—	6991750	3. Opbrengst van de lening 1964-1969-1975, 1° reeks.	
—	5 190 877	4. Opbrengst van de lening 1964-1969-1975, 2° reeks.	
38770	21 393 747	Totaal van de buitengewone ontvangsten,	
10030625	182466337	Algemeen totaal van de ontvangsten,	

ANNEXE J. - TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 1964 (suite).

(En milliers de francs.)

R~CAPITULA TION	Montant des évaluations par article — Bedrag der remingen per artikel	Recettes compta- bilisées en 1964 — Sommen geboekt in 1964
Titre I. - Budget des Voies et Moyens.		
Section I. - Recettes fiscales:		
Contributions directes	55830000	51930912
Douanes et Accises	27700 600	27684016
Enregistrement et Domaines	55500000	60 029 672
Totaux pour les impôts	139030600	139644 600
Section II. - Recettes non fiscales:		
Chapitre I. - Taxes, péages et redevances	5877 165	5754030
Chapitre II. -- Revenus : patrimoniaux, d'exploitation et financiers	1 504387	1 164614
Chapitre III. - Remboursements	1145273	967232
Chapitre IV. - Produits divers	1108544	481342
Section III. - Recettes résultant de la guerre	84 065	68917
Total pour le budget des Voles et Moyens	148750034	148 080 735
Titre II. - Recettes extraordinaires	24551848	24354977
Totaux généraux...	173301882 = : , : : : : ~ : : : : =	172435712 ===== , , : , : , : =====

BIJLAGE I. - TABEL A.

Ontvangsten voor het dienstjaar 1964 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Recettes comptabilisées en 1965 Sommen gebogt in 1965	Résultat définitif de l'exercice Einduitslag van het dienstjaar	SAMENVATTING
8527 174	60158086	Titel I. - Rijksmiddelenbegroting.
495262	28179278	Sectie I. - Fiscale ontvangsten.
10 535	60 (HO207)	Directe belastingen.
		Douanen en Accijnzen.
		Registratie en Domeinen.
9032971	148677 571	Totalen voor de belastingen.
81660	5838690	Sectie II. - Niet-fiscale ontvangsten :
487044	1 651 658	Hoofdstuk I. - Taxes, tolgeden en cijzen.
227420	1194652	Hoofdstuk II. - Patrimonium-, bedrijfs- en Financiële Inkomsten.
159141	640483	Hoofdstuk III. - Terugbetalingen.
619	69536	Hoofdstuk IV. - Diverse opbrengsten.
9991855	158072 590	Sectie III. - Ontvangsten voortvloeiend uit de oorlog.
38770	24393747	Totaal voor de Rijksmiddelenbegroting.
10030 625	182466337	Titel II. - Buitengewone ontvangsten.
== = = = =	== = = = =	Algemene totalen.

ANNEXE I. - TABLEAU B.

Dépenses ordinaires de l'exercice 1964.

(En milliers de francs.)

BUDGETS	Crédits de l'exercice	Crédits complémentaires à demander	Crédits supplémentaires	Réductions	Crédits supplémentaires pour des créances se rapportant aux exercices antérieurs	Total des crédits propres à l'exercice
	Kredieten voor het dienstjaar	Aan te vragen aanvullende kredieten	Bijkredieten	Verminderingen	Bijkredieten voor schuldvoordelingen betreffende ooreengetijde dienstjaren	Totaal der eigenlijke kredieten voor het dienstjaar
Dette publique	27299781	~	1 199653	260921	73 006	28311516
Pensions	21 134160	36	603012	47373	3721	21693556
Dotations	478220	—	9455	—	10 164	197839
Non-Valeurs et Remboursements	129745	—	18215	—	3488	151478
Services du Premier Ministre	251265	514	84115	26360	1295	310 859
Justice	2912503	~	206712	2380	42125	3158960
Intérieur	la 547 697	3419	191693	256000	3588	10490 397
Affaires étrangères et Commerce extérieur	3495012(3)	—	251285	4365	110 618	3852580
Défense nationale	11781065	—	598303	4885	109306	15486789
Gendarmerie	1 910512	—	73 350	—	11 625	1995 517
Agriculture	1 807510	—	37530	301	13 173	1 857912
Affaires économiques	2870927(1)	—	536905	6700	2819	3453891
Classes moyennes	350137 (2)	—	86722	5600	737	431996
Communications	8925194	—	586845	5504	60599	9517194
Travaux publics et Reconstruction	2846393	la 183	124929	27681	16734	2970 555
Emploi et Travail	2265488	9	9870	250 910	1894	2026351
Prévoyance sociale	8371002	—	1207704	48250	15133	9545589
Education nationale et Culture	28 199008	137 775	809 347	13 908	476011	29608236
Santé publique et Famille	4786062	—	370619	11 204	1726	5147233
Finances	5618772	—	255 070	18886	17842	5872 798
Totaux	148983483	151966	7261394	991234	975637	156381216
	=====	=====	=====	=====	=====	=====

1~ Y compris des crédits transférés en vertu de dispositions spéciales (216950).

2 Y compris des crédits transférés en vertu de dispositions spéciales (13 737).

3 Y compris des crédits réinscrits en vertu de l'article 23 de la loi du 22 mars 1965 (Moniteur belge du 26 mars 1965) (61 000).

BIJLAGE 1. - TABEL B.

Gewone uitgaven voor het dienstjaar 1964.

(in duizenden frank.)

Dépenses	Crédits transférés d'exercices antérieurs	Dépenses	Crédits transférés à l'exercice suivant	Crédits à annuler	Dépenses constatées (=Crédits définitifs de l'exercice)	BEGROTINGEN
—	—	—	—	—	—	
Uitgaven	Kredieten van vroeger dienstjaren getransporteerd	Lijstige	Kredieten op het volgende dienstjaar getransporteerd	Kredieten welke vervallen	Vas gestelde uitgaven. (=Eindkredieten voor het dienstjaar)	
28219882	—	—	—	91634	28219882	Rijks-schuld,
21454634	—	—	—	238922	21454634	Pensioenen,
496453	—	—	—	1386	496453	Dotatie,
127667	—	—	—	23811	127667	Kwade Posten en Terugbetalingen.
279822	13 751	229	28592	15967	280051	Diensten van de Eerste Minister.
3062 085	705	5404	21671	76905	3067489	[ustitie.
10399 817	78549	28429	95701	44999	10 428246	Binnenlandse Zaken.
3566668	6879	3732	14 241	274818	3570400	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
14 696 565	994131	680742	997951	105662	15377 307	Landsverdediging.
1989375	4856	3274	6863	861	1992649	Rijks-wacht,
1723236	14447	13 026	10401	125696	1736262	Landbouw,
3204586	31 208	13089	250468	16956	3217675	Economische Zaken.
368 316	489	75	55942	8152	368391	Middenstand.
9378744	68478	37598	12571	43616	9416342	Verkeerswezen.
2583259	688280	161711	547216	66649	3044 970	Openbare Werken en Wederopbouw,
1556205	1278	793	2235	168396	1556998	Tewerkstelling en Arbeid,
9466985	306	117	3092	75701	9467102	Sociale Voorzorg,
28992366	2386459	1739335	1112069	150925	30731701	Nationale Opvoeding en Cultuur,
4722513	9617	5173	103944	25190	4727716	Volksgezondheid en Gezin.
5632409	81673	34882	98815	188365	5667291	Financiën,
151 921 617	4387506	3027609	3774915	208611	154949226	Totalen.
=====	=====	=====	=====	=====	=====	

J) Met inbegrip van 216950 kredieten overgedragen krachtens speciale beschikkingen.
 ~) Met inbegrip van 13737 kredieten overgedragen krachtens speciale beschikkingen.
 \3) Met inbegrip van 61000 wederopgenomen kredieten krachtens artikel 23 van de wet van 22 maart 1965 (Belgisch Stondsblad van 26 maart 1965).

ANNEXE I. - TABLEAU B.

Dépenses extraordinaires de l'exercice 1964.

(En million de francs.)

BUDGETS	Crédits votés pour l'exercice 1964	Crédits complé- mentaires à demander	Crédits transférés à 19M	Crédits supplé- mentaires	Réductions	Crédits transférés à 1965	Total des crédits propres à l'exercice
	Kredieten bestemd voor het dienstjaar 1964	Aan te vragen aan de kredieten	Kredieten over- gedragen 2P 19M	Bijkredieten	Vermin- deringen	Kredieten over- gedragen op 1965	Totaal der eigenlijke kredieten voor het dienstjaar
Justice	14000	—	25000	—	—	23925	15075
Intérieur	—	—	2077	—	—	708	1369
Affaires étrangères	76525	2229558	156497	7666	—	101943	2368303
Défense nationale	5833000	—	183901	61 103	—	214965	5863039
Gendarmerie	88000	—	137664	—	—	113069	112595
Agriculture	308950	—	18889	363000	13000	652123	189316
Affaires économiques	222201	—	42878	48750	—	57250	256579
Communications	3940592	—	2410915	50000	170000	1289111	4942396
Travaux publics	6636550	—	3063135	880000	250000	2112285	8217400
Prévoyance sociale	1000000	—	—	—	—	600000	400000
Education nationale	813500	—	580327	1550	—	530908	864469
Santé publique	665000	—	734156	5000	5000	367300	1031856
Finances	100375	—	199970	170000	—	173578	296767
Totaux	19698693	2229558	7719009	1 587 069	438 000	6237165	24559164

Buitengewone uitgaven voor het dienstjaar 1964.

	Dépenses sur ces crédits	Crédits pour des créances rapportant aux exercices antérieurs	Reports des exercices 1952 et 1955	Reports de 1952 et 1955 à 1965	Dépenses sur crédits reportés	Crédits à annuler	Dépenses constatées ("Crédits définitifs de l'exercice)	
	—	—	—	—	—	—	—	BEGROTINGEN
	Litqeyev, op deze kredieten	Kredieten voor vcoegere schuld-uordetinqen	Ov<< drechren van de dlenstiqren 1952 en 1955	Over-drechren van 1952 en 1955 op 1965	Uugllvfôn op oer-gedragen kredieten	Kredleten welke vervellen	Vast-gestelde uitgaven (=Eind-kredietcr, voor he: dienstjaer}	
15075	—	—	—	—	—	—	15075	[ustltle.
—	—	—	—	—	—	1369	—	Binnenlandse Zaken.
2368303	—	—	—	—	—	—	2368303	Buitenlandse Zaken.
5859366	—	—	—	—	—	3673	5859366	Landsverdediging.
39590	—	—	—	—	—	73005	39590	Rijksvacht.
171574	—	—	—	—	—	17742	171 574	Landbouw.
249788	—	—	—	—	—	6791	249788	Economische Zaken.
4934325	—	—	—	—	—	8071	4934325	Verkeerswezen.
8217400	165	—	—	—	—	165	8217400	Openbare Werken.
400000	—	—	—	—	—	—	400000	Sociale Voorzorg.
744737	—	—	2269	2214	55	119732	744792	Nationale Opvoeding.
643580	—	—	—	—	—	388276	643580	Volksgezondheid,
296562	—	—	—	—	—	205	296562	Financlen.
23940300	165	2269	2214	55	619029	23940355	Totale.	

ANNEXE 1. - TABLEAU C.

BIJLAGE I. - TABEL C.

Exécution du budget ordinaire de l'exercice 1964.

Uitvoering van de gewone begroting voor het dienstjaar 1964.

DEPENSES (en millions de francs).					UITGAVEN (in duizenden frank).		
BUDGETS	Rémunérations — Bezoldiingen	Matériel — Materieel	Subventions — Toelezen	Travaux — Werken	A-1 '61 — Andere	Total — Totaal	GRATINGEN
Dette publique:							Rijksschuld:
Budget 1964	—	—	—	—	—	28219882	Begroting 19M.
Pensions :							Penstoenen :
Budget 1964	—	—	—	—	—	21454634	Begroting 1964.
Dotations :							Dotatiën:
Budget 1964	—	—	—	—	—	496453	Begroting 1964.
Non-Valeurs:							Kwade Posten:
Budget 1964	—	—	—	—	—	127667	Begroting 1964.
Sous-total:							Sub-totaal:
Budget 1964	—	—	—	—	—	50298636	Begroting 19M.
Premier Ministre:							Eerste Minister:
Reports	—	—	—	—	229	229	Transporten.
Budget 1964	40129	59655	20385	—	159653	279822	Begroting 1964.
Justice:							Justitie :
Reports	—	5011	—	—	393	5404	Transporten.
Budget 1964	2130977	285913	7987	—	637208	3062085	Begroting 1964.
Intérieur:							Binnenlandse Zaken:
Reports	—	5303	21910	211	1005	28429	Transporten.
Budget 1964	402178	99255	9801051	4458	92875	10399817	Begroting 1964.
Affaires étrangères:							Buitenlandse Zaken:
Reports	33	3110	123	—	466	3732	Transporten.
Budget 1964	742631	271 929	704628	—	1 793480	3512668	Begroting 1964.
Loi spéciale (1)	—	—	—	—	54000	54000	Speciale wet (1).
Défense nationale:							Landsverdediging:
Reports	894	627740	—	19162	32946	680742	Transporten.
Budget 1964	8987622	3837855	104049	101 459	1 665580	14 696 565	Begroting 1964.
Gendarmerie:							Rijkswacht:
Reports	—	3274	—	—	—	3274	Transporten.
Budget 1964	1 861 655	123720	—	—	4000	1989375	Begroting 1964.
Agriculture :							Landbouw :
Reports	—	3243	10	920	8853	13 026	Transporten.
Budget 1964	418249	102 121	927428	94562	180576	1723236	Begroting 1964.

(1) Dépenses sur crédits réinscrits (loi du 28 mars 1964, art. 38).1

(1) Uitgaven op wederopgenomen kredieten (wet van 28 maart 1964, art. 38).

ANNEXE I. - TABLEAU C,

BIJLAGE I. -- TABEL C,

Exécution du budget ordinaire de l'exercice 1964 (suite).

Uitvoering van de gewone begroting voor het dienstjaar 1964 (vervolg 1).

DEPENSES (en millions de francs).				IDTGAVEN (in duizenden frank).			BEGROTINGEN
BUDGETS	Rému- nérations Bezal- dingen	Matériel Materieel	Sub- ventions Toelaagen	Travaux Werken	Autres Andere	Total Totaal	
Affaires économiques:							Economische Zaken:
Reports	—	12938	6	--	145	13089	Transporten,
Budget 1964	436646	128470	2625091	—	14 379	3204586	Begroting 1964.
Classes moyennes:							Middenstand :
Reports	—	75	—	—	—	75	Transporten.
Budget 1964	53307	15861	299 129	—	19	368316	Begroting 1964.
Communications :							Verkeerswezen:
Reports	1182	14 406	5875	--	16135	37598	Transporten.
Budget 1964	4617883	282063	3903 305	—	575493	9378744	Begroting 19M.
Travaux publics:							Openbare Werken:
Reports	598	5550	—	454601	962	461711	Transporten.
Budget 1964	1 158358	368480	215286	831714	9421	2583259	Begroting 1964.
Emploi et Travail :							Tewerkstelling en Arbeid:
Reports	250	507	—	—	36	793	Transporten.
Budget 1964	137140	26102	1351616	—	41347	1556205	Begroting 1964.
Prévoyance sociale:							Sociale Voorzorg:
Reports	—	100	17	—	—	117	Transporten.
Budget 1964	79933	13 465	8403212	7	970368	9466985	Begroting 1964.
Education nationale et Culture:							Nat. Opvoeding en Cultuur:
Reports	7	90091	1623604	2753	22880	1739335	Transporten.
Budget 1964	7277 750	1302422	19952363	34284	425547	28992 366	Begroting 19M.
Santé publique:							Volksgesondheid:
Reports	—	1349	--	—	3824	5173	Transporten.
Budget 1964	274701	48129	1 730383	357	2668373	4722 543	Begroting 1964.
Finances:							Financiën :
Reports	77	34805	—	--	—	34882	Transporten.
Budget 1964	3714 840	144987	1393803	1 112	77 667	5632409	Begroting 1964.
Total:							Totaal :
Loi spéciale	—	—	—	—	54000	54000	Speciale wet,
Reports	3041	807502	1651 545	477 647	87874	3027609	Transporten,
Budget 1964	32333999	7411 327	51439716	1067953	9315986	151867617	Begroting 1964.
Total général ...	32337040	8218829	53091261	1515600	9457860	154949226	Algemeen totaal,

ANNEXE I. - TABLEAU C.

BIJLAGE J. - TABEL C.

Exécution du budget extraordinaire de l'exercice 1964 (suite).

Uitvoering van de buitengewone begroting voor het dienstjaar 1964 (vervolg).

DEPENSES (en millions de francs).				IDTGAVEN (in duizenden frank).			
BUDGETS	Avances — Voor- schotten	Partiel- pations — Partiel- pates	Immobili- sations nouvelles — Nieuwe beleggingen	Restauration — Herstel	Autres — Andere	Total — Totaal	BEGROTINGEN
Justice:							Justitie :
Budget 1964	—	—	15075	—	—	15 075	Begroting 19M.
Affaires étrangères:							Buitenlandse Zaken:
Budget 1964 ..'	2328625	—	39'678	—	—	2368303	Begroting 1964.
Défense nationale:							Landsverdediging:
Budget 1964 ..,	30406	—	5798370	—	30590 ¹	5859366	Begroting 1964.
Gendarmerie:							Rijkswacht r
Budget 1964	—	—	39590	—	—	39590 ¹	Begroting 1964.
Agriculture:							Landbouw:
Budget 1964 o.. o..	—	—	166942	4632	—	171574	Begroting 19M.
Affaires économiques:							Economische Zaken:
Budget 1964	—	232700	17088	—	—	249788	Begroting 1964.
Communications:							Verkeerswezen:
Budget 1964	1172 978	—	3708785	52562	—	4934325	Begroting 1964.
Travaux publics:							Openbare Werken:
Budget 1964 ,..	; >5000	—	6610678	309108	1 212614	8217400	Begroting 1964.
Prévoyance sociale:							Sociale Voorzorg :
Budget 1964	400 000	—	—	—	—	400 000	Begroting 19M.
Education nationale et Culture:							Nat. Opvoeding en Cultuur:
Reports	—	—	55	—	—	55	Transporten,
Budget 1964	—	—	714 737	—	—	714 737	Begroting 19M.
Santé publique:							Volksgezondheid:
Budget 1964	267300 ¹	—	376280	—	—	643580	Begroting 1964.
Finances:							Financiën:
Budget 1964	—	296340	222	—	—	296562	Begroting 1964.
Total:							Totaal :
Reports . o..	—	—	55	—	—	55	Transporten,
Budget 1964	4251309	529040	17517445	366302	1273204	23940300	Begroting 1964.
Total général	4254309	529040	17517500	366302	1273204	23940355	Algemeen totaal.

ANNEXE II.

RÉSULTAT PROVISOIRE DE L'EXERCICE 1965
AU 31 DeCEMBRE 1965.

BIJLAGE II.

VOORLOPIGE UITSLAG VAN HET DIENSTJAAR 1965
PER 31 DECEMBER 1965.

ANNEXE II. - TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 1965.

(En milliers de francs.)

Articles	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article
		<i>Bædrag der ramington per ærtikel</i>
TITRE I. - BUDGET DES VOIES ET MOYENS.		
Section I. - Recettes fiscales.		
CONTRIBUTIONS DIRECTES ET RECETTES DIVERSES.		
1	Impôt versé par voie de précomptes: 1. Précompte immobilier 920000 2. Précompte mobilier 5600000 3. Précompte professionnel 27 120000	339 10 000
2	Impôt sur le revenu global versé par anticipation par les non-salariés	13 500 000
3	Impôt sur le revenu global perçu par rôles à charge: 1. des personnes physiques 5350 000 2. des sociétés 2400000 3. des non-résidents 200000	7950 000
4	Taxe de circulation sur les véhicules automobiles	3830 000
5	Taxe sur les jeux el paris ..,	340000
6	Taxe sur les appareils automatiques de divertissement	280 000
7	Impôts sur les revenus perçus sur le régime des lois coordonnées relatives à ces impôts	725000
8	Recettes diverses: a) Sommes réalisées sur les produits des exercices clos ... 250 000 b) Autres produits 265 000	515 000
		61080 000
DOUANES, ACCISES, ETC,		
10	Droits d'entrée	8700000
11	Droits d'accises et taxe de consommation: A. - Droits d'accises: a. Benzol. 1 150000 b. Bières 15000 c. Boissons fermentées mousseuses 610000 d. Boissons fermentées de fruits 920000 e. Eaux-de-vic 120000 f. Eaux minérales. 20 000 g. Gaz de pétrole et hydrocarbures gazeux liquéfiés 10 765000 h. Huiles minérales 200 000 i. Sucres et sirops de raffinage 5150 000 j. Tabacs B. - Taxe spéciale de consommation: Alcools ct caux-de-vie. 1 160 000	20740000
12	Taxes sur les débits de boissons fermentées ou spiritueuses	60000
13	Taxes et pnodults divers	20000
		29700 000

Ontvangsren... voor het dienstjaar 1965.

(In duizenden Irank.)

Recettes effectuées en 1965 — Sommen geïnd in 1965	AANDIDDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
	TITEL 1. - RIJKSMIDDELENBEGROTING. Sectie I. - Fiscale ontvangsten. DIRECTE BELASTINGEN EN DIVERSE ONTVANGSTEN. Belasting gestort bij wijze van voorheffing: 1. Onroerende voorheffing. 2. Roerende voorheffing. 3. Bedrijfsvoorheffing. Belasting op het globaal inkomen voorafgestort door de niet-loontrekkenden ... Belasting op het globaal inkomen geïnd door middel van kohieren ten laste van: 1. de natuurlijke personen. 2. de vennootschappen. 3. de niet-verblijfhouders. Verkeersbelasting op de autovoertuigen ... Belasting op het spel en de weddenschappen ... Belasting op de automatisch ontpanningstoestellen ... Inkomstenbelastingen geïnd onder het stelsel der samenhangende wetten betreffende deze belastingen. Diverse ontvangsten : a) Sommen verkregen van de opbrengsten der afgesloten dienstjaren. b) Andere opbrengsten.	1 2 3 4 5 6 7 8
892105 5744: 439 26063562 12823734 5598995 1934382 15564 3925421 376870 247303 287995 1 200 019 59110389 ===== 8335 193 195 1182226 53700 709892 930050 416716 19183 11 166986 1~4 756 1957141 1028540 58730 241 476 29581784	DOUANEN, ACCIJNZEN. ENZ. Invoerrechten ... Accijnsrechten en verbruikstaksen : A. - Accijnsrechten : a. Benzol. b. Bier. c. Gegiste moesserende dranken. d. Gegiste vrucht dranken. e. Brandewijn. f. Minerale water. g. Aardgas en anders gasvormige koolwaterstoffen. h. Minerale oliën. i. Suiker en raffinagestroop. j. Tabak. B. - Bijzondere verbruikstaksen : Alcohol en brandewijn. Belastingen op de salterijen van gegiste of van geestrijke dranken ... Diverse taksen en opbrengsten ...	10 11 12 13

ANNEXE II. - TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 1965 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	DeSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article
		BedrJg der ramingen. per artikel
ENREGISTREMENT, ETC.		
14	Droits d'enregistrement	6500000
15	Orois de greffe	70000
16	Droits d'hypothèque	90000
17	Droits de succession	2767000
18	Taxe sur les associations sans but lucratif	62000
19	Droits de timbre et taxes assimilées au timbre	54100 000
20	Amendes en matière d'impôts	90000
21	Intérêts moratoires en matière d'impôts	35000
22	Assistance judiciaire et procédure gratuite	6000
23	Amendes de condamnation en matières diverses	280000
Total pour la Section I		64 000 000
		154780 000
Section II. - Recettes non fiscales.		
CHAPITRE 1.		
TAXES, PÉAGES ET REDEVANCES,		
101	Enregistrement et Domaines. - Part dans le produit des Installations portuaires	1750
102	Produits du Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones:	
	1. Appareils récepteurs de radiodiffusion privés - Redevance brute	607230
	2. Récepteurs de télévision. - Redevance brute	1171498
	3. Administration des Transports. -- Transport de personnes.	6640
	1. Office des Transports. - Transport de choses v.	30400
	5. Office de la Circulation routière. -- Permis de conduire à l'usage des conducteurs de véhicules automoteurs, autres Cycles, vélomoteurs (pour mémoire)	—
	6. Fret maritime	1350
	7. Fourrages	451
	8. Paquebots Ostende-Douvres et passages d'eau de l'Escaut.	450 000
	9. Droit de pilotage et de remorquage	120000
	10. Commissariats maritimes, service d'inspection maritime et service de jaugeage	15 000
	11. Voeux postales, transit international et franchise postale	3736713
		6139285
103	Ministère des Affaires étrangères. - Produit des droits de chancellerie, taxes consulaires et visa des passeports	30000
104	Produits du Ministère de l'Education nationale et de la Culture :	
	1. Droits d'entrée à la Bibliothèque Royale et dans les Musées de l'Etat	1000
	2. Droit d'inscription et interval	6500
		7500
105	Produits du Ministère de la Santé publique et Famille:	
	1. Patentes de santé et droits sanitaires	600
	2. Services de désinfection	750
		1350

BIJLAGE II. - TABEL A.

Ontvangsten voor het dienstjaar 1965 (vervolg).

(In duizenden Frank.)

Recettes effectuees en 1965 — Sommen geïnd in 1965	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
	REGISTRATIE, ENZ.	
6119273	Registratierechten *	14
69671	Griffierechten.	15
93249	Hypotheekrechten *	16
2792246	Successierechten *.	17
66241	Belasting op de verenigingen zonder winstoogmerken	18
55747275	Zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taxes	19
90674	Boeten inzake belastingen *	20
43 051	Nalatigheidsinteressen Inzake belastingen	21
4411	Gerechtigde bijstand en kosteloze rechtspleging *.	22
300 548	Geldboeten van veroordelingen in zaken van verschillende aard	23
65626639		
154321812	Totaal voor Sectie I.	
=====		
	Sectie II. - Niet-fiscale ontvangsten.	
	HOOFDSTUK I,	
	TAKSEN, TOLGELDEN EN CLJNZEN.	
218	Registratie en Domelnen. - Aandeel in de opbrengst van de haveninrichtingen.	101
553640	Opbrengsten van het Ministerie van Verkeerswezen en van Posterijen, Telegraaf en Telefoon :	102
1149103	1. Private radic-ontvangsttoestellen. - Bruto betaling.	
6690	2. Televisie-ontvangsttoestellen. - Bruto betaling.	
38621	3. Bestuur van het Vervoer. - Vervoer van personen.	
	4. Bestuur van het Wegvervoer. - Vervoer van voorwerpen.	
	5. Dienst van het Wegverkeer. - Rijbewijzen ten behoeve van bestuurders van voertuigen met eigen beweegkracht, niet zijnde rijwielen met hulpmotor (pro memorie).	
1298	6. Luchtvaart.	
3135	7. Tocrisme.	
500 827	8. Pakroboten Oostende-Dover en overzettingen van de Schelde.	
121 952	9. Leeds- en sleepgelden.	
14 245	10. Zeevaartpolitie, zeevaartinspectiedienst en metingsdienst.	
3644755	11. Postwaarden, internationale doorvoer en postvrijdom.	
33737	Ministerie van Buitenlandse Zaken. - Opbrengst van de kanselarij- en consulaatrechten en visa der paspoorten.	103
	Opbrengsten van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur:	104
999	1. Intracqeld van de Koninklijke Bibliotheek en van de Staatsmusea.	
4608	2. Inschrijvingsrechten en schoolgeld.	
	Opbrengsten van het Ministerie van Volksgezondheid en Ceztn :	105
978	1. Gezondheidspatenten en gezondheidsrechten.	
111	2. Ontsmettingsdiensten.	

ANNEXE II. - TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 1965 (suite).

(En milliers de Irancs.)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article — Bedrag der ramingen per artikel
106	Produits du Ministère de l'Agriculture: 1. Institut National de Recherches vétérinaires (pour mémoire). — 2. Laboratoires d'Analyses de l'Etat " 2250	2250
107	Ministère de l'Emploi et du Travail. -- Participation des demandeurs et opposants dans les frais d'instruction des demandes en autorisation des établissements classés comme dangereux, insalubres ou incommodes. - Exploitation des bureaux de placement payants. versements pour frais d'enquêtes.	1505
108	Produits du Ministère des Travaux publics, - Voies hydrauliques. Rivières et canaux " 45700	45700
	CHAPITRE II,	6229340
	REVENUS PATRIMONIAUX, D'EXPLOITATION ET FINANCIERS.	=====
	A. - Revenus patrimoniaux.	
201	Produits de l'Enregistrement et des Domaines : 1. Domaines (valeurs capitales) " 145000 2. Forêts " 170 000 3. Revenus des domaines " 130000 4. Divers " 45000	490 000
202	Produits du Ministère des Communications et des Postes. Télégraphes et Téléphones. - Produit de la vente de vieux matériaux, objets, hors d'usage, etc 2394	2394
203	Produits du Ministère des Affaires économiques et de l'Energie. - Annuités de brevets " 65 000	65 000
201	Loyers perçus pour des locaux occupés par des tiers: 1. Ministère de l'Emploi et du Travail.. - Loyers perçus pour les locaux occupés par des Instituts parastatales dans les Maisons du Travail et quote-part de ces institutions dans les dépenses locatives supportées par le Département " 13 000 2. Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur et de l'Assistance technique. - Location à l'étranger. 200	13200
	B. -- Revenus d'exploitation.	
205	Produit. du Ministère de la Justice : 1. Prisons " 1000 2. Bénéfice de la Régie du travail pénitentiaire " 9600 3. Bénéfices réalisés par les fermes autonomes " 500 4. Moniteur belge " 68 000	79100
206	Produits du Ministère de la Santé publique et de la Famille. - Office Vaccinatoire de l'Etat. " 500	500
207	Produits de la Trésorerie: Monnaie. - Frais d'essai des ouvrages et matières d'or d'argent et de platine " 110	110
	C. - Revenus financiers.	
208	Produit. de la Trésorerie : Produit des fonds, de la Caisse de Dépôts, et Consignations (arrêté royal du 18 mars 1935, art., 23) " 63000	63000
209	Produit. du placement des fonds disponibles du Trésor " 22500	22500
210	Excédent des revenus sur les charges du Fonds monétaire (loi du 12 juin 1930),	203 000
211.	Part réservée à l'Etat dans les bénéfices: 1. De la Banque Nationale de Belgique " 219400 2. De la Société nationale du Crédit à l'Industrie " 8200 3. De la Banque des Règlements Internationaux (pour mémoire) " —	227600

BIJLAGE II. - TABEL A.

Ontvangsten voor het dlcnstjaar 1965 (vervolg).

(In duizenden Frank.)

Recettes effectuées en 1965 Sommen geïnd in 1965	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
1789	Opbrengsten van het Ministerie van Landbouw : 1. Nationaal Instituut voor Diergeneeskundig Onderzoek (pro memorie), 2. Rijksontledingslaboratoria,	106
785	Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid. - Bijdrage van aanvragers en opposanten in de instructiekosten voor de aanvragen om vergunning tot oprichting van vergunningsplichtige inrichtingen. -- Exploitatie der bureau's voor arbeidsbemiddeling tegen betaling, stortingen voor onderzoekskosten.	107
47941	Opbrengsten van het Ministerie van Openbare Werken. -- Waterwegen, Rivieren en kanalen,	108
6125862		

	HOOFDSTUK II.	
	PATRIMONIUM-, BEDRIJFS- EN FINANCIËLE INKOMSTEN.	
	A. - Patrimoniuminkomsten.	
169 054	Opbrengsten van de Registratie en de Domeinen :	201
172 686	1. Domeinen (kapitale waarden),	
133103	2. Bossen.	
65147	3. Inkomsten van de domeinen,	
	i. Dierren,	
2776	Opbrengsten van het Ministerie van Verkeerswezen en van de Posterijen, Telegraaf en Telefoon. - Verkoop van oude materialen, buiten gebruik gestelde voorwerpen, enz.	202
74408	Opbrengsten van het Ministerie van Economische Zaken en Energie. - Annuïteiten voor octroolen,	203
10 101	Huurgeld en geïnd voor de door derden gebruikte lokalen :	204
368	1. Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, - Huurgeld geïnd voor de door de parastatale instellingen in de « Hutten van de Arbeid » gebruikte lokalen en aandeel van deze instellingen in de door het Departement gedragen huuruitgaven,	
	2. Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Technische Bijstand. - Verhuringen in het buitenland,	
	B. - Bedrijfsinkomsten.	
315	Opbrengsten van het Ministerie van Justitie :	205
1a 041	1. Gevangenisstraf,	
450	2. Winst van de Regie van de gevangenisarbeid.	
70334	3. Winst gemaakt door de zelfstandige boerdertijen,	
	4. Belgisch Staatsblad,	
308	Opbrengsten van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin, - Rijksinstellingen.	206
68	Opbrengst van de Thesaurie : Munt, - Kruisloon voor werken en grondstoffen uit goud, zilver, platina.	207
	C. -- Financiële inkomsten.	
76035	Opbrengsten van de Thesaurie :	208
	Opbrengst van de opbrengsten der Deposito- en Consignatiekas (koninklijk besluit van 18 maart 1935. art. 23).	
198306	Opbrengst van de bevoegdheid van de beschikbare opbrengsten der Schatkist	209
	Overschot der Inkomsten op de lasten van het Muntfonds (wet van 12 juni 1930).	210
8200	Aandeel aan de Staat voorbehouden in de winsten :	211
	1. Van de Nationale Bank van België	
	2. Van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.	
	3. Van de Bank voor Internationale Betalingen (pro memorie),	

ANNEXE II. - TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 1965 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	Désignation des Administrations et des Produits	Montant des évaluations par article	
212	Dividendes Ou intérêts revenant à l'Etat du chef de sa participation dans la formation du capital:		
	1. de la Société Nationale des Chemins de Fer Vicinaux ...	10000	
	2. des Sociétés de Logements sociaux agréées par la Société nationale du Logement ...	250	
	3. des Sociétés de la Petite Propriété terrienne agréées par la Société Nationale de la Petite Propriété terrienne ...	4	
	4. de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel ...	837	
	5. de la Société Anonyme Belge pour l'Exploitation de la Navigation Aérienne (Sabena) ...	24395	
	6. de l'Institut National de Crédit Agricole ...	875	
	7. de la Société Anonyme des Tramways Unifiés de Liège et Extensions ...	1727	
	8. de la Compagnie Géologique et Minière du Ruanda-Urundi (Géruanda) (pour mémoire) ...	—	
	9. de la Société Anonyme «Association intercommunale du Bois d'Havrè» ...	80	
	10. de la Banque Nationale de Belgique ...	109100	
	11. de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie ...	18450	
	12. des Sociétés des Transports intercommunaux ...	2348	
	13. de la Société Nationale de la Petite Propriété terrienne ...	8	
	14. de la Société intercommunale des Voies d'accès à l'Aérodrome de Bruxelles (S.L.V.A.) (loi du 30 Juillet 1932) (pour mémoire) ...	—	
	15. de la Société nationale d'Investissement (pour mémoire) ...	—	
		168074	
213	Intérêts revenant à l'Etat sur avances ou prêts consentis :		
	1. à la Société Nationale des Chemins de Fer belges en exécution de la convention annexée à la loi du 22 janvier 1932 et conformément aux dispositions de la convention du 20 septembre 1935 (construction de voitures métalliques pour voya-	9966	
	2. à la Société Nationale de la Petite Propriété terrienne du chef de ses souscriptions aux emprunts émis par ces organismes en vertu de la loi du 15 avril 1949.	197119	
	3. à la Société Nationale des Chemins de Fer belges du chef des avances qui lui ont été consenties (conventions des 18 mai et 22 août 1956) ...	4173	
	4. à la Société Anonyme «Le Logis militaire» du chef des avances ou prêts qui lui ont été consenties ...	8850	
	5. au Fonds du logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique du chef des avances qui lui ont été faites ...	180	
	6. à la Société Nationale de la Petite Propriété terrienne du chef des avances qui lui ont été faites par l'Etat et de l'emprunt qu'elle a été autorisée à contracter sous la garantie de l'Etat (loi du 29 mars 1949) ...	8420	
	7. à la Société Nationale du Logement du chef des avances qui lui ont été faites par l'Etat et des emprunts successifs qu'elle a été autorisée à contracter sous la garantie de l'Etat, antérieurement à la loi du 15 avril 1949 ...	42246	
	8. à la Société Nationale des Chemins de Fer luxembourgeois, sur le montant non amorti de la participation belge dans la formation du capital de cette société ...	3403	
	9. à la Société Nationale des Chemins de Fer belges du chef des avances consenties jusqu'au 31 décembre 1945 pour un total de F452834083,77 ...	15849	
		290206	
214	Intérêts revenant à l'Etat du chef des avances de crise octroyées aux armateurs belges au cabotage en application de l'arrêté royal du 5 novembre 1959 ...	1200	
215	Intérêts revenant à l'Etat du chef des contributions perçues par l'U.N.S.S. en application de la loi du 3 avril 1962 et de l'arrêté royal du 24 décembre 1963 relatifs à la pension de retraite et de survie des ouvriers et des employés ...	104000	
216	Intérêts dus par la Turquie sur un prêt consenti par la Belgique ...	1950	
		1 731 834	

BIJLAGE II. - TABEL A.

Ontvangsten voor het dienstjaar 1965 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Recettes effectuées en 1965 — Sommen geïnd in 1965	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
10 898 238 7 838 — — 1727 — — 15849 18450 2196 8 — 2 Hl —	Dividenden of Interesten aan de Staat toekomende uit hoofde van zijn deelneming in het aanleggen van het kapitaal : 1. van de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen, 2. der Maatschappijen voor Volkswoning, erkend door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting. 3. der Maatschappijen voor Kleine Landeigendom, erkend door de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom. 4. van de Nationale Kas voor Beroepskrediet. 5. van de Belgische Naamloze Vennootschap voor Luchtvaartexploitatie [Sabena]. 6. van het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet. 7. van de Naamloze Maatschappij der «Tramways Unifiés de Liège et Extensions». 8. van de «Compagnie Géologique et Minière du Ruanda-Urundi (Géor. ruanda)» (pro memorie), 9. van de Naamloze Vennootschap «Association intercommunale du Bois d'Havrée». 10. van de Nationale Bank van België. 11. van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, 12. van de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer, 13. van de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom. 14. van de Intercommunale Maatschappij van de Toggangsweg tot de Luchthaven van Brussel (S.I.V.A.) (wet van 30 juli 1932) (pro memorie), 15. van de Nationale Investeringsmaatschappij (pro memorie), Interesten aan de Staat toekomende uit hoofde van voorschotten of leningen toegestaan : 1. aan de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen, ter uitvoering van de Overeenkomst behorende bij de wet van 22 januari 1932 en krachtens de bepalingen van de Overeenkomst van 20 september 1935 (bouwen van metalen personenwagens). 2. aan de Nationale Maatschappijen van de Huisvesting en van de Kleine Landeigendom uit hoofde van zijn onderschrijvingen in de leningen door deze organismen, uitgegeven krachtens de wet van 15 april 1949. 3. aan de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen uit hoofde van de haar toegestane voorschotten [Overeenkomsten van 18 mei en 22 augustus 1956]. 4. aan de Naamloze Vennootschap «Het Militair Tehuis» uit hoofde van de verstrekte voorschotten of leningen. 5. aan het Woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België uit hoofde van de verstrekte voorschotten. 6. aan de Nationale Maatschappij van de Kleine Landeigendom uit hoofde van de voorschotten die haar door de Staat werden verstrekt en van de lening die ze gemachtigd werd, onder Staatswaarborg, aan te gaan (wet van 29 maart 1919). 7. aan de Nationale Maatschappij van de Huisvesting uit hoofde van de voorschotten die haar door de Staat werden verstrekt en van de achtervolgende leningen die ze gemachtigd werd onder Staatswaarborg aan te gaan voor de wet van 15 april 1919. 8. aan de Nationale Maatschappij der Luxemburgse Spoorwegen, op het niet geleaste bedrag der Belgische deelneming in de vorming van het kapitaal van deze maatschappij. 9. aan de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen wegens de vooraflopende toestaan tot 31 december 1945 voor een totaal van F 452834083,77.	212
9966 173 177 4173 1 180 2618 12246 3437 —	Interesten aan de Staat toekomende uit hoofde van voorschotten of leningen toegestaan : 1. aan de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen, ter uitvoering van de Overeenkomst behorende bij de wet van 22 januari 1932 en krachtens de bepalingen van de Overeenkomst van 20 september 1935 (bouwen van metalen personenwagens). 2. aan de Nationale Maatschappijen van de Huisvesting en van de Kleine Landeigendom uit hoofde van zijn onderschrijvingen in de leningen door deze organismen, uitgegeven krachtens de wet van 15 april 1949. 3. aan de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen uit hoofde van de haar toegestane voorschotten [Overeenkomsten van 18 mei en 22 augustus 1956]. 4. aan de Naamloze Vennootschap «Het Militair Tehuis» uit hoofde van de verstrekte voorschotten of leningen. 5. aan het Woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België uit hoofde van de verstrekte voorschotten. 6. aan de Nationale Maatschappij van de Kleine Landeigendom uit hoofde van de voorschotten die haar door de Staat werden verstrekt en van de lening die ze gemachtigd werd, onder Staatswaarborg, aan te gaan (wet van 29 maart 1919). 7. aan de Nationale Maatschappij van de Huisvesting uit hoofde van de voorschotten die haar door de Staat werden verstrekt en van de achtervolgende leningen die ze gemachtigd werd onder Staatswaarborg aan te gaan voor de wet van 15 april 1919. 8. aan de Nationale Maatschappij der Luxemburgse Spoorwegen, op het niet geleaste bedrag der Belgische deelneming in de vorming van het kapitaal van deze maatschappij. 9. aan de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen wegens de vooraflopende toestaan tot 31 december 1945 voor een totaal van F 452834083,77.	213
764	Interesten aan de Staat toekomende uit hoofde van crisisvoorschotten aan de Belgische kustvaartreders bij toepassing van het koninklijk besluit van 5 november 1959.	214
667	Interesten aan de Staat toekomende uit hoofde van door de Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid geïnde contributies bij toepassing van de wet van 3 april 1962 en het koninklijk besluit van 21 december 1962 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders en bedienden.	215
1865	Door Turkije verschuldigde Interesten op een door België toegestane lening.	216
1283146		

ANNEXE II. - TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 1965 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article — Bedrag der ramingen per estikel
	CHAPITRE III. REMBOURSEMENTS.	
301	Enregistrement et Domaines : 1. Déficit des comptes de l'Etat. - Reliquats des comptes arrêtés par la Cour des Comptes 2000 2. Réalisation de créances appartenant à divers départements. 90 000 3. Intérêts de retard relatifs à la perception de l'impôt sur le capital 25	
302	Produits de la Trésorerie: 1. Versement au Trésor des sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen d'avances de fonds 80000 2. Quote-part de la Belgique dans le rendement bénéficiaire net de la Commission administrative mixte belgo-luxembour- geoise en ce qui concerne les timbres de licence et les droits spéciaux de licence 4000 3. Pensions de retraite à la charge du Trésor public. - Exé- cution des dispositions légales 20660 4. Pensions de survie: a) Remboursement des dépenses imputées sur le budget des Non-Valeurs et des Remboursements 3000 b) Produit du portefeuille des anciennes caisses de pensions de survie (loi du 2 août 1955) 50000 4b/s. Remboursements effectués en application de l'article 2. 3' de l'arrêté royal du 14 mars 1961, pris en exécution de l'article 24 de la loi du 21 mai 1955 relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers 12500 5. Remboursement: a) de traitements, pensions, salaires, etc., liquidés indûment, 142000 b) de traitements liquidés par les départements ministériels au profit de fonctionnaires et agents détachés dans les organismes parastataux interalliés etc., ou mis en dis- ponibilité pour mission syndicale et autres 24000 6. Paiement par la Régie des Télégraphes et Téléphones de la part qui lui incombe dans les charges de la Dette Publique portées au budget ordinaire 77463 7. Sommes à verser au Trésor par la Société Nationale des Chemins de Fer Belges, pour assurer le service financier de la partie des actions de cette société dont le produit d'émis- sion représente le fonds de roulement 21318 8. Remboursement des crédits exceptionnels qui ont été octroyés à des sociétés agréées de la Société Nationale du Logement. 1000 9. Quote-part à rembourser par les pouvoirs subordonnés. Différence entre le coût total des travaux et les subsides accordés par le Ministère des Travaux publics et de la Reconstruction (Service des travaux communaux) 100 10. Rémunération il charge de la Cni, le Générale d'Enarque et de Retraite des réserves mathématiques correspondantes aux cotisations perçues indûment en application de la loi du 10 mars 1925 et remboursées par l'Etat (pour mémoire) 11. Produit de ristournes de la Société Nationale des Chemins de Fer belges et de la Société Nationale des Chemins de Fer vicinaux, sur les sommes payées par les départements ministériels du chef des titres de transport utilisés 305 12. Somme à verser au Trésor par le Congo pour assurer le service financier de l'emprunt 2 1/2 % de \$ 1 778 000 dont le produit peut être mis à la disposition du Congo belge 4824 13. Somme à verser au Trésor par le Congo pour assurer le service financier de l'emprunt à 3 1/2 % de \$ 15 500 000 dont le produit a été mis à la disposition du Congo belge 53100 14. Restitutions par les receveurs des contributions directes des montants qui leur auront été versés par le Ministère de la Prévoyance sociale en apurement de la partie reconnue irrecouvrable des sommes dont la perception incombe à ces receveurs en application de l'article 56 de la loi du 18 juin 1930 ou de l'article 67 des lots coordonnées par l'arrêté du Roi du 12 septembre 1946 500 15. Récupération d'avances faites aux charbonnages, 7478 16. Somme à verser au Trésor par le Congo pour les intérêts et l'amortissement du prêt de 1 502 282 752 francs consenti au Congo belge et représentant la contre-valeur en francs du produit de l'emprunt de \$ 300 000 000 émis par l'Etat (art. 3 de la loi du 28 décembre 1951) 114874	92025

BIJLAGE II. - TABEL A.

Ontvangsten voor het dienstjaar 1965 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Recettes effectuées en 1965	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
Sommen geïnd in 1965	HOOFDSTUK III.	
	TERUGBETALINGEN.	
	Registratie en Domeinen , 1. Tekorten van de staatsrekenplichtigen. - Saldo's der door het Rekenhof afgesloten rekeningen. 2. Invordering van schuldvorderingen van verschillende departementen. 3. Nalatigheidsinteressen in verband met de inning van de belasting op het kapitaal,	301
957 146681 51	Opbrengsten van de Trésorerie : 1. Storting aan de Schatkist van niet aangewende sommen door de rekenplichtigen die hun verrichtingen doen door middel van voorschotten. 2. Aandeel van België in de netto-winstopbrengst van de verrichtingen van de Belgisch-Luxemburgse Gemengde Bestuurscommissie wat betreft de vergunningszegels en de speciale vergunningsrechten.	302
57371 1898 3892	3. Rustpensioenen ten bezware van de Rijks-schatkist. - Uitvoering van de wettelijke bepalingen, 1. Overlevingspensioenen 8) Terugbetaling van uitgaven op de begroting van Kwade Posten en Terugbetalingen aangerekend. b) Opbrengst van de portefeuille van de oude kassen voor overlevingspensioenen [wet van 2 augustus 1955.]	
51640	4bis. Terugbetalingen uitgevoerd bij toepassing van het bepaalde in artikel 2. 3° van het koninklijk besluit van 10 maart 1961, genomen in uitvoering van artikel 24 van de wet van 21 mei 1955 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders.	
322 029	5. Terugbetaling : a) van wedden, pensioenen, salarissen, enz., ten onrechte uitgekerd; b) van wedden, uitbetaald door de ministeriële departementen ten bate van bij parastatale, intergeallieerde, enz., organismen gedetacheerd of van syndicale en andere opdrachten ter beschikking gestelde ambtenaren en beampten,	
22 005	6. Betaling door de Regie van Telegraaf- en Telefoon van haar aandeel in de lasten der Staatsschuld op de gewone begroting gebracht.	
21318	7. Som door de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen aan de Schatkist te storten, met het oog op de waarneming van de financiële dienst van het deel van de aandelen, dezer maatschappij waarvan de uitgifteopbrengst het bedrijf kapitaal vertegenwoordigt.	
561	8. Terugbetaling van de buitengewone kredieten welke werden toegestaan aan de erkende Maatschappijen van de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting.	
2	9. Aandeel door de ondergeschikte besturen terug te betalen. - Verschil tussen de totale kostprijs van de werken en de subsidies verleend door het Ministerie van Openbare Werken en Wederopbouw (Dienst der Gemeentewerken),	
266	10. Terugvordering ten laste van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas van de wiskundige reserves, overeenkomend met de bijdragen, in toepassing van de wet van 10 maart 1925 ten onrechte geïnd en door het Rijk terugbetaald (pro memorie).	
266	11. Opbrengst van de teruggaven van de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen en van de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen, op de sommen betaald door de ministeriële departementen, wegens de gebruikte reitsbiljetten.	
---	12. Som door Kongo aan de Schatkist af te dragen voor de Financiële dienst van de 2 % lening, groot \$ 1 778 000 waarvan de opbrengst ter beschikking van Belgisch-Kongo kan worden gesteld,	
---	13. Som door Kongo aan de Trésorerie af te dragen voor de financiële dienst van de 3 % lening groot \$ 15500 000 waarvan de opbrengst ter beschikking van Belgisch-Kongo werd gesteld.	
3998 5184	14. Teruggave door de ontvangers der directe belastingen van de bedragen welke hun door het Ministerie van Sociale Voorzorg gestort werden, ter aanzulvering van het oninvorderbaar erkend gedeelte der sommen V-V(1)11V3nde lusing door deze ontvangsters, geschiedt, in toelassing van artikel 56 van de wet van 18 juni 1930 of van artikel 67 van de bij het besluit van de Regent van 12 september 1946 geordende wetten,	
---	15. Terugvordering van voorschotten gedaan aan de steenkolenmijnen. 16. Som door Kongo aan de Schatkist te storten voor de rente en de aflossing van de lening van 1 502 282 752 frank aan Belgisch-Kongo toegestaan en die de tegenwaarde in franken vertegenwoordigt van de opbrengst van, d., door de Staat uitgegeven lening van \$ 30 000 000 (art. 3 van de wet van 28 december 1951),	

ANNEXE II. - TABLEAU A.

Recettes de l'exercice : 1965 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	D-GNA nON ORS AD"MINISTRATIONS ET DES PRODUITS	par article Montant des évaluations	
		Beäraq der rnminqen. per artikel	
302	17. Produit de la réalisation de titres anciens frappés d'opposition, récupérés par l'administration après le rachat par le Trésor. ou de titres nouveaux provenant de l'échange de titres anciens rachetés par le Trésor. 50		
	18. Remboursement annuel par l'IMALSO des sommes avancées jusqu'en 1963 par l'Etat-gérant pour le service financier des emprunts contractés par elle —	617172	
303	Remboursements afférents au paiement de l'indemnité de milice en temps de paix 1000		
301	Remboursement des dépenses faites par les divers départements ministériels :		
	1. Premier Ministre " 420		
	2. Justice 1642		
	3. Intérieur et Fonction publique 1400		
	4. Affaires étrangères, Commerce extérieur et Assistance technique 5400		
	5. Défense nationale 50 118		
	6. Agriculture —		
	7. Affaires économiques et Energie 9120		
	8. Classes moyennes —		
	9. Communications et Postes, Télégraphes et Téléphones. 285629		
	10. Travaux publics 1000		
	11. Emploi et Travail 6720		
	12. Prévoyance sociale 17513		
	13. Education nationale et Culture 1880		
	14. Santé publique et Famille 6000		
	15. Finances —	393842	
305	Produits de la vente de publications, imprimés, etc. :		
	1. Premier Ministre —		
	2. Justice 120		
	3. Intérieur et Fonction publique 190		
	4. Affaires étrangères, Commerce extérieur, Assistance technique 100		
	5. Défense nationale 7450		
	6. Agriculture —		
	7. Affaires économiques et Energie 13 873		
	8. Classes moyennes —		
	9. Communications et Postes, Télégraphes et Téléphones. 330		
	10. Travaux publics 3000		
	11. Emploi et Travail 1010		
	12. Prévoyance sociale 500		
	13. Education nationale et Culture 2700		
	14. Santé publique et Famille 1600		
	15. Finances 6920	37793	
306	Part de la Belgique dans les versements à effectuer par le Gouvernement autrichien en exécution du plan de règlement des emprunts publics extérieurs autrichiens garantis 1470		
307	Remboursement des frais d'administration afférents à la perception des taxes communales par l'administration des contributions directes. —	40000	
		1 183302	
	CHAPITRE IV.		
	PRODUITS DIVERS.		
401	Produit du Ministère des Communications, des Postes, Télégraphes et Téléphones:		
	1. Services centraux 75		
	2. Marine et Navigation intérieure 2500		
	3. Postes 1722	4297	
402	Produits du Ministère de l'Education nationale et de la Culture. — Recettes diverses des établissements 14 000		
403	Produits du Ministère de la Santé publique et de la Famille .. - Recettes diverses 150		

BIJLAGE II. - TABEL A.

Ontvangsten voor het dienstjaar 1965 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Recettes effectuées en 1965	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
Sommen geïnd in 1965		
---	17. Opbrengst van de tegeldemaking van eude met verzet aanqctekende effecten, door de Administratie gerecupereerd na de terugkoop door de Schatkist, of van nieuwe effecten voortkomende van de omruiling van oude effecten teruggekocht door de Schatkist.	302
1545	18. Jaarlijkse terugbetaling door de IMALSO van de bedragen voorgescho- ten tot in 1963 door de Staat-garant voor de financiële dienst van de door haar aangeqane leningen,	
510	Terugbetalingen in verband met de uitkering van de militlevergoeding op de vrcdestld.	303
	Terugbetaling van uitgaven door verschillende ministeriële departementen gedaan:	304
4352	1. Eerste Minister,	
1531	2. Justitie,	
1543	3. Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt.	
7453	4. Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Technische Bijstand.	
63 134	5. Landsverdediging.	
51	6. Landbouw,	
11 725	7. Economische Zaken en Energie.	
---	8. Middenstand,	
132807	9. Verkeerswezen en Posterijen, Telegraaf en Telefoon,	
2274	10. Openbare Werken.	
---	11. Tewerkstelling en Arbeid.	
94375	12. Sociale Voorzorg.	
19	13. Nationale Opvoeding en Cultuur.	
6384	14. Volksgezondheid en Gezin.	
1759	15. Financiën.	
	Opbrengsten van de verkoop van publicaties, drukwerken, enz.;	305
325	1. Eerste Minister.	
111	2. Justitie,	
81	3. Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt.	
84	4. Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Technische Bijstand.	
6402	5. Landsverdediging.	
5	6. Landbouw.	
13 134	7. Economische Zaken en Energie.	
---	8. Middenstand.	
1005	9. Verkeerswezen en Posterijen, Telegraaf en Telefoon,	
2071	10. Openbare Werken.	
600	11. Tewerkstelling en Arbeid.	
788	12. Sociale Voorzorg.	
2828	13. Nationale Opvoeding en Cultuur,	
2122	14. Volksgezondheid en Gezin,	
1423	15. Financiën.	
	Aandeel van België in de stortingen waartoe de Oostenrijkse Regering, ter uitvoering van het plan tot regeling van de gewaarborgde Oostenrijkse buitenlandse schuld, gehouden is.	306
1470	Terugbetaling van de beheerskosten veroorzaakt door het Innemen van de gemeentetaksen door het Bestuur van de Directe Belastingen,	307
28806		
1031573		
=====		
	HOOFDSTUK IV.	
	DIVERSE OPBRENGSTEN.	
	Opbrengsten van het Ministerie van Verkeerswezen, Posterijen, Telegraaf en Telefoon :	401
87	1. Centrale Diensten.	
4532	2. Zeevzaken en Binnenvaart,	
2049	3. Posterijen,	
	Opbrengsten van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur. ---	402
15032	Diverse ontvangsten der Inrichtingen en diensten.	
	Opbrengsten van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin, ---	403
136	Diverse ontvangsten.	

(En milliers de francs.)

Articles	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article
		Bedrea der rsminqen pel: aitikel
404	Produits de la Trésorerie :	
	1. Versements en dédommagement des interventions du «Corps National de Secours» (pour mémoire)...	---
	2. Versements des corps de troupe et du Corps de la Gendarmerie ...	8220
	3. Recettes du chef de prescription:	
	a) Ordonnances, créances, mandats, récépissés et divers...	1500
	b) Coupons et arrérages des inscriptions nominatives de la dette intérieure belge ...	1 500
		3000
	4. Recettes diverses et accidentelles:	
	a) de la Trésorerie ...	407000
	b) de la Caisse de Dépôts et Consignations ...	2100
		409100
	5. Produit net de l'annulation des titres au porteur non déclarés ...	10000
	6. Ristourne de commissions payées aux banques pour leur intervention dans les opérations d'échange de titres (pour mémoire) ...	---
	7. Produit de la liquidation du Fonds d'amortissements de la Dette publique en exécution de la loi du 2 août 1955 (pour mémoire) ...	---
	8. Produit de la Loterie nationale ...	---
		430320
405	Produits des Contributions :	
	1. Impôt spécial sur les bénéfices résultant de fournitures et de prestations à l'ennemi ...	18000
	2. Impôt extraordinaire sur les revenus, bénéfices et profits exceptionnels réalisés en période de guerre ...	18000
		36000
106	Produit de l'Enregistrement. - Impôt sur le capital (g compris les recettes d'amendes) (pour mémoire). (L'exercice comptable est déterminé par le millésime de l'année au cours de laquelle l'impôt est porté en recette) ...	---
407	Produits du Ministère de la Justice. - Recettes diverses des Etablissements d'Observation et d'Education de l'Etat...	3350
408	Produits des Services du Premier Ministre, - Contribution de la Fondation nationale pour le financement de la recherche scientifique à l'effort d'expansion de la recherche en 1965 (pour mémoire) ...	---
409	Produit du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur, --- Recettes diverses ...	1100
		489217
	Total pour la Section II ...	9633693 =====
	Section III. - Recettes résultant de la guerre.	
501	Produits de l'Enregistrement:	
	1. Produits divers relatifs, à la guerre ...	2000
	2. Recouvrement de sommes provenant de confiscations et de dommages-intérêts prononcés au profit de l'Etat du chef de collaboration avec l'ennemi ...	20000
	3. Recouvrement de sommes remboursées à des trafiquants avec l'ennemi, par application erronée de la loi du 19 Janvier 1929 (1914-1918) (pour mémoire) ...	---
	4. Recouvrement du montant d'allocations touchées par; 1°; bénéficiaires des dispositions :	
	a) de l'ordonnance allemande du 6 septembre 1910 (Commission Borns) ...	400
	b) de l'arrêté du 6 Juillet 1941 (Office National pour les Victimes civiles de la Guerre). ...	20
		420
	5. Versement à prélever sur le produit net de la liquidation des biens allemands mis sous séquestre pendant la guerre 1914-1918 ...	10000

BIJLAGE II. - TABEL A.

Ontvangsten voor het dienstjaar 1965 (vervolg).

(In duizenden Frank.)

Recettes effectuées en 1965 — Sommen, qeind in 1965	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
56H	Opbrengsten van de Thesaurie : 1. Stortingen als schadeloosstelling voor het optreden van het «Nationaal Hulpkorps » (<i>pro memorie</i>). 2. Stortingen door de troepenkorpsen en door de Rijkswacht. 3. Ontvangsten uit hoofde van verjaring: a) Ordonnantie schuldvorderingen, mandaten, ontvangstbewijzen en diversen, b) Coupons en rentetermijnen van de Belgische binnenlandse schuld. 4. Diverse en toevallige ontvangsten: a) van de Thesaurie, b) van de Deposito- en Consignatiekas. 5. Opbrengst van de annulering van niet aangegeven effecten aan toonder. 6. Teruggave van commissielonen uitbetaald aan de banken voor hun tussenkomst in de verrichtingen aangaande de omruiling van effecten (<i>pro memorie</i>). 7. Opbrengst van de vereffening van het Fonds tot delging der Staatsschuld in uitvoering van de wet van 2 augustus 1955 (<i>pro memorie</i>). 8. Opbrengst van de Nationale Loterij,	401
10 000	Opbrengsten van de Belastingen : 1. Speciale belasting op de winsten voortvloeiend uit leveringen en prestaties aan de vijand. 2. Extra-belasting op de in oorlogstijd behaalde exceptionele inkomsten, winsten en balen.	405
4372	Opbrengst van de Registratie. - Belasting op het kapitaal (<i>met inbegrip van de onroerende goederen wegens boeten</i>) (<i>pro memorie</i>). (Het dienstjaar van inboeking wordt bepaald door het jaartal van het jaar gedurende hetwelk de belasting in ontvangst gebracht wordt.)	406
3 650	Opbrengsten van het Ministerie van Justitie. - Diverse ontvangsten van de Rijksobservatie- en Rijksopvoedingsgestichten.	407
—	Opbrengst van de Diensten van de Eerste Minister. - Bijdrage van de Nationale Stichting voor de Financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek tot de kosten van uitbreiding van de navorsing in 1965 (<i>pro memorie</i>).	408
—	Opbrengst van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel. - Verscheidene ontvangsten.	409
701 654	Totaal voor Sectie II.	
9 H2 235	Sectie III. - Ontvangsten voortvloeiend uit de oorlog.	
388	Opbrengsten van de Registratie : 1. Diverse opbrengsten voortvloeiend uit de oorlog. 2. Invordering van sommen, voortkomend van verbeurdverklaringen en schadevergoedingen, uitgesproken ten voordele van de Staat uit hoofde van medewerking met de vijand. 3. Invordering van sommen aan oorlogswoekeraars terugbetaald bij verkende toepassing van de wet van 19 januari 1929 (1914-1918) (<i>pro memorie</i>). 4. Invordering van het bedrag van toelagen getrokken door de bevoordeligden der beschikkingen, a) van de Duitse ordonnantie van 6 september 1940 (Borms-Cornmissie); b) van het besluit van 6 juli 1941 (Nationale Dienst voor de Burgerlijke Slachtoffers van de Oorlog).	501
243	5. Storting af te nemen op de netto-opbrengst van de vereffening van Duits goederen onder dwangbeheer gesteld tijdens de oorlog 1911-1918.	

ANNEXE II. - TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 1965 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Montant des évaluations par article Badwq der rsmnqen pet: artikel
501	6. Versement à prélever sur le produit net de la liquidation des biens allemands mis sous séquestre pendant la guerre 1910-1915 12000	
502	Produits de la Trésorerie :	44420
	1. Recettes réalisées à l'occasion de l'emploi du crédit spécial [lot du 7 septembre 1939] et du paiement de l'indemnité de milice en temps de guerre (pour mémoire) —	
	2. Rétributions et abandons en matière de déclaration et de validation de titres belges soumis à l'arrêté-loi du 6 octobre 1941. 10	
	3. Remboursement par la Caisse belge de Prêts et d'Epargne des fonds mis à sa disposition conformément à l'arrêté-loi promulgué à Londres le 28 mai 1912 (pour mémoire) —	
	4. Produit des remboursements par des pays étrangers des frais engagés pour le rapatriement de leurs ressortissants et recettes diverses provenant de la liquidation de l'ex-Commisariat belge au Rapatriement 1000	
	5. Produits divers relatifs à la guerre. 5	
	6. Rémunération perçue pour les titres anciens présentés à l'échange tardif, en exécution des arrêtés du Régent des 17 janvier et 7 avril 1919 50	
	7. Part revenant à la Belgique dans les annuités dues par l'Allemagne, en vertu de la Convention du 23 décembre 1952 entre la Belgique et la République fédérale d'Allemagne 36000	
	8. Annuité due à la Belgique par l'Allemagne en vertu de l'accord sur les dettes extérieures allemandes du 27 février 1953 en relation avec l'accord conclu les 30 octobre, 4 novembre et 30 décembre 1952, entre la République fédérale d'Allemagne et les représentants des garants des emprunts internationaux garantis de la République autrichienne de 1933 et 1931 1060	
	Total pour la Section III	38 125
	Total pour le budget des Voies et Moyens	82545
		161496238
		=====
TITRE II - RECETTES EXTRAORDINAIRES.		
551	Prix de vente d'immeubles échus à l'Etat à la suite de poursuites sur saisie exercées à sa requête ou à celle des institutions de crédit lorsqu'il s'agit de crédits assortis de sa garantie 1500	
552	Produit de la vente d'immeubles nouveaux construits à l'intervention de l'ex-Ministère de la Reconstruction 1250	
553	Réalisation des avoirs immobiliers provenant de la reprise de l'actif de l'O.L.I.C. 500	
554	Produit de l'aliénation des autres Immeubles 160 000	
555	Versement à faire par la ville d'Anvers en exécution de l'article 5 de la convention A, conclue le 30 janvier 1939 entre l'Etat belge et la ville d'Anvers. Part relative à la reprise des travaux maritimes exécutés par l'Etat au nord de la ville V. 416	
556	Réalisation des avoirs mobiliers provenant de la reprise de l'actif de l'O.L.I.C. 3100	
557	Autres recettes extraordinaires faites par les receveurs des domaines 2000	
558	Amortissements compris dans l'annuité à payer au Trésor par les Sociétés Nationales du Logement et de la Petite Propriété terrienne, du chef des souscriptions à l'Etat aux emprunts émis par ses organismes en vertu de la loi du 15 avril 1919 37375	

BIJLAGE II. - TABEL A.

Ontvangsten voor het dienstjaar 1965 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Recettes effectuées en 1965	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	un 1 4
Sommen feind in 1965		
—	6. Storting af te nemen op de netto-opbrengst van de vereffening van onder dwangbeheer gestelde Duitse goederen. tijdens de oorlog 1940-1945.	501
—	Opbrengsten van de Thesaurie :	502
8	1. Ontvangsten verwezenlijkt ter gelegenheid van het verbruiken van het speciaal krediet (wet van 7 september 1939) en de uitbetaling van de militievergoeding in oorlogstijd (pro <i>memorie</i>).	
—	2. Vergoedingen en afstanden inzake aanpak en geldverklaring van Belgische effecten onderworpen aan de besluitwet van 6 oktober 1914.	
—	3. Terugbetaling door de Belgische Leen- en Spaarkas der fondsen te harer beschikking gesteld overeenkomstig de besluitwet te Londen op 25 mei 1912 afgekondigd (pro <i>memorie</i>).	
55512	4. Opbrengst van de terugbetaling door de vreemde landen van de kosten gedaan voor de repatriëring van hun onderhorigen en verschillende ontvangsten voortvloeiend uit de liquidatie van het gewezen-Belgisch Commissariaat voor Repatriëring.	
26	5. Diverse opbrengsten voortvloeiend uit de oorlog.	
36046	6. Heffing van een vergoeding voor de laattijdig ter omruiling aangeboden oude effecten, overeenkomstig de besluiten van de Regent van 17 januari en 7 april 1919.	
1060	7. Deel toekomend aan België in de annuïteten verschuldigd door Duitsland krachtens de overeenkomst van 23 december 1952 tussen België en de Bondsrepubliek Duitsland.	
102246	8. Annuïtelt verschuldigd door Duitsland aan België krachtens de overeenkomst betreffende de Duitse buitenlandse schulden van 27 Februari 1953. in verband met de op 30 oktober, 4 november en 30 december 1952 gesloten overeenkomst tussen de Bondsrepubliek Duitsland en de vertegenwoordigers van de borgen der gewaarborgde internationale leningen van de Republiek Oostenrijk van 1933 en 1934.	
163566293	Totaal voor Sectie III.	
=====	Totaal voor de Rijksmiddelenbegroting.	
TITEL II. - BUITENGEWONE ONTVANGSTEN.		
115	Verkoopprijs van onroerende goederen de Staat ten deel gevallen Ingevolge vervolgelingen op beslagname uitgeoefend op zijn verzoek, of wanneer het met staatswaarborg betreft op verzoek van kredietinstellingen.	551
2 694	Opbrengst van de verkoop van nieuwe onroerende goederen, gebouwd door tussenkomst van het ex-Ministerie van Wederopbouw.	552
1223	Tegeldemaking van de onroerende activa voortkomend van de overname van het actief van het B.V.C.,	553
261364	Opbrengst van de vervreemding van de andere onroerende goederen.	554
467	Storting door de stad Antwerpen, in uitvoering van artikel 5 der overeenkomst A, op 30 januari 1939 afgesloten tussen de Belgische Staat en de stad Antwerpen. Aandeel betreffende de overname der zeevaarwerken uitgevoerd door de Staat ten noorden van de stad.	555
3165	Tegeldemaking van de roerende activa voortkomend van de overname van het actief van het B.V.C.	556
43	Andere buitengewone ontvangsten gedaan door de ontvangsters der domijnen.	557
—	Aflossingen begrepen in de annuïtelt aan de Schatkist te betalen door de Nationale Maatschappijen voor Huisvesting en voor de Kleine Landeigendom uit hoofde van de onderschrijvingen van de Staat in de door deze organismen, krachtens de wet van 15 april. 1919, uitgegeven leningen.	558

ANNEXE II. - TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 1965 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	DMIGNATION DES ADLWDNISTRATIONSET DES PRODWTs	Montant des évaluations par article	
		— Bēdraq der ramiņon per artikel	
559	Remboursement au Trésor des avances, s'élevant à 40 (X)0 (X)0 de francs, faites à la Ligue des Familles nombreuses de Belgique, pour le service de son Fonds des Etudes, à charge du budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires des exercices 1945 à 1952	2000	
560	Remboursement au Trésor des avances, s'élevant à 644 000 000 de francs, consenties à l'ancienne Caisse nationale de compensation pour allocations familiales, à charge du budget du Ministère de la Prévoyance sociale. - Titre II. Dépenses extraordinaires des exercices 1959 et 1960 (pour mémoire)	—	
561	Part d'amortissement comprise dans l'annuité à payer au Trésor par la S.A. « Le Logis militaire » du chef des avances qui lui ont été consenties.	6 557	
562	Amortissement compris dans l'annuité à payer au Trésor J'ar le Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique, du chef des avances qui lui ont été faites par l'Etat	1744	
563	Amortissement compris dans l'annuité à payer au Trésor par la Société Nationale de la Petite Propriété terrienne du chef: l' des avances qui lui ont été faites par l'Etat, et 2° de l'emprunt qu'elle a été autorisé à contracter sous la garantie de l'Etat (loi du 29 mars 1949) ...	10253	
564	Amortissement compris dans l'annuité à payer au Trésor par la Société Nationale du Logement du chef des avances qui lui ont été faites par l'Etat et des emprunts successifs qu'elle a été autorisé à contracter sous la garantie de l'Etat antérieurement il la loi du 15 avril 1949 ." ...	59496	
565	Amortissements il supporter par la Société Nationale de la Petite Propriété terrienne du chef des emprunts, au montant total de 120 millions de francs, émis par elle, en 1961, sous la garantie de l'Etat, en exécution de l'arrêté royal du 6 janvier 1961	4200	
566	Quote-part de la Belgique dans l'amortissement du capital de la Société Nationale des Chemins de Fer luxembourgeois:	2137	
567	Remboursement d'avances consenties (autres que celles visées ci-dessus)	7300	
568	Recettes diverses •	5000	
569	Participation des pays étrangers dans les dépenses communes afférentes aux deuxième et troisième tranches d'infrastructure, O.T.A.N. ct relatives aux travaux il réaliser par Ja Belgique (pour mémoire)	—	
570	Produit de prestations diverses effectuées au bénéfice de l'organisation des Nations-Unies. ct de la cession à la dite organisation de matériel militaire des forces métropolitaines d'Afrique	257200	
271	1. Produit des obligations à émettre en paiement des dommages de guerre 1914-1918 " ,	9470	
	2. Produit de l'emprunt 1965-1970-1976	9630969	
	3. Produit de l'emprunt 1965-1971-1978	1658687	
	4. Produit de l'emprunt 1965 à 6 ou 15 ans	7904504	
	Total des recettes extraordinaires	22765688	
	Total général des recettes	187261 926	== == == == == == == == == ==

BIJLAGE II. -- TABEL A.

Ontvangsten voor het dienstjaar 1965 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Recettes effectuées en 1965	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
— Sommen geïnd in 1965		
ZOOD	Terugbetaling aan de Schatkist van de voorschotten, ten belope van 4000000 frank aan de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België toegestaan voor de dienst van zijn Studiefonds, ten bezware van de begroting van Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven der dienstjaren 1945 tot 1952.	559
—	Terugbetaling aan de Schatkist van de voorschotten, ten belope van 644000 '000' frank,, toegestaan aan de gewezen Nationale Verrekenkas voor gezinsvergoedingen, ten bezware van de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg, - Titel II. Buitengewone uitgaven der dienstjaren 1959 en 1960 (<i>pro memorie</i>),	560
—	Delging begrepen in de annuïteit welke door de Naamloze Vennootschap «Het Militair Tehuis» aan de Staat dient betaald uit hoofde van de voorschotten welke haar werden toegestaan,	561
1744	Delging begrepen in de annuïteit te betalen aan de Schatkist door het Woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België uit hoofde van de door de Staat verstrekte voorschotten,	562
3210	Delging begrepen in de annuïteit te betalen aan de Schatkist door de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom uit hoofde: 1' van de voorschotten die haar door de Staat werden verstrekt, en 2' van de lening die ze gemachtigd werd onder Staatswaarborg, aan te gaan (wet van 29 maart 1949).	563
59496	Delging begrepen in de annuïteit te betalen aan de Schatkist door de Nationale Maatschappij van de Huisvesting, uit hoofde van de voorschotten die haar door de Staat werden verstrekt en van de achterevolgende leningen die ze gemachtigd werd onder Staatswaarborg aan te gaan, vóór de wet van 15 april 1949.	5M
—	Delging te dragen door de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom uit hoofde van de leningen voor een totaal bedrag van 120 miljoen frank, welke door haar in 1961 onder Staatswaarborg werden aangegaan, in uitvoering van het koninklijk besluit van 6 januari 1961.	565
2137	Aandeel van België in de delging van het kapitaal van de Nationale Maatschappij der Luxemburgse Spoorwegen.	566
17371	Terugbetaling van toegestane voorschotten (andere dan die welke hierboven bedoeld zijn).	567
66585	Diverse ontvangsten,	568
—	Tussenkomst van de vreemde landen in de gemeenschappelijke uitgaven met betrekking tot de tweede en derde schijven van N.A.T.O.-onderbouw en in verband met de door België te verwezenlijken werken (<i>pro memorie</i>),	569
—	Opbrengst van verschillende prestaties uitgevoerd ten voordele van de Organisatie der Verenigde Naties en van de afstand van militair materieel aan voormelde organisatie door de strijdkrachten van het moederland in Afrika.	570
7726	1. Opbrengst van de effecten uit te geven tot betaling van oorlogsschade 1914-1918.	271
9630 969	2. Opbrengst van de lening 1965-1970-1976.	
4658687	3. Opbrengst van de lening 1965-1971-1978.	
7904504	1. Opbrengst van de lening 1965 op 6 of 15 jaar,	
<u>22623500</u>	Totaal van de buitengewone ontvangsten,	
186 189793	Algemeen totaal van de ontvangsten,	
=====		

ANNEXE II. - TABLEAU A.

Recettes de l'exercice 1965 (suite).

(En milliers de francs.)

RBCAPITULATION	Montant des évaluations par article — Betrag der ramingen per artikel
Titre I. - Budget des Voies et Moyens. Section I. - Recettes fiscales: Contributions directes 61 050 000 Douanes et Accises " 297 000 000 Enregistrement et Domaines 61 000 000 Totaux pour les 111 PÔts... .. 154 780 000 Section II. - Recettes non fiscales: Chapitre I. - Taxes, péages et redevances... .. 622 934 0 Chapitre II. -- Revenus patrimoniaux, d'exploitation et financiers 1 731 834 Chapitre III. - Remboursements 1 183 302 Chapitre IV. - Produits divers 489 217 Section III. - Recettes résultant de la guerre... .. 82 545 Total pour le budget des Voies et Moyens... .. 164 496 238 Titre II. - Recettes extraordinaires 22 765 688 Totaux Il~n-raux... .. 187 261 925	154 780 000 164 496 238 22 765 688 187 261 925

Ontvanqsten voor het dienstjaar 1965 (vervolg).

Recettes effectuées en 1965 <i>Sommen geïnd in 1965</i>	SAM ENV AT TING
59110 389	Titel I. - Rijksmiddelenbegroting.
29 581 784	Sectie I. - Fiscale ontvangsten:
65626639	Directe belastingen.
	Douanen en Accijnen.
	Regulatie en Domeinen.
151 321812	Totaal voor de belastingen.
6125862	Sectie II. - Niet-fiscale ontvangsten:
1283146	Hoofdstuk I. - Taxes, tolgeden en cijzen,
1031573	Hoofdstuk II. - Patrimonium-, bedrijfs- en financiële Inkomsten.
701654	Hoofdstuk III. - Overige ontvangsten.
102246	Hoofdstuk IV. -- Diverse opbrengsten.
163566293	Sectie III. - Ontvangsten voortvloeiend uit de oorlog.
22623500	Totaal voor de Rijksmiddelenbegroting,
186189793	Titel II. -- Buitengewone ontvangsten, .
=====	Afsluitende totaal,

ANNEXE II. - TABLEAU B.

Dépenses ordinaires de l'exercice 1965.

(Résultats provisoires au 31 décembre 1965 - en milliers de francs.)

BUDGETS	Crédits de l'exercice — Kredieten VOOr het dienstjaar	Crédits supplémentaires — Bijkredieten	Réductions — Verminder(in):len	Total des crédits propres à l'exercice — Totaal der eigenlijke kredieten voor het dienstjaar	Dépenses — Uitgaven	Crédits supplémentaires pour des créances se rapportant aux exercices antérieurs — Bijkredieten voor schuldvorde- ringen betreffende vroegere dienstjaren
Dette publique	30819841	1806459	104625	32521675	30665121	306307
Pensions	22792855	1460045	40 755	24212145	22 630 948	17H20
Dotations	518272	9943	—	528215	518675	—
Non-Valeurs et Remboursements	160 665	16 SaD	—	177 165	117238	23076
Services du Premier Ministre	401049(3)	29669	8750	421968	24337*	1345
Justice	3 151881	419406	507	3570 780	3147852	58564
Intérieur	11160300	452991	150743	11462548	9569683	8294
Affaires étrangères et Commerce extérieur.	3460 145	495869	9700	3946314	3441 886	447786
Défense nationale	15515000	1 500621	61 904	16953717	15061991	421793
Gendarmerie	2009964	214208	—	2224172	2200961	882
Agriculture	1 842099	15474J2	11229	3378282	2276925	8353
Affaires économiques	3103 300(1)	1372549	400	4475449	3881739	5613
Classes moyennes	470931 (2)	35 SOL	—	506732	426312	596
Communications	9423029	3649554	18454	13054129	11929774	66411
Travaux publics et Reconsruction	3112948	334599	4200	3443347	2526821	44 380
Emploi et Travail	1902518	466837	55670	2313685	1795360	41 839
Prévoyance sociale	10496 390	2022685	26181	12492891	10401097	12710
Education nationale et Culture	30951819	1046780	20'1487	34794112	32200338	804436
Santé publique et Famille	5482700	811 423	265	6296858	5096063	8502
Finances	5676353	543 609	8216	6211 746	5752120	11913
Totaux	162452059	21239960	706089	182985930	~ ~ ~ ~ ~	2447523

- 1) y compris des crédits transférés en vertu de dispositions spéciales 1210 676).
 2) Y compris des crédits transférés en vertu de dispositions spéciales 550011'
 3) Y compris des crédits transférés en vertu de dispositions spéciales 14973 .

(Voeloplge uitslagen per 31 december 1965 - in duizenden frank.)

Met inbegrip van 210 676 aan overgedragen kredieten krachtens speciale beschikkingen.
Met inbegrip van 55001 aan overgedragen kredieten krachtens speciale beschikkingen.
Met inbegrip van 14973 aan overgedragen kredieten krachtens speciale beschikkingen.

ANNEXE II. - TABLEAU B.

Dépenses extraordinaires de l'exercice 1965.

(Résultats provisoires au 31 décembre 1965 - en milliers de francs.)

BUDGETS	Crédits. votés pour l'exercice 1965	Crédits transférés à 1965 par A.R.,	Crédits supplé- mentaires	Réductions	Total des crédits. de paiement au 31.XII.1965	Dépenses
	Kredieten gestemd. VOOR het dienstjaar 1965	Kredieten over- gedragen op 1965 bij K.B.,	Bijkredieten	Vermin- deringen	Totaal van de betalings- kredieten per 31.XII.1965	Uitgaven
Dette publique	—	—	2 028 233	—	2 028 233	2 019 568
Justice	14000	23925	—	—	37925	14892
Intérieur	28100	708	1740	—	30 548	1 136
Affaires étrangères et Commerce extérieur	10000	101943	5700	—	117 643	654 521
Défense nationale	5373758	214 965	101250	101250	5588723	4795079
Gendarmerie	90000	113069	22000	22000	203069	941196
Agriculture	274556	652 123	30 050	—	956729	619966
Affaires économiques	219351	57250	119600	—	396201	385193
Classes moyennes	—	—	—	—	—	—
Communications	3596 038	1289111	1744 500	82307	6547342	4 289 634
Travaux publics	8541750	2112285	2489000	35000	13 108 035	11 088699
Emploi et Travail	—	—	—	—	—	—
Prévoyance sociale	662	600000	—	—	600 662	600000
Education nationale et Culture	587000	530 908	421120	—	1539 028	1022996
Santé publique et Famille	862300	367300	—	—	1229600	857918
Finances	571925	173578	469000	—	1 217503	682551
Totaux	20172440	6237165	7432193	210557	33601 211	27126349
	=====	=====	=====	=====	=====	=====

BIJLAGE II. - TABEL B.

Buitengewone uitgaven voor het dienstjaar 1965.

(Voorlopige uitslagen per 31 december 1965 - in duizenden frank.)

Crédits pour des avances se rapportant aux exercices antérieurs	Dépenses	Reports des exercices 1952 et 1955	Dépenses sur crédits reportés	Total général		BEGROTINGEN
				Atten	total	
Kredieten voor vroef/eTe se bald-vorderingen	Uit/Slen	Opdrachten van de dienstjaren 1952 en 1955	Uitgaven op o'ren ragen kredieten	Crédits	Dépenses	
				Kredieten	Uit/aven	
—	—	—	—	2028233	2019568	Rijksschuld.
—	—	—	—	37925	14 892	Justitie.
—	—	—	—	30548	1136	Binnenlandse Zaken.
—	—	—	—	117M3	654521	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
—	—	—	—	5588723	4.795079	Landsverdediging.
—	—	—	—	203069	94196	Rijksmacht.
—	—	—	—	956729	619966	Landbouw.
—	—	—	—	396201	385193	Economische Zaken.
—	—	—	—	—	—	Middenstand.
—	—	—	—	6547342	4289634	Verkeerswezen.
17	—	—	—	13 108052	11088699	Openbare Werken.
—	—	—	—	—	—	Tewerkstelling en Arbeid.
—	—	—	—	600 662	600000	Sociale Voorzorg.
—	—	2214	115	1541242	1 023111	Nationale Opvoeding en Cultuur.
—	—	—	—	1229600	857918	Volksgezondheid en Gezin.
—	—	—	—	1217503	682551	Financiën.
17	—	2214	115	33603472	27126461	Totalen,

ANNEXE II. - TABLEAU C.

Exécution du budget ordinaire de l'exercice 1965.

CRÉDITS (en milliers de francs). - KREDIETEN (in duizenden frank).

BUDGETS	Rémunérations — Bezoldigingen	Matériel — Materieel	Subventions — Toela(hrl)	Travaux — Werken	Autres — Andere	Total — Totaal
Dette publique:						
Créances antérieures	—	—	—	—	—	306 307
Budget 1965	—	—	—	—	—	32521675
Pensions :						
Créances antérieures	—	—	—	—	—	174720
Budget 1965	—	—	—	—	—	24212145
Dotations :						
Créances antérieures	—	—	—	—	—	—
Budget 1965	—	—	—	—	—	528215
Non-Valeurs :						
Créances antérieures	—	—	—	—	—	23076
Budget 1965	—	—	—	—	—	177165
Sous-total :						
Créances antérieures						504103
Budget 1965						57439200
Premier Ministère:						
Reports	—	99	—	—	13 520	13 619
Créances antérieures	657	420	—	—	268	1345
Budget 1965	44 440	63565	28900	—	285063	421968
Justice:						
Reports	—	20733	—	—	938	21671
Créances antérieures	49505	4805	—	—	4254	58564
Budget 1965	2460535	337323	11 631	—	761291	3570780
Intérieur :						
Reports	—	19927	70116	160	5497	95700
Créances antérieures	4276	3882	—	5	131	8294
Budget 1965	470858	129708	10 723519	5261	133202	11462548
Affaires étrangères:						
Reports	62	13 755	—	—	425	14 242
Créances antérieures	23574	8869	7793	—	407550	447786
Budget 1965	818709	325356	690417	75	2111757	3946314
Défense nationale:						
Reports	9744	912615	1 120	20470	54002	997951
Créances antérieures	90599	188582	—	2400	1402 (2	121793
Budget 1965	9818816	5029271	101429	116329	1 887872	16953717
Gendarmerie:						
Reports	—	6863	—	—	—	6863
Créances antérieures	—	882	—	—	—	882
Budget 1965	2075692	142730	—	—	5750	2224 172
Agriculture:						
Reports	—	f, 507	—	1 167	727	10 401
Créances antérieures	3871	806	4	+13	3229	8353
Budget 1965	172916	127725	2371596	114537	291 508	3378282

BIJLAGE II. - TABEL C.

Uitvoering van de gewone begroting voor het dienstjaar 1965.

DÉPENSES (en milliers de francs). - UITGA. VEN (in duizenden frank).

Rémunérations Bezoldigingen	Matériel Milieue	Subventions Toelagen	Travaux Werken	Autres Andere	Total Totaal	BEGROTINGEN
—	—	—	—	—	—	Rijksschuld :
—	—	—	—	—	JO 665121	Vroegere schuldvorderingen; Begroting 1965.
—	—	—	—	—	—	Pensioenen :
—	—	—	—	—	22630918	Vroegere schuldvorderingen; Begroting 1965.
—	—	—	—	—	—	Dotatiën:
—	—	—	—	—	518675	Vroegere schuldvorderingen; Begroting 1965.
—	—	—	—	—	—	Kwade Posten:
—	—	—	—	—	117238	Vroegere schuldvorderingen; Begroting 1965.
—	—	—	—	—	—	Sub-totaal :
—	—	—	—	—	53931982	Vroegere schuldvorderingen; Begroting 1965.
—	99	—	—	—	99	Eerste Minister:
15	—	—	—	268	283	Transporten;
42011	24076	14021	—	163266	243374	Vroegere schuldvorderingen; Begroting 1965.
—	15066	—	—	821	158137	Justitie :
—	—	—	—	—	—	Transporten;
2366585	148420	9582	—	623265	3 17 852	Vroegere schuldvorderingen; Begroting 1965.
—	5691	16455	133	1026	23305	Binnenlandse Zaken:
2082	7	—	—	—	2089	Transporten;
452596	67717	8945343	1747	102280	9569683	Vroegere schuldvorderingen; Begroting 1965.
—	5182	—	—	156	5357	Buitenlandse Zaken:
19	—	—	—	18581	18591	Transporten;
10	—	—	—	1824692	3411886	Vroegere schuldvorderingen; Begroting 1965.
730582	270227	616385	—	—	—	Landsverdediging:
5175	555052	—	18390	8381	587001	Transporten;
—	—	—	—	—	—	Vroegere schuldvorderingen; Begroting 1965.
9796770	3382888	89225	58401	1 734704	15061991	—
—	5217	—	—	—	5217	Rijkswacht :
—	—	—	—	—	—	Transporten;
2 075692	119519	—	—	5750	2200961	Vroegere schuldvorderingen; Begroting 1965.
—	5523	—	641	381	6518	Landbouw:
3436	—	—	—	—	3436	Transporten;
457933	79661	1473606	99695	166030	2276925	Vroegere schuldvorderingen; Begroting 1965.

ANNEXE II. - TABLEAU C.

Exécution du budget ordinaire de l'exercice 1965 (suite).

CRÉDITS (en millions de francs). - KREDIETEN (in duizenden frank).

BUDGETS	Rémunérations — Bezoldigingen	Matériel — Materiël	Subventions — Toelagen	Travaux — Werken	Autres — Andere	Total — Totaal
Affaires économiques:						
Reports	25	35 ISO	481	—	3837	39793
Créances antérieures	3130	1998	469	—	16	5 61J
Budget 1965	511554	123987	3789133	—	50 775	4475449.
Classes moyennes:						
Reports	—	940	—	—	—	940
Créances antérieures	75	521	—	—	—	596
Budget 1965	64 945	26295	415452	—	40	506 732
Communications :						
Reports	623	3549i	16 254	—	73343	125714J
Créances antérieures	61668	3880	28	—	838	66414
Budget 1965	5655480	386316	6257215	—	755118	13 054: 129
Travaux publics :						
Reports	1476	20019	—	524373	1348	547216
Créances antérieures	5437	6551	1604	30521	264	44 380
Budget 1965	1285694	490002	306940	1337550	23161	3443347
Emploi et Travail:						
Reports	826	1190	—	—	219	2235
Créances antérieures	1470	427	—	—	36942	41839
Budget 1965	166 816	35640	1963679	—	14755Q	2313685
Prévoyance sociale:						
Reports	—	908	2095	—	89	3092
Créances antérieures	1406	95	6875	—	4331	12710
Budget 1965	92366	19422	11339546	100	1041. 457	12192891
Education nationale et Culture:						
Reports	1009	187247	8M 673	6934	52206	1 112069
Créances antérieures	101481	28926	662878	43	11 108	804436
Budget 1965	8501606 J	1727066	23968781	56220	540439	34794112
Santé publique:						
Reports	—	9272	385373	182	9117	403944 J
Créances antérieures	908	563	7031	—	—	8502
Budget 1965	320175	75699	2522884	555	3377 545	6296858
Finances:						
Reports	98	98717	—	—	—	98815
Créances antérieures	4847	7033	—	30	3	11913
Budget 1965	4306319	635945	1 186302	2000	81180	6211. 746
Total :						
Reports	13 863	1 371 736	1340 J 12	553286	215268	3494265
Créances antérieures	355904	258240	686682	33445	609149	2447523
Budget 1965	37066921	9676050	65677424	1 632627	11493708	182985930 J
Total général	37436668	11306026	67704218	2219358	12318126	188927718

BIJLAGE II. - TABEL C.

Uitvoering van de gewone begroting voor het dienstjaar 1965 [vervolg].

DÉPENSES (en milliers de francs). - IUTGAVEN (in duizenden frank).

Rémunérations — Bezoldigingen	Matériel — Materieel	Subventions — Toelagen	Travaux. — Werken	Autres — Andere	Total — Totaal	BEGROTINGEN
—	21786	24	—	19	21829	Ecocomische Zaken :
—	—	—	—	—	—	Transporten, *
494553	69028	3300 079	—	21079	3884 739	Vroegere schuldvorderingen;
						Begroting 1965.
—	550	—	—	—	550	Middenstand :
66	—	—	—	—	66	Transporten;
60 707	12489	353129	—	17	126342	Vroegere schuldvorderingen;
						Begroting 1965.
160	28212	1 022	—	48011	77 705	Verkeerswezen :
613	—	—	—	—	613	Transporten;
5467572	247815	5787713	—	426671	11929 774	Vroegere schuldvorderingen;
						Begroting 1965.
160	8893	—	305262	1208	315523	Openbare Werken:
1766	—	—	—	—	1766	Transporten;
1246601	381055	1.76270	713 027	9871	2526824	Vroegere schuldvorderingen;
						Begroting 1965.
106	—	—	—	—	106	Tewerkstelling en Arbeid:
113	2	—	—	—	145	Transporten;
151501	16891	1 531 298	—	95667	1795360	Vroegere schuldvorderingen;
						Begroting 1965.
—	585	1653	—	89	2327	Sociale Voorzieningen:
57	—	—	—	—	57	Transporten;
84 021	10593	9313303	—	993180	10401097	Vroegere schuldvorderingen;
						Begroting 1965.
805	136708	569997	4676	32119	714305	Nationale Opvoeding en Cultuur:
3751	—	150000	—	—	153751	Transporten, *
8102387	1 100201	22176345	28592	492 813	32200 338	Vroegere schuldvorderingen;
						Begroting 1965.
—	1669	38678	53	5955	19355	Volksgezondheid :
385	—	1757	—	—	5142	Transporten;
303586	38938	2022 283	17	2731 239	5096063	Vroegere schuldvorderingen;
						Begroting 1965.
54	51726	—	—	—	51780	Financiën:
3253	2	—	—	3	3258	Transporten
4135388	398936	1 1438 001	594	73392	5752120	Vroegere schuldvorderingen;
						Begroting 1965.
6779	844959	627829	329155	98172	1906 894	Totaal,
15577	—	154757	—	18852	189197	Transporten,
35968488	6368154	57252392	902076	9463919	163887311	Vroegere schuldvorderingen;
						Begroting 1965.
35990844	7213124	58034978	1 231 231	9580943	165983402	Algemeen totaal.

ANNEXE II. - TABLEAU C.

Exécution du budget extraordinaire de l'exercice 1965.

CRÉDITS (~n milliers de francs). - KREDIETEN (in duizenden frank).

BUDGETS	Avances — Voorschotten	Participations... — Participaties	Immobilia tions nouvelles — Nieuwe beleggingen	Restauration domaine public — Hentel openbaar domein	Autres — Andere	Total — Totaal
Dette publique	—	—	—	—	—	2028233
Justice:						—
Budget 1965	—	—	37925	—	—	37925
Intérieur:						
Budget 1965	—	—	30548	—	—	30518
Affaires étrangères;						
Budget 1965	21125	—	93518	—	—	117643
Défense nationale:						
Budget 1965	46595	—	5507844	—	34284	5588723
Gendarmerie ;						
Budget 1965	—	—	203069	—	—	203069
Agriculture :						
Budget 1965	418 548	—	532897	5284	—	956729
Affaires économiques;						
Budget 1965	—	365200	31001	—	—	396201
Communications ;						
Budget 1965	1488293	—	5003904	55 115	—	6547342
Travaux publics:						
Créances antérieures	—	—	17	—	—	17
Budget 1965	58280	—	12206029	442686	401040	13 108035
Prévoyance sociale:						
Budget 1965	600 662	—	—	—	—	600662
Education nationale et Culture:						
Reports	—	—	1044	—	1 170	2214
Budget 1965	—	—	1 539028	—	—	1539028
Santé publique:						
Budget 1965	559000	—	670 600	—	—	1 229600
Finances:						
Budget 1965	489 000	473 425	4578	—	250500	1217503
Total:						
Reports	—	—	1061	—	1170	2231
Budget 1965	3684 503	838625	25860941	503115	685821	33601241
Total général	3684503	838625	25862002	503 115	686994	33603472

BIJLAGE II. - TABEL C.

Uitvoering van de buitengewone begroting voor het dienstjaar 1965.

O'~PENSES (en milliers de francs), - - WTGAVEN (in duizenden frank).

Avances — Voorschotten...	Participations... — Participatie	Immobilisations nouvelles — Nieuwe beleggingen	Restauration domaine public — Herstel openbaar domein	Autres — Andere	Total — Totaal	BEGROTINGEN
—	—	—	—	—	2019568	Rijksschuld, -
—	—	14892	—	—	14 892	Justitie : Begroting 1965.
—	—	1136	—	—	1 136	Binnenlandse Zaken : Begroting 1965.
571 879	—	82642	—	—	651521	Buitenlandse Zaken : Begroting 1965.
20 000	—	1773619	—	1460	1795 079	Landsverdediging : Begroting 1965.
—	—	94196	—	—	94196	Rijkszwacht : Begroting 1965.
380 000	—	235043	4923	—	619966	Landbouw: Begroting 1965.
—	364193	21000	—	—	385193	Economische Zaken : Begroting 1965.
369224	—	3906954	13 456	—	1289631	Verkeerswezen: Begroting 1965.
51000	—	10 361470	358691	311538	11088699	Openbare Werken: Vroegere schuldvorderingen; Begroting 1965.
600000	—	—	—	—	600000	Sociale Voorzorg : Begroting 1965.
—	—	115	—	—	115	Nationale Opvoeding en Cultuur: Transporten
—	—	1022996	—	—	1022996	Begroting 1965.
558 000	—	299918	—	—	857918	Volksgezondheid : Begroting 1965.
192 771	173102	2167	—	14 208	682551	Financiën : Begroting 1965.
—	—	115	—	—	115	Totalen: Transporten.
2745877	837295	20819333	377 070	127206	27126.149	Begroting 1965.
2715877	837295	20819148	377 070	327206	27126164	Algemeen totaal.

80

81

ANNEXE III.

SITUATION, DE LA DETTE PUBLIQUE.
ANNÉE 1965.

BIJLAGE III.

TOESTAND VAN DE RIJKSSCHULD.
JAAR 1965.

A. — Dette consolidée - 1° en francs belqcs,

DÉSIGNATION DES DETTES	Capital en circulation au 31 décembre 1964 (1) <i>Kapitaal in omloop</i> op 31 december 1964	Augmentations — <i>Vermeerderingen</i>
<i>Directe.</i>		
Dette à 2 % 1964 F	219959632	—
Dette 3 %. 1. série	116895875	—
Dette 3 %. 2. série	676582450	—
Dette 3 %. 3. série	46767200	—
Dette 3 %, Servitudes aéronautiques	817900	—
Dette 3 ~2 % de 1937	1825831000	—
Dette 3 Jh. % de 1943.	2 184801 000	—
Emprunt 3,2 % de l'Assainissement monétaire	6899876000	—
Dette unifiée 4 %. 1. série	4525349878	7800 000
Dette unifiée 4 %. 2. série	4802573425	184500
Dette unifiée 4 %. 3. série non amortissable	284096500	—
Emprunt de la Libération 4 %	7 183347000	—
Emprunt 4 %. Société Nationale Habitations à Bon Marché	262863 000	—
Emprunt à lots de 1932	890998500	—
Emprunt à lots de 1933	1365126000	—
Emprunt à lots de 1938	893590000	—
Emprunt à lots de 1941	2206590000	—
Dette 4 %, amortissable en 34 ans	428673000	—
Dette 4 %, amortissable en 50 aDS	731154000	—
Dette 3 ~2 %, amortissable en 50 ans	561211000	—
Dette envers la Banque Nationale de Belgique (loi du 28 juillet 1948)	31 000 000 000	—
Emprunt 4 ~2 % de 1951... ..	920635000	—
Emprunt à lots de 1953	2342000000	—
Emprunt 4 % % de 1953-1973	2718300 000	—
Emprunt 4 % % de 1953-1968	4239 000 000	—
Emprunt 4 ~ % de 1954-1972	8634000000	—
Emprunt " 1/4 % de 1954-1974	4501000 000	—
Emprunt 4 ~ % 1954-1974, 2. série	6019000000	—
Emprunt 4 ~ % 1955-1975	4677 000 000	—
Emprunt 4 ~ % 1956-1971	3778434000	—
Emprunt 4 M. % 1956-1973	2487577 000	—
Emprunt 4 Jh. % 1956-1967	3305687000	—
Emprunt 4 ~ % 1957-1969	416000000	—
Emprunt 5 % 1957-1969	5754690 000	—
Emprunt 5 % 1957-1969 de 300 000 000 de francs	168210000	—
Emprunt 5 % 1958-1968... ..	8953 044 000	—
Emprunt 5 ~ % 1958-1970 de 300 000 000 de francs	150000000	—
Emprunt 4 ~ % 1959-1971	6941479 000	—
Emprunt 4 ~ % 1959-1974	3539297 000	—
Emprunt 5 % 1959-1970	7 173851000	—
Emprunt 5,25 % 1960-1970	11475117000	—
Emprunt de 1960. à 5 ou à 10 ans	6993535000	—
Emprunt de 1960. à 5. 10 ou 15 ans.	6771 219 000	—
Emprunt 1961-1973	6587271 000	—
Emprunt 1961-1981 de 6 milliards de francs	5563700 000	—
Emprunt 1962-1982	6907000000	—
Emprunt 1962-1982, 2. série	7639100000	—
Emprunt 1962 à 1a, 15 ou 20 ans... ..	10440 000000	—
Emprunt spécial de conversion de 1962	18827200 000	—
Emprunt 1963-1983	5711 500 000	—
Emprunt 1963-1983, 2. série... ..	5146500 000	—

(1) Non compris les titres sortis aux tirages et qui n'ont pas été présentés au remboursement.

A. - Geconsolideerde schuld - l°in Belgische franken.

Diminutions — Verminderingen	Capital en circulation au 31 décembre 1965 (1) Kapitaal in omloop op 31 december 1965	OPGAVE VAN DE SCHULDEN
		<i>Directe,</i>
—	219959632	Schuld 2 ~ %.
14165800	102130 075	Schuld 3 % 1' reeks.
81115100	595137350	Schuld 3 % 2' reeks.
7153500	39613 700	Schuld 3 % 3' reeks.
—	817900	Schuld 3 % Luchtvaartservitut.
11786 000	1784 045 000	Schuld 3 ~ % van 1937.
95166000	2 089 635000	Schuld 3 7 ~ % van 1913.
1032828000	5867 048 000	Schuld 3 ~ 2 % van de Muntsaneringslening.
267463500	4265686378	Geïnflceerde Schuld 4 % 1' reeks.
286268 000	4516489925	Geïnflceerde Schuld 1 %, 2' reeks.
184 500	283912 000	Geïnflceerde Schuld 4 %, 3' reeks, niet aflosbaar.
279244 000	6904 103 000	4 % Bevrijdingslening.
2633000	260 230 000	Lening 4 % Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen.
11193000	879805500	Lotenlening 1932.
15 099 000	1350 027 000	Lotenlening 1933.
7740 000	885850 000	Lotenlening 1938.
27010000	2179580 000	Lotenlening 1941.
18 089 000	410 584 000	Schuld 4 % aflosbaar in 34 jaren.
11043 000	720 11 1000	Schuld 4 % aflosbaar in 50 jaren.
9301000	551910 000	Schuld 3 ~ %, aflosbaar in 50 jaren.
—	34 000 000 000	Schuld tegenover de Nationale Bank van België (wet van 28 juli 1948).
317500000	603135000	Lening 12 h % 1951.
116 000 000	2226 000000	Lotenlening van 1953.
154700 000	2563600 000	Lening 4 37 % 1953-1973.
242 000 000	3997000000	Lening 11 A % 1953-1968.
288000 000	8346 000 000	Lening 4 1,2 % 1954-1972.
268 000 000	4233 000 000	Lening 41 J % 1954-1974.
357 000 000	5662 000 000	Lening 4 ~ % 1954-1974, 2e reeks.
254 000 000	4423000 000	Lening 1 % 1955-1975.
217333 000	3561 101000	Lening 4 ~ % 1956-1971.
139484000	2348093 000	Lening 01 A % 1956-1973.
207641000	3 098 016 000	Lening 1 ~ % 1956-1967.
44000000	372 000 000	Lening 4 J h % 1957-1972.
261173000	5493517000	Lening 5 % 1957-1969.
30 410 000	137770 000	Lening 5 % 1957-1969 van 300000000 frank.
464 049 000	8488995 000	Lening 5 % 1958-1968.
25000 000	125 000 000	Lening 5 % 1958-1970 van 300000000 frank.
350358 000	6591121000	Lening 4 %, % 1959-1971.
177 140000	3362157 000	Lening 4 %, % 1959-1974.
3U 143 0000	6 831 108 000	Lening 5 % 1959-1970.
512800 000	1a 962 317 000	Lening 5,25 % 1960-1970.
3395162 000	3598373 000	Lening van 1960 met 5 of met 10 jaar looptijd.
713807000	6 027112 000	Lening van 1960 met 5, 10 of 15 jaar looptijd.
139695000	6447576 000	Lening 1961-1973.
211 700 000	5352 ADO000	Lening 1961-1981 groot 6 miljard frank.
292 0000 000	6615000000	Lening 1962, 1982.
325300 000	7313 800 000	Lening 1962-1982, 2' reeks.
410 500000	1a 029 500 000	Lening van 1962 met 10, 15 of 20 jaar looptijd.
—	18 827 200 000	Speciale conversielening van 1962.
208900 000	5502600 000	Lening 1963-1983.
139500 000	5 007 000000	Lening 1963-1983, 2' reeks.

(1) De bij de trckklngcn uitgekomen en nog niet ter terug bctallng aangeboden cffccten niet Inbcqrepen.

DESIGNATION DES DETTES	Capital en circulation au 31 décembre 1961 (1) <i>Knpiteol. in omloop op 31 december 1961</i>	Augmentations — <i>Vermeerderingen</i>
Emprunt C.G.E.R., (loi du 12 février 1963) :		
1° 5,10% 1963-1983	171780000 .	—
2° 5,70% 1961-1984	277 095 000	—
3° 6,50% 1965-1985	—	265000000 .
Emprunt 1963-1983, 3° série	3232 000 000	—
Emprunt 6 % 1963 à 20 ans	1270000000 .	—
Emprunt 1964 à 5 ou à 10 ans	12 000 000 000	—
Emprunt 1964-1969-1975	7085000000 .	—
Emprunt 1964 à 5 ou à 10 ans, 2° série	11 000 000000	—
Emprunt 1965-1970-1976	—	9815000000 .
Emprunt 1965-1971-1978	—	10000 000 000
Emprunt 1965 à 6 ou à 15 ans	—	10 000 000 000
Total F	276927 324 360	30 087 984 500
<i>Indirecte, .</i>		
Actions privilégiées de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges. -		
Tranches belges. F	2593000 000	—
Tranche suisse... ..	149000000 .	—
Tranche hollandaise.	102000000 .	—
Annuités pour rachat concessions de Chemins de fer (capitalisation)	4781 691	—
Annuités à payer au Crédit Communal... ..	422775671 .	—
Emprunt Crédit Communal (rachat obligations 5 % 1925)	224735000 .	—
Obligations 4 % Lloyd Royal Belge	2195000 .	—
Emprunt 4 % lots 1921	885950 000	—
Emprunt lots 1922	933922500	—
Emprunt à lots 1923	966819000 .	—
Emprunt Habitations à Bon Marché (arrêté du 28 février 1947)	797701000	—
Emprunt 4 % 1954-1974, émis par la S.N.C.B.	916000000	—
Emprunt 4 % 1955-1975, émis par la S.N.C.B.	98310000	—
Emprunt 4 % 1955-1975, émis par la S.N.C.B.	196680 000	—
Emprunt 4 % 1955-1975, 2° série, émis par la S.N.C.B.	1068000 000	—
Emprunt 4 % 1955-1965 du Fonds des Routes.	1575812000	—
Emprunt 4 % 1956-1971, émis par la S.N.C.B.	556325000 .	—
Emprunt 4 % 1956-1971, émis par la S.N.C.B.	102000000 .	—
Emprunt 5 % 1957-1967 du Fonds des Routes	1635330000 .	—
Emprunt 5 % 1958-1965 du Fonds des Routes	2000000000 .	—
Emprunt 4 % 1959-1971 du Fonds des Routes	2138171000	—
Emprunt 1961 à 5 ou à 10 ans S.N.C.B.	2 187422000	—
Emprunt 1961-1981 du Fonds des Routes	2322000000 .	—
Emprunt 1962-1982 du Fonds des Routes	2388700000	—
Emprunt 1963-1983 du Fonds des Routes	2500000000 .	—
Emprunt 1964-1971 du Fonds des Routes	5000000000 .	—
Emprunt 1965-1972-1980 du Fonds des Routes	—	5000000000 .
Total 11	31 797659 865	5000000000 .
Total général F	308 721 984 225	35087984 500

(1) Non compris les titres sortis aux tirages et qui n'ont pas été présentés au remboursement.

Diminutions — Verminderinzen	Capital en circulatton au 31 décembre 1965 (1) Kapitaal in omloop op 31 december 1965	OPGAVE VAN DE SCHULDEN
5500000 .	169280000	Lening A.S.L.K. (wet van 12 februari 1963) :
7185000	269310000	1" 5,10 % 1963-1983;
—	265000000	2" 5,70 % 1964-1984;
28300000 .	3 203 700 000	3" 6,50 % 1965-1985,
35600000 .	4234400 000	Lening 1963-1983. 3" reeks.
469 <>> 000	11 530 391 000	Lening 6 % 1963 met 20 jaar looptijd.
— 1000000	7044900000	Lening 19M met 5 of met 10 jaar looptijd.
—	11 000 000 000	Lening 1964-1969-1975.
—	9 BIS 000 0, "	Lening 1961 met 5 of met 10 jaar looptijd, 2 ^{de} reeks.
—	10 000 000 000	Lening 1965-1970-1976.
—	10000 000 000	Lening 1965-1971-1978,
—	—	Lening 1965 met 6 of met 15 jaar looptijd.
13 430631400	293 584 677 460	Totaal.
		Indirecte.
69000000 .	2524000000 .	Preferente aandelen van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoor-
4500 000	114 500 000	wegen. - Belgische tranches.
3500000 .	98500000 .	Zwitserse tranche.
2089354	2692337	Hollandse tranche.
11098540	411 677 134	Inkoop van Spoorwagenconcesstes (kapitalisatie).
5077 500	219657500	Annuitelten te betalen aan het Gemeentekrediet.
1076000 .	1 119000 .	Lening Gemeentekrediet (inkoop obligaties 5 % 1925).
6660000	879290000 .	Obligatiën 4 % Lloyd Royal Belge.
8071500	925848000 .	Lotenlening 4 % van 1921.
7360 500	959458500	Lotenlening 1922.
3990000 .	793711 000	Lotenlening 1923,
56000000	890000 000	Lening Goedkope Woningen (besluitwet van 28 februari 1947).
7110000	91230000 .	Lening 1 14 % 1954-1971 uitgegeven door de N.M.B.S.
14220000	182460000 .	Lening 4 14 % 1955-1975 uitgegeven door de N.M.B.S.
58000000	1010000 000	Lening 4 ~ % 1955-1975 uitgegeven door de N.M.B.S.
1 575812000	—	Lening 4: % 1955-1975, 2" reeks, uitgegeven door de N.M.B.S.
32006 000	524319000	Lening 4 ~ % 1955-1965 van het Wegenfonds,
13000000 .	890000000 .	Lening 1:JA % 1956-1971 uitgegeven door de N.M.B.S.
77800000 .	1557530000	Lening 4 % % 1956-1971 uitgegeven door de N.M.B.S.
2000000000	—	Lening 5 % 1957-1967 van het Wegenfonds.
109175000 .	2028996000	LeningS ~2 % 1958-1965 van het Wegenfonds.
—	2187422000 .	Lening 4 % % 1959-1971 van het Wegenfonds.
96000000	2226000000 .	Lening 1961 met 5 of met 10 jaar looptijd N.M.B.S.
96800000	2291900 000	Lening 1961-1981 van het Wegenfonds.
10000000 .	2490000000	Lening 1962-1982 van het Wegenfonds.
153800000 .	4846200000 .	Lening 1963-1983 van het Wegenfonds.
—	5000000000 .	Lening 1964-1974 van het Wegenfonds,
—	—	Lening 1965-1972-1980 van het Wegenfonds.
4422149394	32375510 171	Totaal.
17 852 780794	325960 187 931	Algemeen totaal.

(1) De bij de trekkingen uitgekomen en nOQ niet ter terug betaling aangeboden effecten niet inbegrepen.

A. - Dette consolidée - 2° en monnaies étrangères.

A. - Geconsolideerde schuld - 2° in vreemde munt.

EMPRUNTS	Capital en circulation au 31 décembre 1964 (1) Kapitaal in omloop op 31 december 1964	Emissions en 1965 — Uitgiften in 1965	Remboursements en 1965 — Terugbetalingen in 1965	Capital en circulation au 31 décembre 1965 (1) Kapitaal in omloop op 31 december 1965	LENINGEN
<i>Directe.</i>					<i>Directe.</i>
Emprunt 4 % de conversion 1936.	£ 381100	—	£ 381 100	—	Conversielening 4 % 1936.
Livres sterling.	£ 381100	—	£ 381100	—	Pond sterling.
Contrevaleur en F.B.	52767106 ~~~~~	—	—	—	Tegenwaarde in B.F.
Crédit de \$ 55000000. consenti par l'Eximbank.	\$ 20 166608	—	\$ 1 833328	\$ 18333280	Krediet van \$ 55000000. verleend door de Eximbank.
Crédit de \$ 45 000 000 consenti par l'Eximbank.	\$ 4500000	—	\$ 3000 000	\$ 1500000	Krediet van \$ 45000 000 verleend door de Eximbank.
Dette envers le Gouvernement des Etats-Unis (accord du 25 septembre 1946).	\$ 5 147663	—	\$ 428972	\$ 4718691	Schuld tegenover de Regering van de Verenigde Staten (akkoord van 25 september 1946).
Emprunt 2 1/2 % de \$ 47 900 000 (E.C.A.).	\$ 39340 000	—	\$ 1280000	\$ 38 060 000	Lening 2 1/2 % van \$ 47 900 000 (E.C.A.).
Emprunt de \$ 16000000. ...	\$ 4500 000	—	\$ 1000 000	\$ 3500000	Lening van \$ 16 000 000.
Emprunt 2 1/2 % de \$ 1 778 000.	\$ 317558	—	\$ 88900	\$ 228658	Lening 2 1/2 % van \$ 1 778000.
Emprunt 3 % de \$ 15 500 000	\$ 15 088690	—	\$ 737991	\$ 9350699	Lening 3 % van \$ 15500 000
Emprunt 4 1/2 % de \$ 30000 000	\$ 18000000	—	\$ 1500000	\$ 16500000	Lening 4 1/2 % van \$ 30 000 000
Obligations 4 % ti 10 ans 1954. 19M.	—	—	\$ —	\$ —	Tienjarige 4 % obligatiën 1954. 1964.
Emprunt 4 % de \$ 20000 000	\$ 20 000 000	—	\$ 4000000	\$ 16000 000	Lening 4 % van \$ 20 000 000
Emprunt 5 1/2 % de \$ 30000 000	\$ 24000000	—	\$ 3000000	\$ 21000 000	Lening 5 1/2 % van \$ 30 000 000
Emprunt 5 % de \$ 10000 000	\$ 8 000000	—	\$ 1000000	\$ 7 000 000	Lening 5 % van \$ 10000000
Emprunt de \$ 22250 000. 1959- 1974.	\$ 21 138000	—	\$ 2225 000	\$ 18913 000	Lening van \$ 22 250000 1959. 1974.
Emprunt 5 % de \$ 25 000 000 (1961-1976).	\$ 21000000	—	\$ 2000 000	\$ 22 000 000	5 1/2 % lening groot \$ 25 000 000 (1961-1976).
Emprunt 5 1/2 % de \$ 30 000 000 (1962-1976).	\$ 30000000	—	\$ 2904000	\$ 27 096 000	5 1/2 % lening groot \$ 30 000 000 (1962-1976).
Dollars U.S.A.	\$ 229 198519	—	\$ 24998191	\$ 204200 328	Dollar V.S.
Contre valeur en F.B.	11 375 695 454 ~~~~~	—	—	10137014 748 ~~~~~	Tegenwaarde in B.F.
Emprunt extérieur 3 1/2 % de 1937.	F.S. 26214 000	—	F.S. 866100	F.S. 25347600	Buitenlandse lening 3 1/2 % van 1937.
Emprunt 4,50 % de 1960 de F.S. 50000000.	17.5. 50000000	—	—	F.S. 50 000 000	Lening 4,50 % van 1960 van Z.F. 50 000 000.
Francs suisses.	F.S. 76211 000	—	F.S. 866 400	F.S. 75 347 600	Zwitserse frank.
Contre valeur en F.B.	876651535 1~~~~~	—	—	866403216 ~~~~~	Tegenwaarde in B.F.

~on compris les titres sortis au tirage et qui n'ont pas été Pfé-
sentés au remboursement.

(1) De blj de trekkingen uitgekomen en nog niet ter terugbetaling
aangeboden effecten niet inbegrepen.

EMPRUNTS	Capital en circulation au 31 décembre 1964 (1) Kapitaal in omloop op december 1964	Émissions en 1965 — Uitgiften in 1965	Remboursements en 1965 — Terugbetalingen in 1965	Capital en circulation au 31 décembre 1965 (1) Knnpitaal in omloop op JI decembet 1965	LENINGEN
Crédits à 3 % de \$ can, 100000 000 consentis par le Gouvernement du Canada.	1. 27684 00Q	—	S c. 2 307 000	S. c. 25 377 000	Kredictcn 3 % van Can. \$ 100000 000 verleend door de Regering van Canada.
Contre valeur en F.B.	1279416060 =====	— =====	— =====	1171909 860 t~=====	Tcqnwaarde in B.F.
Emprunt 3 % % 1954 de fl.P.B. 100000000.	Fl. 100 000 000	—	Fl. 5 000 000	Fl. 95 000 000	Lening 3 % % 1954 van fl.N.Ct 100000 000.
Emprunt 3 * % 1955 de fl.P.B. 100000 000.	Fl. 84000000	—	Fl. 4 000 000	Fl. 80 000 000	Lening 3 % % 1955 van fl.N.Ct 100000000.
Emprunt 4 % % de fl.P.B. 75000000 (1961-1981).	Fl. 75 000 000	—	—	Fl. 75 000 000	4 ~ % lening groot fl. N.Ct 75000000 (1961-1981).
Florins P.B.	Fl. 259000 000	—	Fl. 9 000 000	Fl. 250 000 000	Gulden N.Ct.
Contre valeur en F.B.	3578 085 000	—	—	3136437500	Tegenwaarde in B.F.
Total de la dette directe.	17 162615155 C~=====	— =====	— =====	15611 765324 =====	Totaal van de directe schuld,
Indirecte.					Indirecte.
* Emprunts 5 % 1960-1975 du Fonds des Routes (ensemble D.M. 120000000).	D.M. 119995110	—	—	D.M. 119995110	Leningen 5 % % 1960-1975 van het Wegenfonds (samen D.M.120000000).
Marks ouest-allemands.	D.M. 119995 110	—	—	O.M. 119995110	Wcstdultse marken,
Contre valeur en F.B.	1496699 007	—	—	1487939364	Tcqnwaarde in B.F.
Total en F.B.	18659314 162 =====	— =====	— =====	17099 704 688 =====	Totaal in B.F.

(1) Non compris les titres sortis au tirage et qui n'ont pas été présentés au remboursement.

(1) De bij de trekkingen uitgekomen en nog niet ter terugbetaling aangeboden effecten niet Inbegrepen.

B. - Dette à moyen terme directe.

B. - Directe schuld op halflange termijn.

1. En francs belges.

1. In Belgische franken.

eMISSIONS	Capital en circulation au 31 décembre 1964 — Kapitaal in omloop op 31 december 1964	emissions en 1965 — Uitgiften in 1965	Remboursements en 1965 — Terugbetalingen in 1965	Capital en circulation au 31 décembre 1965 — Kapitaal in omloop op 31 december 1965	UITGIFTEN
Emprunt de la Victoire (certi- ficats à 5 ans).	7000	—	7000(1)	—	Overwinningslening (certifica- ten met 5 jaar looptijd).
Certificats 1959-1965	308000000	—	308000000	—	Certificaten 1959-1965.
Dette 5 % à 5 ans 1960-1965.	300 000 000	—	300 000 000	—	Schuld 5 % met 5 jaar looptijd 1960-1965.
Certificats non productifs d'in- térêts (2 à 5 ans).	300 000 000	—	—	300000000	Renteloze certificaten (2 tot 5 jaar).
Certificats 4% % à 3 ans émis par adjudication.	1330000000	—	1330000000	—	41,4% certificaten op 3 jaar uitgegeven bij aanbesteding.
Certificats spéciaux 4-4 % à 5 ans.	2410000000	—	250 000 000	2160000 000	4-4 % speciale certificaten op 5 jaar.
Certificats spéciaux à plus d'un an. - Échéances diverses.	1650000000	2739400 000	—	4389400 000	Speciale certificaten met meer dan een jaar looptijd. — Diverse vervaldagen.
Totaux... .. F	6298007 000 ~~~~~	2739400 000 ~~~~~	2188007000 ~~~~~	6849400 000 ~~~~~	Totaal.

(1) Echus et supprimés à la situation de la Dette publique

(1) Vervallen en geschrapt uit de stand van de Rijksschuld.

2. En monnaies étrangères.

2. In vreemde munt.

DETIES	Capital en circulation au 31 décembre 1961 — Kapitaal in omloop op 31 december 1964	emissions en 1965 — Uitgiften in 1965	Remboursements en 1965 — Terugbetalingen in 1965	Capital en circulation au 31 décembre 1965 — Kapitaal in omloop op 31 december 1965	SCHULDEN
Bons du Trésor en F.S.	—	PS 95000 000	—	PS 95000000	Schatkistbons in Z.F.
Francs suisses.	—	PS 95000000	—	FS 95000 000	Zwitserse frank.
Contrevaieur en F.B.	— =====	— =====	— =====	1092381250 =====	Tegenwaarde in B.F.
Bons du Trésor en dollars E.U.	\$ 138800000	—	\$ 29250000	\$ 109 550 000	Schatkistbons in dollar V.S.
Contrevaieur en F.B.	6888991000 =====	— =====	— =====	5438335875 =====	Tegenwaarde in B.F.
Bons du Trésor en marks ouest-allemands.	DM 375 000 000	—	DM 4 000 000	DM 371 000 000	Schatkistbons in Westdultse mark.
Contrevaieur en F.B.	4677 375000 =====	— =====	— =====	4600400000 =====	Tegenwaarde in B.F.
Bons du Trésor en florins P.B.	Fl. 36000000	—	Fl. 18000 000	Fl. 18000000	Schatkistbons in fl. N.Ct.
Contrevaieur en F.B.	497340000 =====	— =====	— =====	247423500 =====	Tegenwaarde in B.F.
Total en P.B.	12063706000 =====	— =====	— ~~~~e=====	Il 378 540625 =====	Totaal in B.F.

C. - Directe schuld op korte termijn.

1. In Belgische franken.

Dette		Accroissement		Diminution		Schuld	
en circulation au 31 décembre 1964		in omloop op 31 december 1964		in omloop op 31 december 1965		in omloop op 31 december 1965	
Avances de la Banque Nationale:							
a) conv. 14 septembre 1948.	9825000000	---	8000000000	9 025 000000			
b) prêt a F.M.I. (conv. 1963).	1500 000 000	1875 000 000	---	3375 000 000			
Certificats de Trésorerie de la tranche B.	9094000000	---	---	9094 000 000			
Certificats cédés aux institutions financières.	8921060000	4234 064 000	---	13155124000			
Certificats à très court terme ..	2504000 000	193 000 000	---	2697 000 000			
Certificats remis en libération de la souscription aux organismes de Bretton-Woods:							
certificats remis au Fonds Monétaire International.	8 159000 000	---	3514 000 000	1615 000 000			
Certificats divers	2450000 000	3600 000 000	---	6 050 000 000			
Certificats «Swap»	5993 000 000	---	445000 000	5518 000 000			
Certificats émis par adjudication.	2562000 000	1936 000 000	---	1498000 000			
Avoirs des particuliers en comptes chèques postaux.	46211351835	94 138632	---	46 305 490467			
Dotation des combattants ...	228681 82'1	---	12113439	216568385			
Certificats sans intérêt remis à l'Association internationale de développement.	---	261250 000	---	261250 000			
Total... .. F							

2. En monnaies étrangères.

2. In vreemde munt.

DETTES	Capital en circulation au 31 décembre 1964 <i>Kapitaal in omloop op 31 december 1964</i>	Accroissements — <i>Aangroei</i>	Diminutions — <i>Verminderingen</i>	Capital en circulation au 31 décembre 1965 <i>Kapitaal in omloop op 31 december 1965</i>	SCHULDEN
Bons du Trésor en fl. P.B. ...	f1 300 000	£1 1_58_87_5_0	100 ~ 30_0 000	£1 1_58_8_7_000	Schatkistbons in fl. N.Ct.
Contrevaleur en F.B.	1144 500	—	—	2183856 031	Tegenwaarde in B.F.
Bons du Trésor en francs suisses.	FS 11 000 000	(S 66400000	—	FS 507400000	Schatkistbons in Zwitserse frank.
Contrevaleur en F.B.	5072602500	—	—	5831465750	Tegenwaarde in B.F.
Bons du Trésor en or ...	—	—	—	—	Schatkistbons in goud.
Contrevaleur en F.B.	7905063816	—	—	7905063816	Tegenwaarde in B.F.
Bons du Trésor en dollars E.U.	\$ 22 800 000	—	\$ 7300000	\$ 15500000	Schatkistbons in dollar V.S.
Contrevaleur en F.B.	1131621000	—	—	769158750	Tegenwaarde in B.F.
Bons du Trésor en marks ouest-allemands.	DM 386150 000	—	DM 280150000	DM 106000000	Schatkistbons in Westduits mark.
Contrevaleur en F.B.	1816448950	—	—	1311400 000	Tegenwaarde in B.F.
Bons du Trésor en francs français.	—	FF 42 000 000	—	FF 42 000 000	Schatkistbons in Franse frank.
Contrevaleur en F.B.	—	—	—	125670 000	Tegenwaarde in B.F.
Total en F.B.	18929880 766	—	—	18432914 347	Totaal in B.F.

(I) Echus et supprimés à la situation de la Dette publique.

(1) Vervallen en geschrapt uit de stand van de Rijksschuld.

D. - Dettes reprises du Congo.

D. - Van Kongo overgenomen schuld,

DESIGNATION DES DETTES	Capital nominal en circulation au 31 décembre 1964 <i>Nominaal kapitaal in omloop op 31 december 1964</i>	Amortissements pendant l'année 1965 <i>Aflossingen gedurende het jaar 1965</i>	Capital nominal en circulation au 31 décembre 1965 <i>Nominaal kapitaal in omloop op 31 december 1965</i>	AANDUIDING VAN DE SCHULD
Emprunt 4 th % 1951 de \$ 40000000.	\$ 24000000.-	\$ 2000000.-	\$ 22000000.-	41/2% lening 1951 groot \$ 40000000.
Emprunt 5 % 1957 de \$ 40000000.	\$ 22335504.38	\$ 2580000.-	\$ 19755504.38	5 % lening 1957 groot \$ 40000000.
Emprunt Morgan 1960 de \$ 20000000.	\$ 5000000.-	\$ 5000000.-	—	Lening Morgan 1960 groot \$ 20000000.
Emprunt 6 % 1960 de \$ 28000000.	\$ 2150000.-	—	\$ 2150000.-	6 % lening 1960 groot \$ 28000000.
Emprunt 1960 - 250 BE de \$ 7000000.	\$ 30000.-	\$ 30000.-	—	Lening 1960 - 250 BE groot \$ 7000000.
Emprunt 6 0/0 1960 (Otraco) de \$ 5 000 000.	\$ 835369.32	\$ 150000.-	\$ 685369.32	6 % lening 1960 (Otraco) groot \$ 5 000 000.
Bons du Trésor Congo 4 ~ % 1960.	\$ 20000000.-	\$ 20000000.-	—	Schatkistbons Kongo n2 % 1960.
Bons du Trésor Congo 5 %, % 1960.	\$ 7500000.-	\$ 7500000.-	—	Schatkistbons Kongo 5 ~ % 1960.
Emprunt 4 % 1950 de FS 50000 000.	FS 29866000.-	PS 5000000.-	PS 24866000.-	4 % lening 1950 groot FS 50 000 000.
Emprunt 4 % 1952 de FS 50 000 000.	FS 55000000.-	FS 5000000.-	FS 50000000.-	4 % lening 1952 groot FS 50 000 000.
Emprunt 4 % 1953 de FS 60 000 000.	FS 60 000 000.-	—	FS 60000000.-	4 % lening 1953 groot FS 60 000 000.
Emprunt 4 % 1955 de FS 60 000 000.	FS 60000000.-	FS 5000000.-	FS 55000000.-	4 % lening 1955 groot FS 60 000 000.
	\$ 81 850 873,70	\$ 37260000.-	\$ 44590873.70	
	FS 204 866000.-	FS 15000000.-	FS 189866000.-	
Contrevaleur en FB.	FB 6413934653,92 =====;:;===	FB 2021 844 450.- =====;:;===	FB 4396 8H 115,16 =====;:;=====	Tegenwaarde In BF.

E. - Dette intergouvernementale directe
résultant de la guerre 1914-1918 (pour mémoire).

E. - Directe intergouvernementele schuld
volgend uit de oorlog 1914-1918 (pro memorie),

DESIGNATION DES DETTES	En circulation au 31 décembre 1964 <i>In omloop op 31 december 1964</i>		En circulation au 31 décembre 1965 <i>In omloop op 31 december 1965</i>		AANDUIDING VAN DE SCHULDEN
	Montant en devises <i>Bedrag in deviezen</i>	Contre valeur en francs belges <i>Tegenwaarde in Belgische frank</i>	Montant en devises <i>Bedrag in deviezen</i>	Contre valeur en francs belges <i>Tegenwaarde in Belgische frank</i>	
Crédit anglais de reconstruction nationale.	£ 9000000	1246140 000	£ 9000000	1252350 000	Engels krediet voor Nationale wederopbouw.
Dette contractée pendant la guerre 1914-1918 envers le Gouvernement des Etats-Unis.	\$ 161780000	8029545850	\$ 161780000	8031 163650	Schuld aangegaan tijdens de oorlog 1914-1918 tegenover de Regering van de Verenigde Staten.
Dette contractée après 1918 envers le Gouvernement des Etats-Unis.	\$ 238900000 =====	11 857 204 250 =====	\$ 238900 000 =====	11 859 593 250 =====	Schuld aangegaan na 1918 tegenover de Regering van de Verenigde Staten.
Contrevaleur en francs belges de la dette intergouvernementale directe en monnaies étrangères.		21 132890 100		21 143 106900	Tegenwaarde In Belgische franken van de directe intergouvernementele schuld.

Cours des changes.

	Au 31.XII.1964	Au 31.XII.1965
Livre sterling	138,46	139,15
Dollar E.U.	49,6325	49,6425
Franc suisse	11,5020	11,49875
Dollar canadien	46,215	46,18
Florin P.B.	13,815	13,74575
Mark Ouest-allemand	12,473	12,40
Franc français	10.13725	10.135

Wisselkoersen.

	Op 31.XII.1964	Op 31.XII.1965
Pond sterling	138,16	139,15
Dollar V.S.	49,6325	49,6425
Zwitserse frank	11,5025	11,49875
Canadese dollar	46,215	46,18
Gulden N.Ct.	13,815	13,74575
Westduitse mark	12,473	12,40
Franse frank	10.13725	10.135

F. -- Dette garantie.

(Situation au 31 décembre 1965.)

(En milliers de francs.)

F. -- Gewaarborgde schuld.

(Stand per 31 december 1965.)

(In duizenden frank.)

ORGANISMES	Dette il long terme — Schuld op lange termijn	Oc Ile à moyen terme — Schuld op half lange termijn	Dette il court terme — Schuld op korte termijn	ORGANISMEN
1. - Engagements en francs belges.				1. - Verplichtingen in Belgische frank.
Société Nationale des Chemins de fer Vicinaux.	1442242	—	—	Nationale Maatschappij van Buurt- spoorwegen,
Régie des Télégraphes et des Téléphones.	12732052	450000	—	Regie van Telegraaf en Telefoon.
Société Nationale du Logement ...	13 910 171	5885743	—	Nationale Maatschappij voor de Huis- vesting.
Fonds de Dotation pour les Pensions de Guerre.	11886261	—	—	Dotatiefonds voor Oorlogspensioenen,
Société Nationale de Crédit à l'Indus- trie.	5899059	14 565929	3138133	Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid,
Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne.	1 423799	4716758	—	Nationale Maatschappij van de Kleine Landeigendom,
Caisse Nationale de Crédit Professionnel.	878 200	6403350	369762	Nationale Kas voor Beroepskrediet,
Office Central de Crédit Hypothécaire.	754630	3626765	—	Centraal Bureau voor Hypothecair Kre- diet
Institut National de Crédit Agricole ...	1433870	3 169214	446339	Nationaal Instituut voor Landbouwkre- diet,
Caisse Nationale des Pensions de Retraite et de Survie.	1 459777	—	—	Rijkskas voor Rust- en Overlevings- pensioenen,
Société Intercommunale de la Rive gau- che de l'Escaut.	174100	—	—	Intercommunale Maatschappij van de Linker Scheldeoever,
Société Intercommunale des Flandres pour la Distribution d'Eau.	30719	—	—	Tussengemeentelijke Maatschappij der Vlaanderen voor Waterbedeling,
Société Nationale des Distributions d'Eau.	4839622	—	—	Nationale Maatschappij der Waterle- dingen,
A's.B.L. - Ligue des Familles Nom- breuses de Belgique. -- Fonds des Etudes.	93597	—	—	V.Z.W.D. - Bond der Grote Gezinnen van België -- Studiefonds.
Société coopérative Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique.	2840583	312457	—	Coöperatieve Vereniging Woningfonds van de Bond der Grote Gezinnen van België
Soc. Anon. Belge d'Exploitation de la Navigation Aérienne (S.A.B.E.N.A.).	1597000	—	—	Belgische Naamloze Vennootschap ter Exploitatie van de Luchtvaart (S.A.B.E.N. A.I.)
Caisse Autonome des Dommages de Guerre.	9934395	—	—	Autonome Kas voor Oorlogsschade.
Société Nationale des Chemins de fer Belges.	13 096 047	626000	—	Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen,
Centre d'Etude de l'Energie Nucléaire.	1333775	—	—	Studiecentrum voor de Kernenergie.
Palais des Beaux-Arts ...	40202	—	—	Palets voor Schone Kunsten,
Institut des Services communs de la Radiodiffusion-Télévision belge.	814011	—	—	Instituut van de Gemeenschappelijke diensten der Belgische Radio en Tele- visie.
Office national des Pensions pour Tra- vailleurs Indépendants.	5936700	3762429	650000	Rijksdienst voor de Pensioenen van de Zelfstandigen.
Fondation Nationale pour le Finance- ment de la Recherche Scientifique.	—	1 501353	—	Nationale Stichting voor de Financie- ring van het Wetenschappelijk Onderzoek,
Office national des Pensions pour Ouvriers.	787500	400 000	—	Rijksdienst voor de Arbeiders-pensioe- nen,
Le Logis militaire ...	119300	—	—	Het militair Tehuis
Francs belges.	93447615	75419998	4604234	Belgische frank.

ORGANISMES	Dette à long terme <i>Schuld op lange termijn.</i>	Dette à moyen terme <i>Schuld op half/ange termijn.</i>	Dette à court terme <i>Schuld op korte termijn.</i>	ORGANISMEN
II. - Engagements en francs suisses.				II. - Verbintenissen in Zwitserse frank.
Régie des Télégraphes et des Téléphones	—	150000	—	Regie van Telegraaf en Telefoon.
Institut National de Crédit Agricole ...	—	—	8000	Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet.
Société Nationale des Chemins de fer Belges.	47784	50 000	—	Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.
Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne.	—	11000	—	Nationale Maatschappij van de Kleine Landetgendom.
Francs suisses.	47784	211 000	8000	Zwitserse frank.
III. - Engagements en dollars U.S.A.				III. - Verbintenissen in dollars V.S.A.
Société Nationale de Crédit à l'Industrie.	—	17000	—	Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.
Régie des Télégraphes et des Téléphones.	—	30000	—	Regie van Telegraaf en Telefoon.
Congo	la 782	—	—	Kongo,
Société Nationale des Chemins de fer Belges.	20 983	10 000	—	Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.
S.A.B.E.N.A.	12427	—	—	S.A.B.E.N.A.
Rwanda-Burundi	3394	—	—	Rwanda-Burundi.
O.T.R.A.C.O.	1479	—	—	a.T.R.A.C.O.
Office national des Pensions pour Travailleurs indépendants.	6000	—	—	Rijksdienst voor de Pensioenen van de Zelfstandigen.
Institut National de Crédit Agricole ...	—	5500	—	Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet.
Dollars U.S.A.	55065	62500	—	Dollars V.S.A.
IV. - Engagements en francs congolais.				IV. - Verbintenissen in Konqolese frank.
S.A.B.E.N.A.	272 000	—	—	S.A.B.E.N.A.
V. - Engagements en marks Ouest-allemands.				V. - Verbintenissen in Westduitse mark.
Société Nationale de Crédit à l'Industrie.	—	70 000	—	Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.
Société Nationale des Chemins de fer Belges	12600	—	10000	Nationale Maatschappij van de Belgische Spoorwegen.
S.A.B.E.N.A.	40000	—	—	S.A.B.E.N.A.
Rwanda-Burundi	1764	—	—	Rwanda-Burundi.
VI. - Engagements en florins Pays-Bas.				VI. - Verbintenissen in Nederlandse gulden.
Société Nationale de Crédit à l'Industrie.	—	—	la 000	Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.
Institut National de Crédit Agricole ...	8000	5449	—	Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet.
Société Nationale des Chemins de fer Belges.	7269	—	—	Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.
S.A.B.E.N.A.	22 000	—	—	S.A.B.E.N.A.
	37269	5449	10 000	

ORGANISMES	à long terme Schuld op lange termijn	a moyen terme Schuld op half(1nfe) termijn	à court terme Schuld op korte termijn	ORGANISMEN
VII. - Engagements en francs luxembourgeois.				VII. - Verbintenissen in Luxemburgse frank.
Société Nationale du Logement	317784	—	—	Nationale Maatschappij voor Huisvesting.
Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne.	110000	—	—	Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom.
S.A.B.E.N.A.	250000	—	—	S.A.B.E.N.A.
	677784	—	—	
VIII. - Engagements en francs français.				VIII. - Verbintenissen in Franse frank.
S.A.B.E.N.A.	16112	—	—	S.A.B.E.N.A.
	16112	—	—	

ANNEXE IV.

Notices relatives
à l'émission d'emprunts consolidés en 1965.

I. - EMPRUNT 1965-1970-1976.

L'emprunt 1965-1970-1976 a été émis par l'Etat en exécution de l'arrêté royal du 7 janvier 1965 et aux conditions fixées par l'arrêté ministériel du même jour (*Moniteur belge* du 13 janvier 1965).

Le prix d'émission, fixé à 99,50 % de la valeur nominale, était payable intégralement en espèces.

Le capital nominal de l'emprunt, s'élevant à 9815 millions de francs, est représenté par des obligations au porteur de 1 000, 5 000, 10 000, 50 000 et 100 000 francs, portant intérêt aux taux annuels de:

6,25 % à partir du 25 janvier 1965 jusqu'au 24 juillet 1970;
6,50 % à partir du 25 juillet 1970 jusqu'au 24 juillet 1976.

Elles sont munies de douze coupons d'intérêt payables le 25 juillet des années 1965 à 1976.

Ces obligations peuvent être converties par les porteurs en inscriptions nominatives sur le Grand-Livre de la Dette publique.

L'emprunt est amortissable suivant les modalités ci-après.

Une dotation annuelle de 5 % du capital nominal émis est affectée à l'amortissement, elle prend cours le 25 juillet 1966 et s'accroît chaque année des intérêts des capitaux amortis.

L'amortissement est effectué par rachat des obligations à des cours ne dépassant pas le taux fixé pour le remboursement à effectuer le 25 juillet suivant.

Le montant de la dotation restant éventuellement disponible au 25 mai de l'une des années 1967 à 1975, est affecté au remboursement, au pair de la valeur nominale, le 25 juillet suivant, d'obligations à désigner par un tirage au sort.

Les obligations non amorties avant le 25 juillet 1976 sont remboursables à cette date à 102 % de leur valeur nominale.

Les porteurs ont la faculté d'obtenir le remboursement anticipatif de leurs obligations le 25 juillet 1970 au pair de la valeur nominale. Ils doivent faire usage de cette faculté dans un délai d'un mois à compter de cette date, c'est-à-dire avant le 25 août 1970.

L'Etat se réserve la faculté de rembourser anticipativement, au pair, le 25 juillet 1970 ou à toute échéance d'intérêt suivante et moyennant un préavis de deux mois à publier au *Moniteur belge*, tout ou partie des obligations restant à amortir.

Les capitaux remboursés anticipativement sont déduits du capital nominal émis, pour établir les dotations d'amortissement postérieures à ces remboursements.

Ces dotations ne sont pas augmentées des intérêts des capitaux remboursés anticipativement.

Le paiement des coupons et le remboursement des obligations sont effectués aux guichets du Caissier de l'Etat, à la Banque Nationale de Belgique à Bruxelles et en province.

II. - L'EMPRUNT 1965-1971-1978.

L'emprunt 1965-1971-1978 dont le capital était limité à 10 milliards de francs, a été émis par l'Etat en exécution de l'arrêté royal du 23 avril 1965 et aux conditions fixées par l'arrêté ministériel du même jour (*Moniteur belge* du 28 avril 1965).

Le prix d'émission, fixé à 99,75 % de la valeur nominale, était payable intégralement en espèces.

L'emprunt est représenté par des obligations au porteur de 1 000, 5 000, 10 000, 50 000 et 100 000 francs, portant intérêt aux taux annuels de:

6,25 % à partir du 10 mai 1965 jusqu'au 9 mai 1971;
6,50 % à partir du 10 mai 1971 jusqu'au 9 mai 1978.

Elles sont munies de treize coupons d'intérêt annuels payables le 10 mai des années 1966 à 1978.

Ces obligations peuvent être converties par les porteurs en inscriptions nominatives sur le Grand-Livre de la Dette publique.

BIJLAGE IV.

Toelichtingen betreffende
de uitgifte van geconsolideerde leningen in 1965.

I. - LENING 1965-1970-1976.

De lening 1965-1970-1976 werd door de Staat uitgegeven in uitvoering van het koninklijk besluit van 7 januari 1965 en onder de voorwaarden vastgesteld in het ministerieel besluit van dezelfde datum (*Belgisch Staatsblad* van 13 januari 1965).

De uitgifteprijs, vastgesteld op 99,50 % van de nominale waarde was volledig in specie te betalen.

Het nominale kapitaal van de lening bedraagt 9815 miljoen frank en is vertegenwoordigd door toonderobligaties van 1 000, 5 000, 10 000, 50 000 en 100 000 frank, welke renten tegen de hiernavermelde jaarlijkse rentevoeten:

6,25 % met ingang van 25 januari 1965 tot 24 juli 1970;
6,50 % met ingang van 25 juli 1970 tot 24 juli 1976.

Ze zijn voorzien van twaalf rentecoupons betaalbaar op 25 juli van de jaren 1965 tot 1976.

Deze obligaties zijn door de houders omzetaar in inschrijvingen op naam op het Grootboek der Staatsschuld.

De lening wordt afgelost overeenkomstig onderstaande modaliteiten.

Een jaarlijkse dotatie van 5 % van het uitgegeven nominaal kapitaal wordt aangewend voor de aflossing, zij vangt aan op 25 juli 1966 en wordt ieder jaar vermeerderd met de renten van de afgeloste kapitalen.

De aflossing geschiedt door terugkoop van de obligaties tegen koersen die het percentage niet overschrijden dat vastgesteld is om de terugbetaling te verrichten op 25 juli daaropvolgend.

Het eventueel op 25 mei van een der jaren 1967 tot 1975 beschikbaar gebleven dotatiebedrag wordt aangewend voor de terugbetaling à pari van hun nominale waarde, op 25 juli daaropvolgend, van door uitloting aan te wijzen obligaties.

De niet vóór 25 juli 1976 afgesloten obligaties zijn op die datum terugbetaalbaar tegen 102 % van hun nominale waarde.

De houders kunnen de vervroegde terugbetaling van hun obligaties bekomen op 25 juli 1970 à pari van de nominale waarde. Zij moeten van dat recht gebruik maken binnen een termijn van een maand te rekenen van gezegde datum, d.w.z. vóór 25 augustus 1970.

De Staat behoudt zich het recht voor, op 25 juli 1970 of op elke daaropvolgende rentevervaldag, alle nog af te lossen obligaties of een gedeelte ervan vervroegd terug te betalen, mits een in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken preadvies van twee maanden.

De vervroegd terugbetaalde kapitalen worden afgetrokken van het uitgegeven nominaal kapitaal voor het vaststellen van de op deze terugbetalingen volgende aflossingsdotaties.

Deze dotaties worden niet vermeerderd met de renten van de vervroegd terugbetaalde kapitalen.

De betaling van de coupons en de terugbetaling van de obligaties geschieden aan de loketten van de Rijkskassier, bij de Nationale Bank van België, te Brussel en buiten de hoofdstad.

II. - LENING 1965-1971-1978.

De lening 1965-1971-1978 waarvan het nominaal kapitaal beperkt was tot 10 miljard frank, werd door de Staat uitgegeven in uitvoering van het koninklijk besluit van 23 april 1965 en onder de voorwaarden vastgesteld in het ministerieel besluit van dezelfde datum (*Belgisch Staatsblad* van 28 april 1965).

De uitgifteprijs, vastgesteld op 99,75 % van de nominale waarde, was volledig in specie te betalen.

De lening is vertegenwoordigd door toonderobligaties van 1 000, 5 000, 10 000, 50 000 en 100 000 frank, welke renten tegen de hiernavermelde jaarlijkse rentevoeten:

6,25 % vanaf 10 mei 1965 tot 9 mei 1971;
6,50 % vanaf 10 mei 1971 tot 9 mei 1978.

Ze zijn voorzien van dertien jaarlijkse rentecoupons, betaalbaar op 10 mei van de jaren 1966 tot 1978.

Deze obligaties zijn door de houders omzetaar in inschrijvingen op naam op het Grootboek der Staatsschuld.

L'emprunt est amortissable suivant les modalités ci-après.

La dotation annuelle de 5 % du capital nominal émis est affectée à l'amortissement; elle prend cours le 10 mai 1966 et s'accroît chaque année des intérêts des capitaux amortis.

L'amortissement est effectué par rachat des obligations à des cours ne dépassant pas le taux fixé pour le remboursement à effectuer le 10 mai suivant.

Le montant de la dotation restant éventuellement disponible au 10 mars de l'une des années 1967 à 1977 est affecté au remboursement au pair de la valeur nominale le 10 mai suivant. Les obligations à désigner par un tirage au sort.

Les obligations non amorties avant le 10 mai 1978 sont remboursables à cette date à 102 % de leur valeur nominale.

Les porteurs ont la faculté d'obtenir le remboursement anticipatif de leurs obligations le 10 mai 1971 au pair de la valeur nominale. Ils doivent faire usage de cette faculté dans un délai d'un mois à compter de cette date, c'est-à-dire avant le 10 juin 1971.

L'Etat se réserve la faculté de rembourser anticipativement au pair, le 10 mai 1971 ou à toute échéance d'intérêt suivante et moyennant un préavis de deux mois à publier au *Moniteur belge*, tout ou partie des obligations restant à amortir.

Les capitaux remboursés anticipativement sont déduits du capital nominal émis, pour établir les dotations d'amortissement postérieures à ces remboursements.

Ces dotations ne sont pas augmentées des intérêts des capitaux remboursés anticipativement.

Le paiement des coupons et le remboursement des obligations sont effectués aux guichets du Caissier de l'Etat, à la Banque de Belgique à Bruxelles et en province.

III. - EMPRUNT 1965 À 6 OU À 15 ANS,

L'emprunt 1965 à 6 ou à 15 ans, dont le capital était limité à 10 milliards de francs, a été émis par l'Etat en exécution de l'arrêté royal du 22 septembre 1965 et aux conditions fixées par l'arrêté ministériel du même jour (*Moniteur belge* du 28 septembre 1965).

Le prix d'émission, fixé à 99,75 % de la valeur nominale, était payable soit en espèces, soit en obligations de l'emprunt 4 1/2 % 1955-1965 du Fonds des Routes remboursables le 25 octobre 1965 au pair de leur valeur nominale.

L'emprunt, est représenté par des obligations au porteur de 1000, 5000, 10000, 25000 et 100 000 francs, portant intérêt aux taux annuels, de:

- 6,25 % à partir du 8 octobre 1965 jusqu'au 7 octobre 1971;
- 6,50 % à partir du 8 octobre 1971 jusqu'au 7 octobre 1980.

Elles sont munies de quinze coupons d'intérêt annuels pour les échéances du 8 octobre de chacune des années 1966 à 1980.

Ces obligations peuvent être converties par les porteurs en inscriptions nominatives sur le Grand-Livre de la Dette publique.

L'emprunt est amortissable, suivant les modalités ci-après.

La dotation annuelle de 5 % du capital nominal émis est affectée à l'amortissement; elle prend cours le 8 octobre 1967 et s'accroît chaque année des intérêts des capitaux amortis.

L'amortissement est effectué par l'achat des obligations à des cours ne dépassant pas le taux fixé pour le remboursement à effectuer le 8 octobre suivant.

Le montant de la dotation restant éventuellement disponible au 8 août de l'une des années 1968 à 1979 est affecté au remboursement au pair de la valeur nominale, le 8 octobre suivant, des obligations à désigner par un tirage au sort.

Les obligations non amorties avant le 8 octobre 1980 sont remboursables à cette date à 102 % de leur valeur nominale.

Les porteurs ont la faculté d'obtenir le remboursement anticipatif de leurs obligations le 8 octobre 1971 au pair de la valeur nominale.

Ils doivent faire usage de cette faculté dans un délai d'un mois à compter de cette date, c'est-à-dire avant le 1^{er} novembre 1971.

L'Etat se réserve la faculté de rembourser anticipativement au pair, le 8 octobre 1971 ou à toute échéance d'intérêt suivante et moyennant un préavis de deux mois à publier au *Moniteur belge*, tout ou partie des obligations restant à amortir.

Les capitaux remboursés anticipativement sont déduits du capital nominal émis, pour établir les dotations d'amortissement postérieures à ces remboursements.

Ces dotations ne sont pas augmentées des intérêts des capitaux remboursés anticipativement.

De l'emprunt est affecté, overeenkomstig onderstaande modaliteiten.

Een jaarlijkse dotatie van 5 % van het uitgegeven nominale kapitaal wordt aangewend tot de aflossing; zij vangt aan op 10 mei 1966 en wordt ieder jaar vermeerderd met de renten van de afgeloste kapitalen.

De aflossing geschiedt door terugkoop van de obligaties tegen koersen die het percentage niet overschrijden dat vastgesteld is om de terugbetaling te verrichten op 10 mei daaropvolgend.

Het eventueel op 10 maart van een der jaren 1967 tot 1977 beschikbaar gebleven dotatiebedrag wordt aangewend tot de terugbetaling bij pari van hun nominale waarde, op 10 mei daaropvolgend, van door uitloting aan te wijzen obligaties.

De niet vóór 10 mei 1978 afgeloste obligaties zijn op die datum terugbetaalbaar tegen 102 % van hun nominale waarde.

De houders kunnen de vervrocde terugbetaling van hun obligaties bekomen op 10 mei 1971, à pari van de nominale waarde. Zij moeten van dat recht gebruik maken binnen een termijn van één maand te rekenen van gezegde datum, d.w.z. vóór 10 juni 1971.

De Staat behoudt zich het recht voor, op 10 mei 1971 of op elke daaropvolgende rentevervaldag, alle nog af te lossen obligaties of een gedeelte ervan vervrocde terug te betalen, mits een in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken, preadvis van twee maanden.

De vervrocde terugbetaalde kapitalen worden afgetrokken van het uitgegeven nominale kapitaal voor het vaststellen van de op deze terugbetalingen volgende aflossingsdotaties.

Deze dotaties worden niet vermeerderd met de renten van de vervrocde terugbetaalde kapitalen.

De betaling van de coupons en de terugbetaling van de obligaties geschieden aan de loketten van de Rijkskassier, bij de Nationale Bank van België te Brussel en buiten de hoofdstad.

III. - LENING 1965 MET 6 OF 15 JAAR LOOPTIJD.

De lening 1965 met 6 of 15 jaar looptijd waarvan het nominale kapitaal beperkt was tot 10 miljard frank, werd door de Staat uitgegeven in uitvoering van het koninklijk besluit van 22 september 1965 en onder de voorwaarden vastgesteld in het ministerieel besluit van dezelfde datum (*Belgisch Staatsblad* van 28 september 1965).

De uitgifteprijs, vastgesteld op 99,75 % van de nominale waarde, was betaalbaar hetzij in specie, hetzij in obligaties van de 4 1/2 % lening 1955-1965 van het Wegenfonds terugbetaalbaar op 25 oktober 1965, à pari van hun nominale waarde.

De lening is vertegenwoordigd door toonderobligaties van 1000, 5000, 10000, 25000 en 100000 frank, welke renten tegen de hierna vermelde jaarlijkse rentevoeten:

- 6,25 % vanaf 8 oktober 1965 tot 7 oktober 1971;
- 6,50 % vanaf 8 oktober 1971 tot 7 oktober 1980.

Ze zijn voorzien van vijftien jaarlijkse rentecoupons voor de vervaldagen van 8 oktober van elk der jaren 1966 tot 1980.

Deze obligaties zijn door de houders omzetbaar in inschrijvingen op naam op het Grootboek der Staatsschuld.

De lening wordt afgelost overeenkomstig onderstaande modaliteiten.

Een jaarlijkse dotatie van 5 % van het uitgegeven nominale kapitaal wordt aangewend tot de aflossing; zij vangt aan op 8 oktober 1967 en wordt ieder jaar vermeerderd met de renten van de afgeloste kapitalen.

De aflossing geschiedt door terugkoop van de obligaties tegen koersen die het percentage niet overschrijden dat vastgesteld is om de terugbetaling te verrichten op 8 oktober daaropvolgend.

Het eventueel op 8 augustus van een der jaren 1968 tot 1979 beschikbaar gebleven dotatiebedrag wordt aangewend tot de terugbetaling bij pari van hun nominale waarde, op 8 oktober daaropvolgend, van door uitloting aan te wijzen obligaties.

De niet vóór 8 oktober 1980 afgeloste obligaties zijn op die datum terugbetaalbaar tegen 102 % van hun nominale waarde.

De houders kunnen de vervrocde terugbetaling van hun obligaties bekomen op 8 oktober 1971, à pari van de nominale waarde.

Zij moeten van dat recht gebruik maken binnen een termijn van één maand te rekenen van gezegde datum, d.w.z. vóór 8 november 1971.

De Staat behoudt zich het recht voor, op 8 oktober 1971 of op elke daaropvolgende rentevervaldag, alle nog af te lossen obligaties of een gedeelte ervan vervrocde terug te betalen, mits een in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken preadvis van twee maanden.

De vervrocde terugbetaalde kapitalen worden afgetrokken van het uitgegeven nominale kapitaal voor het vaststellen van de op deze terugbetalingen volgende aflossingsdotaties.

De dotaties worden niet vermeerderd met de renten van de vervrocde terugbetaalde kapitalen.

Le paiement des coupons et le remboursement des obligations sont effectués aux guichets du Caissier de l'Etat, à la Banque Nationale de Belgique à Bruxelles et en province.

Le montant nominal de l'emprunt a été souscrit comme suit:

contre espèces	...	...	...	...	...	...	...	F	9089856000
contre obligations de l'emprunt 4-1/2 % 1955-1965 du									
Fonds des Routes	...	...	...	...	...	...	...	910 144 000	
								F	10 000 000 000

IV. - EMPRUNT 1965-1972-1980 DU FONDS DES ROUTES.

L'emprunt 1965-1972-1980 de 5 milliards de francs du Fonds des Routes a été émis en vertu de l'arrêté royal du 12 novembre 1965 pris en exécution de la loi du 9 août 1955 instituant un Fonds des Routes 1955-1969 (*Moniteur belge* du 17 novembre 1965).

Le prix d'émission, fixé à 99,75 % de la valeur nominale était payable intégralement en espèces.

L'emprunt est représenté par des obligations au porteur de 1 000, 5 000, 10 000, 25 000 et 100 000 francs, portant intérêt aux taux annuels de:

- 6,25 % à partir du 29 novembre 1965 jusqu'au 28 mai 1972;
- 6,50 % à partir du 29 mai 1972 jusqu'au 28 mai 1980.

Elles sont munies de quinze coupons d'intérêt pour les échéances du 29 mai des années 1966 à 1980.

Ces obligations peuvent être converties par les porteurs en inscriptions nominatives.

L'emprunt est amortissable, suivant les modalités ci-après.

Une dotation annuelle de 5 % du capital nominal émis est affectée à l'amortissement; elle prend cours le 29 mai 1967 et s'accroît chaque année des intérêts des capitaux amortis.

L'amortissement est effectué par rachat des obligations à des cours ne dépassant pas le taux fixé pour le remboursement à effectuer le 29 mai suivant.

Le montant de la dotation restant éventuellement disponible au 29 mars de l'une des années 1968 à 1979 est affecté au remboursement, au pair de la valeur nominale, le 29 mai suivant, d'obligations à désigner par un tirage au sort.

Les obligations non amorties avant le 29 mai 1980 sont remboursables à cette date à 102 % de leur valeur nominale.

Les porteurs ont la faculté d'obtenir le remboursement anticipatif de leurs obligations le 29 mai 1972 au pair de la valeur nominale. Ils doivent faire usage de cette faculté dans un délai d'un mois à compter de cette date, c'est-à-dire avant le 29 juin 1972.

Le Fonds des Routes se réserve la faculté de rembourser anticipativement, au pair, le 29 mai 1972 ou à toute échéance d'intérêt suivante et moyennant un préavis de deux mois à publier ou *Moniteur belge*, tout ou partie des obligations restant à amortir.

Les capitaux remboursés anticipativement sont déduits du capital nominal émis, pour établir les dotations d'amortissement postérieures à ces remboursements.

Ces dotations ne sont pas augmentées des intérêts des capitaux remboursés anticipativement.

Le paiement des coupons et le remboursement des obligations sont effectués aux guichets du Caissier de l'Etat, à la Banque Nationale de Belgique à Bruxelles et en province.

De betaling van de coupons en de terugbetaling van de obligaties geschieden aan de loketten van de Rijkskasster, bij de Nationale Bank van België, te Brussel en buiten de hoofdstad.

Het nominaal bedrag van de lening werd als volgt ingetekend:

tegen speciaal	...	...	...	...	...	...	...	F	9 089 856 000
tegen obligaties van de 4 1/2 % lening 1955-1965 van									
het Wegenfonds	...	...	...	...	...	...	...	910 144 000	
								F	10 000 000 000

IV. - LENING 1965-1972-1980 VAN HET WEGENFONDS,

De lening 1965-1972-1980 groot 5 miljard frank van het Wegenfonds, werd uitgegeven krachtens het koninklijk besluit van 12 november 1965 genomen in uitvoering van de wet van 9 augustus 1955, houdende oprichting van het Wegenfonds 1955-1969 (*Belgisch Staatsblad* dd. 17 november 1965).

De uitgifteprijs, vastgesteld op 99,75 % van de nominale waarde, was volledig in specie te betalen.

De lening is vertegenwoordigd door toonderobligaties van 1 000, 5 000, 10 000, 25 000 en 100 000 frank, welke reuten tegen de hiermee vastgestelde jaarlijkse rentevoeten:

- 6,25 % vanaf 29 november 1965 tot 28 mei 1972.
- 6,50 % vanaf 29 mei 1972 tot 28 mei 1980.

Ze zijn voorzien van vijftien rentecoupons voor de vervaldagen van 29 mei van de jaren 1966 tot 1980.

Deze obligaties zijn door de houders omzetbaar in inschrijvingen op naam.

De lening wordt afgelost, overeenkomstig onderstaande modaliteiten.

Een jaarlijkse dotatie van 5 % van het uitgegeven nominaal kapitaal wordt aangewend tot de aflossing; zij vangt aan op 29 mei 1967 en wordt ieder jaar vermeerderd met de renten van de afgeloste kapitalen.

De aflossing geschiedt door terugkoop van de obligaties tegen koersen die het percentage niet overschrijden dat vastgesteld is om de terugbetaling te verrichten op 29 mei daaropvolgend.

Het eventueel op 29 maart van een der jaren 1968 tot 1979 beschikbaar gebleven dotatiebedrag wordt aangewend tot de terugbetaling à pari van hun nominale waarde, op 29 mei daaropvolgend, van door uitdoting aan te wijzen obligaties.

De niet vóór 29 mei 1980 afgeloste obligaties zijn op die datum terugbetaalbaar tegen 102 % van hun nominale waarde.

De houders kunnen de vervroegde terugbetaling van hun obligaties bekomen op 29 mei 1972 à pari van de nominale waarde. Zij moeten van dat recht gebruik maken binnen een termijn van een maand te rekenen van gezegde datum, d.w.z., vóór 29 juni 1972.

Het Wegenfonds behoudt zich het recht voor, op 29 mei 1972 of op elke daaropvolgende rentevervaldag, alle nog of te lossen obligaties of een gedeelte ervan vervroegd terug te betalen, mits een in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken prend vies van twee maanden.

De vervroegd terugbetaalde kapitalen worden afgetrokken van het uitgegeven nominaal kapitaal voor het vaststellen van de op deze terugbetalingen volgende allossingsdotaties.

Deze dotaties worden niet vermeerderd met de renten van de vervroegd terugbetaalde kapitalen.

De betaling van de coupons en de terugbetaling van de obligaties geschieden aan de loketten van de Rijkskasster, bij de Nationale Bank van België, te Brussel en buiten de hoofdstad.

ANNEXE V.

BIJLAGE V.

Activité

de la Caisse autonome des Dommages de guerre.

Les décaissements effectués de la Caisse autonome pendant l'année 1965 se sont élevés à 1 549 millions de francs dont 1 178 millions de francs pour le service financier des emprunts, 5 millions de francs à titre d'indemnités et d'avances, 208 millions de francs à titre de crédits de restauration, 107 millions de francs comme charges d'intérêts de crédits de restauration et 50 millions de francs en application de raccord de réciprocité franco-belge.

Les recettes effectives se sont élevées à 1 392 millions de francs dont 1 105 millions de francs comme dotations budgétaires, 206 millions de francs comme moyens de financement des crédits de restauration et 81 millions de francs de remboursement d'avances consenties aux organismes de crédit, soit un surplus de dépenses de 157 millions de francs.

Comme le paiement par la Caisse autonome des crédits de restauration s'effectue au moyen des fonds mis à sa disposition par les organismes octroyant les crédits, il n'existe pas pour la Caisse de problème de financement dans ce secteur.

En ce qui concerne les dépenses qui lui incombent (principalement le service financier des emprunts) la Caisse autonome ne dispose, pratiquement, d'aucune ressource, que de ses dotations budgétaires annuelles. Il est remédié à l'insuffisance éventuelle de ces moyens par prélèvement sur son avoir disponible (au budget pour l'Ordre et au compte de chèques postaux). L'avoir disponible de la Caisse a diminué de 157 millions de francs en 1965 (diminution de 169 millions de francs au budget pour l'Ordre et augmentation de l'avoir au compte de chèques postaux de 12 millions de francs) et s'élevait fin 1965 à 21 millions de francs.

Il convient de signaler, en outre, qu'en paiement de dommages de guerre, la Caisse autonome a émis, pendant l'année 1965 des obligations pour un montant nominal de 178959000 francs (contre 150512000 francs en 1964) et ce en vertu de l'article 2 de la loi du 31 juillet 1953, de l'arrêté royal du 15 septembre 1953 et des arrêtés ministériels des 4 septembre 1961, 7 septembre 1962, 9 septembre 1963, 7 septembre 1964 et 7 septembre 1965.

Ce dernier arrêté ministériel, paru au *Moniteur belge* du 30 septembre 1965, concerne une treizième série d'obligations, à délivrer aux sinistrés durant la période du 1^{er} octobre 1965 au 30 septembre 1966, ces obligations au porteur sont remboursables en 18 ans et portent intérêt au taux de 6,50 % l'an.

La situation financière au 31 décembre 1965 de la Caisse autonome des Dommages de guerre a paru au *Moniteur belge* du 19 février 1966.

Bedrijvigheid

van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade.

De werkelijke uitgaven van de Zelfstandige Kas tijdens het jaar 1965 bedroegen 1 549 miljoen frank waarvan 1 178 miljoen frank voor de financiële dienst van de leningen, 5 miljoen frank als vergoeding en voorschotten, 208 miljoen frank als herstell kredieten, 107 miljoen frank als tussenkomst in de lasten van de herstell kredieten en 50 miljoen frank in de uitvoering van het Frans-Belgisch wederzijds akkoord.

De werkelijke ontvangsten, bedroegen 1 392 miljoen frank, waarvan 1 105 miljoen frank als begrotingsdotaties, 206 miljoen frank als financieringsmiddelen voor de herstell kredieten en 81 miljoen frank als terugstorting van voorschotten toestaan aan de kredietorganismen: zegge een uitgavesurplus van 157 miljoen frank.

Daar de betaling der herstell kredieten door de Zelfstandige Kas uitgevoerd wordt bij middel der gelden ter harer beschikking gesteld door de kredietorganismen die de herstell kredieten toekennen, bestaat er in deze sector voor de Kas geen financieringsprobleem.

Wat de uitgaven betreft, die door de Zelfstandige Kas zelf dienen gedragen (voornamelijk de financiële dienst der leningen) beschikt deze praktisch enkel als inkomsten, over haar jaarlijkse begrotingsdotaties. Het eventueel tekort van deze middelen wordt aangevuld door haar beschikbaar tegoed (op de begroting voor l'Ordre en op postcheckrekening). Het beschikbaar tegoed van de Kas dat in 1965 verminderde met 157 miljoen frank (vermindering van de begroting voor l'Ordre met 169 miljoen frank en vermeerdering van de postcheckrekening met 12 miljoen frank) bedroeg einde 1965 21 miljoen frank.

Verder dient opgemerkt dat de Zelfstandige Kas in 1965 ter betaling van oorlogsschade, obligaties voor een nominaal bedrag van 178959000 frank (tegen 150512000 frank in 1964) uitgegeven heeft krachtens artikel 2 van de wet van 31 juli 1953, het koninklijk besluit van 15 september 1953 en de ministeriële besluiten van 4 september 1961, 7 september 1962 9 september 1963, 7 september 1964 en 7 september 1965.

Dit laatste ministerieel besluit, verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 30 september 1965 betreft een dertiende reeks obligaties, aan de getelsterden af te leveren gedurende de periode van oktober 1965 tot 30 september 1966, deze obligaties aan roofter zijn terugbetaalbaar over 18 jaar en hebben een rentevoet van 6,5 % 's jaars.

De financiële toestand, per 31 december 1965, van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade werd in het *Belgisch Staatsblad* van 19 februari 1966 gepubliceerd.

ANNEXE VI.

BIJLAGE VI.

Aperçu de quelques-uns des principaux fonds
du budget pour l'Ordre.

(En millions de francs.)

Overzicht van enkele van de voornaamste fondsen
op de begroting voor l'Orde.

(In miljoen frank.)

	Soldes au 31.XII.1964 Saldo's per 31.XII.1964	Soldes au 31.XII.1965 Saldo's per 31.XII.1965	
Divers fonds des constructions scolaires et universitaires,	1757	2066	Verscheidene fondsen voor scholenbouw.
Fonds spécial en vue du paiement des frais d'entretien d'indigents.	13	13	Bijzonder fonds met het oog op de betaling van onderhoudskosten van behoeftigen.
Fonds national du Logement	125	21	Nationaal fonds voor de Huisvesting.
Fonds de dotation pour les pensions de guerre	-1191	-1633	Dotatiefonds voor de Hnauclerlnq van oorlogspensioenen.
Fonds de l'armement et des constructions maritimes.	71	15	Fonds voor het aanbouwen en het uitreden van zeeschepen.
Fonds Monétaire	888	388	Muntfondsen.
Fonds Agricole	79	92	Landhouwfonds.
Caisse autonome des Dommages de guerre	197	154	Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade.
Pensions des veuves et orphelins et Caisse des ouvriers de l'Etat	-1823	-1637	Pensioenen van de Weduwen en Wezen en Rijks-werkhedenkas.
Régie des Voies aériennes	1	4	Regie van de Luchtwegen.
Office commercial du Ravitaillement	25	23	Handelsdienst VOOR Ravitaillering.
Service financier des emprunts	3712	1584	Financiële dienst van de leningen.
Opérations dans le cadre des traités Internationaux	488	929	Verrichtingen in het raam van Internationale verdragen.
Fonds gérés par les administrations fiscales	6541	6715	Fondsen beheerd door de fiscale besturen.
Postes et chèques postaux	6305	6730	Post- en Postcheckdienst.
Autres fonds spéciaux et fonds de tiers	3506	2968	Andere speciale fondsen en derdenfondsen.
Totaux	20641	21432	Totalen.

ANNEXE VII.

Accords financiers internationaux.

A. - PRETS CONSENTIS PAR LA BELGIQUE
A LA SUITE DE LA LIQUIDATION
DE L'UNION EUROPEENNE DE PAIEMENTS.
FINANCEMENT.

Pendant l'année 1965, l'apurement des créances de la Belgique issues de la liquidation de l'U.E.P. s'est poursuivi conformément aux dispositions des accords bilatéraux d'amortissement conclus avec les pays intéressés.

Au 31 décembre 1965, la créance de la Belgique issue de la liquidation de l'U.E.P. s'établissait comme suit :

Solde net au 31 décembre 1964	...	...	...	F	62136687
Remboursements effectués en 1965 par les pays débiteurs de la Belgique	...	...	...	...	55563 388
Solde de la créance au 31 décembre 1965	...	...	...	F	6573299

Les prêts constituant cette créance sont financés par la Banque Nationale de Belgique en exécution de la convention du 16 avril 1959.

B. - ACCORD MONETAIRE EUROPEEN.
FINANCEMENT.

a) De même qu'en 1964, il n'a pas été fait appel à la Belgique, au titre du financement intérimaire prévu par le Système Multilatéral de Règlements institué par l'Accord Monétaire Européen.

b) Le Fonds Européen a octroyé au cours de l'année 1965 un seul prêt de 70 millions d'unités de compte à la Turquie.

Ce pays a, au cours de 1965, remboursé le montant total de 45 millions d'unités de compte, la première tranche de 10 millions d'unités de compte et les troisième et quatrième tranches de 5 millions d'unités de compte chacune des crédits lui octroyés respectivement en 1962, 1963 et 1964.

A la fin de l'année 1965 les tirages opérés par le seul pays bénéficiaire - la Turquie - sur les prêts qui lui ont été octroyés par le Fonds, s'élevaient à 90 millions d'unités de compte.

Ces tirages ont rendu nécessaire le versement d'une partie des contributions des pays membres de l'Accord Monétaire Européen. De ce chef, la Belgique a versé pour sa part, jusqu'au 31 décembre 1965, un montant de 3812 000 unités de compte, soit, 190 600 000 francs, montant inchangé par rapport à celui qui existait au 31 décembre 1964.

En application de la Convention du 30 avril 1959, la contribution belge a été financée par la Société Nationale de Crédit et l'Industrie.

C. - COMPTE «TRESOR BELGE -
INDEMNITES DE NATIONALISATION, TCHECOSLOVAQUIE »,

La suspension de l'Accord du 30 septembre 1952, concernant l'indemnisation de certains intérêts belges et luxembourgeois touchés par les mesures tchécoslovaques de nationalisation ayant été maintenue au cours de l'année 1965, aucune opération n'a été enregistrée au compte sous rubrique.

Pm conséquent, à la date du 31 décembre 1965, les montants inscrits au crédit de ce compte s'élevaient toujours à 43783240 francs belges.

BIJLAGE VII.

Internationale Financiële akkoorden.

A. - LENINGEN DOOR BELGIE
TOEGESTAAN TEN GEVOLGE VAN DE LIQUIDATIE
VAN DE EUROPESE BETALINGSUNIE...
FINANCIERING.

Tijdens het jaar 1965 werd de aanzuivering van de uit de liquidatie van de E.B.U. voortvloeiende schuldvorderingen van België overeenkomstig de bepalingen van de met betrokken landen gesloten bilaterale aflossingsovereenkomsten voortgezet.

Op 31 december 1965 werd de uit de liquidatie van de E.B.U. voortvloeiende schuldvordering van België als volgt vastgesteld :

Netto saldo op 31 december 1964	...	...	...	F	62136687
Door de debtenlanden van België in 1965 verrichte terugbetalingen	...	...	...	...	563388
Saldo van de schuldvordering op 31 december 1965	...	...	...	F	6573299

De leningen, welke deze schuldvordering vormen, worden door de Nationale Bank van België gefinancierd in uitvoering van de overeenkomst van 16 april 1959.

B. - DE EUROPESE MONETAIRE OVEREENKOMST,
FINANCIERING.

a) Evenals in 1964 werd er geen beroep gedaan op België uit hoofde van de « tussentijdse financiering », vastgesteld bij het door de Europese Monetaire Overeenkomst ingestelde Multilateraal Verrekeningsstelsel.

b) Het Europese Fonds heeft in de loop van het jaar 1965 één enkele lening van 70 miljoen rekenenheden aan Turkije toegestaan.

Tijdens het jaar 1965 heeft dit land het totaal bedrag van 45 miljoen rekenenheden, de eerste schijf van 10 miljoen rekenenheden en de derde en vierde schijf van 5 miljoen rekenenheden elk van de hem respectievelijk in 1962, 1963 en 1961 verleende kredieten terugbetaald.

Op het einde van het jaar 1965 bedroegen de door het enig bevestigde land - Turkije - gemaakte trekkingen op de leningen, die hem door het Fonds werden toegestaan, 90 miljoen rekenenheden.

Die trekkingen hebben de storting noodzakelijk gemaakt van een deel van de bijdragen der landen-leden van de Europese Monetaire Overeenkomst. Uit dien hoofde heeft België voor zijn deel tot op 31 december 1965, een bedrag van 3812000 rekenenheden, zijnde 190600 000 frank gestort, bedrag dat onveranderd gebleven is met betrekking tot dit bestaande op 31 december 1964.

Bij toepassing van de Overeenkomst van 30 april 1959 werd de Belgische bijdrage door de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid gefinancierd.

C. - REKENING «BELGISCHE SCHATKIST -
NATIONALISATIEVERGOEDINGEN, TSJECHO-SLOWAKIJE »,

Daar de schorsing van de Overeenkomst van 30 september 1952, betreffende de vermindering van bepaalde Belgische en Luxemburgse belastingen, getroffen door de Tsjechooslowaakse nationalisatiemaatregelen, in de loop van het jaar 1965 gehandhaafd werd, is er geen enkel verrichting op de onder rubriek vermelde rekening geboekt geworden.

Bijgevolg bedroegen op datum van 31 december 1965 de op het credit van deze rekening ingeschreven sommen nog altijd 13 783 210 Belgische frank.

D. -- COMPTE «TRESOR BELGE -
INDEMNITES DE NATIONALISATION, HONGRIE »,

Comme l'indemnité globale et forfaitaire à payer par la Hongrie en vertu de l'Accord sur les nationalisations du 1^{er} Février 1955 devait être réglée en dix annuités de 9,5 millions de francs belges au cours des années 1955 à 1964, des paiements n'ont plus été opérés sur les versements effectués en faveur d'exportateurs hongrois en paiement d'importations de produits hongrois en U.E.B.L. .

Le Gouvernement hongrois a effectué au mois de janvier 1965 un versement complémentaire en vue de parfaire l'annuité due par la Hongrie pour l'année 1964.

Par ailleurs, au cours de l'année 1965, il a été procédé au paiement du solde des indemnités attribuées aux ayants droit par la Commission Spéciale Belgo-Luxembourgeoise, instituée pour la répartition du montant à payer par la Hongrie.

A la date du 31 décembre 1965, le montant total des indemnités payées aux ayants droit s'élevait à 94918263 francs belges.

Le montant des indemnités attribuées aux ayants droit belges et luxembourgeois, qui n'ont pu être liquidées en raison du non-dépôt des titres indemnisés a été restitué au Gouvernement hongrois.

De ce chef, au 31 décembre 1965, le compte est définitivement clôturé.

D. - REKENING «BELGISCHE SCHATKIST ~
NATIONALISATIEVERGOEDINGEN, HONGARIJE »,

Daar de krachtens de Overeenkomst nopens de Nationalisaties van 1 februari 1955 door Hongarije te betalen globale en forfaitaire schadevergoeding diende geregeld te worden in tien annuïteten van 9,5 miljoen Belgische frank tijdens de jaren 1955 tot 1964, werden geen voorafnemingen meer verricht op de stortingen ten gunste van Hongaarse uitvoerders ter betaling van de invoer van Hongaarse producten in de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie.

De Hongaarse Regering heeft in de maand januari 1965 een bijkomende storting gedaan om de door Hongarije voor het jaar 1964 verschuldigde annuïteit aan te vullen.

Overigens werd in de loop van het jaar 1965 overgegaan tot de betaling van het saldo der schadevergoedingen toegekend aan de rechthebbenden door de voor de verdeling van het door Hongarije te betalen bedrag ingestelde Belgisch-Luxemburgse Speciale Commissie.

Op datum van 31 december 1965 bedroeg het totaal bedrag van de aan de rechthebbenden betaalde schadevergoedingen 94918263 Belgische frank.

Het bedrag van de aan Belgische en Luxemburgse rechthebbenden toegekende schadevergoedingen, die niet konden uitkeerd worden om reden van de niet-nederlegging der vergoede effecten, werd aan de Hongaarse Regering teruggestort.

Deswege is op 31 december 1965 de rekening definitief afgesloten.

ANNEXE VIII.

BIJLAGE VIII.

Situation des principales participations
et créances de l'Etat au 31 décembre 1965.Stand van de voornaamste deelnemingen
en vorderingen van de Staat per 31 december 1965.

	En milliers de francs In duizenden frank	
1. Banque Nationale de Belgique : Souscription par l'Etat de 200 000 actions de 1000 francs (loi du 28 juillet 1948).	200000	1. Nationale Bank van België : Intekening door de Staat op 200 000 aandelen van 1000 frank (wet van 28 juli 1948).
2. Société Nationale de Crédit à l'Industrie : Souscription par l'Etat de 410 000 actions de 500 francs (loi du 21 août 1948).	297250	2. Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Niiverheid : Intecning door de Staat op 410 000 aandelen van 500 frank (wet van 21 augustus 1948).
3. Société Nationale d'Investissement : Souscription de l'Etat dans le capital social (loi du 2 avril 1962) : libération à concurrence de 60 % de 490 851 actions de 1 000 francs.	392681	3. Nationale Investeringsmaatschappij : Inschrijving van de Staat in het maatschappelijk kapitaal (wet van 2 april 1962) : 190 851 aandelen van 1000 frank voor 60 % volgestort.
4. Banque des Représentations Internationales : Avoir représentant l'équivalent de ROL 7512000, estimé en 1939 à 90 millions de francs belges.	90000	1. Bank voor Internationale Betreningen : Actief dat de tegenwaarde inhoudt van Rm. 7 512 000 geschat op 90 miljoen Belgische frank in 1939.
5. Grand-Duché de Luxembourg : a) Mise à la disposition du Grand-Duché, de billets belges nécessaires pour le retrait des marks mis en circulation sur son territoire pendant la guerre 1940-1945 (Convention du 31 mai 1914); b) Participation belge dans la Société franco-belgo-luxembourgeoise pour l'exploitation du réseau ferré luxembourgeois (Convention du 17 avril 1946, approuvée par la loi du 3 avril 1918).	1360 365 169732	5. Groothertogdom Luxemburg : a) Terbeschikkingstelling van het Groothertogdom van Belgische biljetten nodig wegens intrekken van de marken die tijdens de oorlog [1940-1945 op zijn grondgebied werden in omloop gebracht [Overeenkomst van 31 mei 1941]; b) Belöisch aandeel in de Frans-Belgisch-Luxemburgse Maatschappij voor exploitatie van het Luxemburgs spoorwagennet (Overeenkomst van 17 april 1916, goedgekeurd door de wet van 3 april 1918).
6. Fonds Monétaire International : a) Accords de Bretton-Woods (loi du 26 décembre 1945) (loi du 19 juin 1959 et arrêté royal du 17 juillet 1959 relatifs à la majoration de la quote-part de la Belgique). (1 \$ = 50 F.B.) b) Accords généraux d'emprunt (loi du 4 janvier 1963).	1645 000 3375 000	6. Internationaal Muntfonds : a) Akkorden van Bretton-Woods (wet van 26 december 1945) (wet van 19 juni 1959 en koninklijk besluit van 17 juli 1959 betreffende de verhoging van het quotum van België). (1 \$ = 50 B.F.) b) Algemeen leningsarrangementen (wet van 4 januari 1963).
7. Benoîte Internationale de Reconstruction et de Développement : Accords de Bretton-Woods (loi du 26 décembre 1945 et du 19 juin 1959). (1 \$ = 50 F.B.)	2250000	7. Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling : Akkoorden van Bretton-Woods (wetten van 26 december 1945 en van 19 juni 1959). (1 \$ = 50 B.F.)
8. Société Financière Internationale : Accord fixant les statuts, approuvé par la loi du 18 décembre 1956. (1 \$ = 50 F.B.)	124600	8. Internationale Financieringsmaatschappij : Oversenkomst tot vaststelling der statuten, goedgekeurd door de wet van 18 december 1956. (1 \$ = 50 B.F.)
9. Banque Européenne d'Investissement : Protocole sur les statuts de la Banque Européenne d'Investissement annexé au Traité Instituant la Communauté Economique Européenne (loi du 2 décembre 1957). (1 unité de compte = 50 F.B.)	1081250	9. Europese Investeringsbank : Protocol betreffende de statuten van de Europese Investeringsbank gevoegd bij het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap (wet van 2 december 1957). (1 rekening-eenheid = 50 B.F.)
10. Association Internationale de Développement : Loi du 30 juin 1964 portant approbation de l'affiliation de la Belgique à l'A.I.D.	275 000	10. Internationale Ontwikkelingsassociatie : Wet van 30 juni 1964 houdende goedkeuring van het lidmaatschap van België in de I.A.A.
II. Créances sur l'Allemagne : a) Créance : somme résultant des annuités prévues à l'Accord germano-belge du 13 juillet 1929 (Convention du 23 décembre 1952); (1 D.M. = 12,50 F.B.) b) Créance résultant de la garantie donnée par la République fédérale pour régler la responsabilité de l'ancien Reich dans certains emprunts garantis de la République fédérale.	73 008 2121	11. Schuldorderingen op Duitsland : a) Belgische schuldvordering voortvloeiend uit de annuïteiten voortvloeiend bij het Duits-Belgisch Akkoord van 13 juli 1929 (Overeenkomst van 23 december 1952); (1 D.M. = 12,50 B.F.) b) Schuldvordering wegens waarborg gegeven door de Bondsrepubliek tot regeling van de verantwoordelijkheid van het vroegere Rijk ten opzichte van sommige gewaarborgde leningen van de Oostenrijkse Republiek.
12. Office National du Ducroire : Dotation en litres de 1 % Dette Unifiée au capital nominal de 650 millions de francs.	650 000	12. Nationale Dotschediedienst : Dotatie in effecten 1 % van de Geuniteerde Schuld met nominaal kapitaal van 650 miljoen frank.
13. Société Nationale de L'Officilient : a) Souscription dans le capital initial: 500 titres de 1000 francs libérés à concurrence de 1/10; b) Souscription dans le capital des sociétés agréées (83288 iLS francs). libérée à concurrence de 19 163 000 francs;	50 19495	13. Nationale Maatschappij voor de Hulsvestiging : a) Inschrijving op aanlegkapitaal : 500 titels van 1000 frank voor vijf volgestort; b) Inschrijving op het kapitaal van de erkende maatschappijen (83288725 frank). volgestort ten belope van 19 463 000 frank;

	En milliers de francs In. duizenden frank	
c) Avances consenties par l'Etat au cours des années 1920 à 1925;	19-1501	c) Voorschotten door de Staat toeestaan in de loop van 1920 tot 1925;
d) Avances consenties par l'Etat au cours des années 1948 et 1949;	1 368 595	d) Voorschotten door de Staat toeestaan in de loop van 1948 en 1949;
e) Crédits exceptionnels remboursables pour couverture de déficits de gestion des sociétés agréées;	12856	e) Terug te betalen buitenquwone kredieten ter dekking van de beheersverzuken van de erkende maatschappij ten;
f) Souscription dans les emprunts émis en vertu de la loi du 15 avril 1949.	3830873	f) Inschrijving op de leningen uitgegeven krachtens de wet van 15 april 1949.
H. Société Nationale de la Petite Propriété terçienne:		11. Nationale Melatclwppij voor de Kleine Landeigerulom :
a) Souscription dans le capital initial: 1 000 000 de francs libérée à concurrence de 1/2;	200	a) Inschrijving op het beginkapitaal: 1000000 frank voor 1/2 volgestort;
b) Souscription dans le capital (capital souscrit: 1132 500 francs) des sociétés agréées libérée à concurrence de 290 000 francs;	293	b) Inschrijving op het kapitaal van de aange-nomen maatschappijen (Ingeschreven kapitaal: 1 132 500 frank), volgestort ten bedrage van 290000 frank;
c) Avances consenties par l'Etat et intérêts capitalisés;	656449	c) Voorschotten door de Staat toeestaan en gekapitaliseerde intresten;
d) Souscription dans les emprunts émis en vertu de la loi du 15 avril 1949.	512177	d) Inschrijving op de leningen uitgegeven krachtens de wet van 15 april 1949.
15. Caisse Nationale de Crédit professionnel.		15. Nationale Kas voor Beroepskrediet :
Souscription de l'Etat au fonds social (arrêté du Régent du 23 décembre 1946).	385000	Inschrijving door de Staat op het maatschappelijk fonds [besluit van de Regent van 23 december 1946].
16. Société Nationale des Distributions d'Eau:		16. Nationale Maatschappij der Waterleidingen:
a) Inscription pour le capital constitutif ...	500	a) Inschrijving voor oprichtingskapitaal:
b) Souscription de l'Etat dans le capital des services constitués au 1 ^{er} janvier 1963.	3302302	b) Inschrijving door de Staat in het kapitaal van de opgerichte diensten op 1 januari 1963.
17. S.A. Canal et Installations maritimes de Bruxelles:		17. N. V. der Brusselse Vaart- en Heveninstellingen :
a) Souscription initiale;	10000	a) Oorspronkelijke inschrijving;
b) Intervention dans les augmentations successives du capital social;	55112	b) Tussenkornst in de opeenvolgende verhogingen van het maatschappelijk kapitaal;
c) Diverses avances récupérables pour le financement des travaux d'entretien et de rééquipement.	30902	c) Verscheldene terugvorderbare voorschotten voor de financiering van werken tot onderhoud en wederuitrusting.
18. Fonds des Etudes de la Ligue des Familles Nombreuses de Belgique (A.S.B.L.).	9 000	18. Studiefonds van de Bond der Grote Gezinnen van België (V.Z.W.O.).
19. Fonds du Logement de la Ligue des Familles Nombreuses de Belgique.	5471	19. Woningfonds van de Bond der Grote Gezinnen van België.
20. Société Intercommunale des Voies d'accès à l'Aérodrome de Bruxelles:		20. Intercommunale Maatschappij "an de Toegangswegen" tot het Luchthavensgebied van Brussel.
Souscription dans le capital social libération à concurrence de 50 % de 80 parts de 5000 francs.	200	Inschrijving in het maatschappelijk kapitaal: 80 aandelen van 5000 frank voor 50 % volgestort;
21. Société libre d'Emulation à Liège ...	2700	21. « Société libre d'Emulation » te Luik,
22. Union des Centrales électriques de Liège-Namur-Luxembourg (Linélux) :		22. « Union des Centrales électriques de Liège-Namur-Luxembourg (Linélux) »,
Souscription à 2 000 actions de 100 francs ...	200	Inschrijving op 2 000 aandelen van 100 frank.
23. «Le Logis militaire »:		23. «Het Militaire tehuis »:
a) Souscription de l'Etat dans le capital de la société: 125000 francs libéré à concurrence de 1/2;	25	a) Inschrijving van de Staat op het kapitaal van de vennootschap: 125 000 frank voor 1/2 volgestort;
b) Avance récupérable ...	638 121	b) Terugvorderbaar voorschot;
24. S. A. Association intercommunale du Bois d'Hevte :		24. N. V. « Association intercommunale du Bois d'Hevte »,
Souscription de 1 000 actions de 1 000 francs et majoration gratuite de 9 000 000 de francs en actions de jouissance.	10000	Inschrijving op 1 000 aandelen van 1 000 frank en kostloze verhoging van 9 000 000 frank door tokenning van bewijzen van deelgerechtigdheid.
25. Fonds National d'Aide au Rééquipement métallurgique des industries,	480000	25. Nationaal Hulpfonds voor de Huishoudelijke Wederuitrusting der Werknemers.
26. Créances sur l'Autriche:		26. Schuldvorderingen op Oostenrijk :
L'Autriche s'est engagée à payer aux Etats garants des emprunts autrichiens 1933-1953 et 1934-1959 diverses annuités en remboursement des sommes avancées par ces Etats pour compte de l'Autriche. Part de la Belgique.	22812	Oostenrijk verbond zich aan de Staten welke de Oostenrijkse leningen van 1933-1953 en 1934-1959 gewaarborgd hadden, bij middel van annuïteten de sommen terug te betalen welke die Staten voor rkening van Oostenrijk hadden uitgegeven. Aandeel van België.
27. Réfédératives du Ministère des Finances:		27. Eetralen van het Ministerie (van Financiën) :
Fonds de roulement ...	800	Bedrijfskapitaal.
28. Société Nationale des Chemins de Fer Belges :		28. Nationaal Maatschappij der Belgische Spoorwegen :
a) Capital attribué en rémunération de l'apport de l'Etat de 11 milliards de francs représenté par : 1 ^{er} 10 000 000 d'actions ordinaires nominatives et inaliénables de 100 francs v.n. (1 milliard de francs) et 2 ^e 20 000 000 d'actions privilégiées au porteur de 500 francs v.n. à 6 % (ramené à 1 %); la moitié seulement a été émise dans le public (5 milliards de francs);	—	a) Toegekend kapitaal als vergoeding voor de Inbreng door de Staat van 11 miljard frank vertegenwoordigd door : 1 ^o 10 000 000 gewone nominatieve en onverrekenbare aandelen van 100 frank n.w. (1 miljard frank) en 2 ^o 20 000 000 prelerende aandelen van 500 frank n.w. à 6 % (teruggebracht op 4 %); slechts de helft werd openbaar uitgegeven (5 miljard frank);

	En milliers de francs In duizenden frank	
b) Financement de la construction de 1 000 voitures métalliques (Convention du 22 janvier 1932);	358305	b) Financiering van de aanbouw van 1000 metalen voertuigen (Overeenkomst van 22 januari 1932);
c) Financement de la construction de 500 voitures métalliques (Convention du 20 septembre 1935);	280000	c) Financiering van de aanbouw van 500 metalen voertuigen (Overeenkomst van 20 september 1935);
d) Avances récupérables pour couvrir les pertes d'exploitation;	950000	d) Terugvorderbare voorschotten voor het dekken van bedrijfsl verlies;
e) Avances budgétaires consenties de 1940 à 1917 (loi du 29 juin 1948);		e) Budgettaire voorschotten toegestaan van 1940 tot 1947 (wet van 29 juni 1948);
Suivant un projet de convention élaboré de commun accord entre les représentants du Ministère des Finances, du Ministère des Communications et de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges, et a ratifier par le Parlement, le montant des avances, s'élevant initialement à 13007066000 francs et qui resterait à la charge de la S.N.C.B. après défalcation des dépenses incombant à l'Etat, se chiffrerait à	2902994	Een ontwerp van overeenkomst door het Parlement te bekrachtigen, en gemeenschappelijk tussen de vertegenwoordigers van het Ministerie van Financien, het Ministerie van Verkeerswezen en van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen uitgewerkt, beperkt de voorschotten ten laste van de N.M.B.S. welke oorspronkelijk 13 007 066 000 frank bedroegen, na aftrek van de uitgaven ten laste van de Staat, tot:
f) Avances récupérables consenties à la S.N.C.B. à charge du budget extraordinaire en vue de l'exécution de travaux d'extension et de renouvellement dans le cadre de la résorption du chômage;	417300	f) Terugvorderbare voorschotten toegestaan aan de N.M.B.S. ten laste van de buitengewone begroting met het oog op het uitvoeren van uitbreidings- en vernieuwingswerken in het raam van de opslorping van de werkloosheid;
g) Avance de l'Etat destinée à la résorption du déficit de la S.N.C.B. et permettant de financer des travaux de premier établissement;	1430000	g) Voorschot van de Staat om het tekort van de maatschappij te helpen dekken en om het inanciëren toe te laten van werken voor oprichtingskosten;
h) Cuesmes: avances, dégâts miniers.	42000	h) Cuesmes: voorschotten, mijnschade;
i) Avance récupérable en vue de résorber le déficit d'exploitation cumulé à fin 1962 et d'alléger la situation de trésorerie.	300000	i) Terugvorderbaar voorschot ten einde het per cinde 1962 bestaand saneringsvergoed bedrijfstekort op te slopen en de thesaurietoestand te verbeteren;
j) Avance de l'Etat à la S.N.C.B. en vue de lui assurer une trésorerie suffisante et de contribuer à la résorption de son déficit cumulé d'exploitation à fin 1961.	1100 000	j) Voorschot van de Staat aan N.M.B.S. ten cinde haar voldoende thesauriemiddelen te waarborgen en bij te dragen tot de opslorping van haar gecumuleerd exploitatietekort op einde 1964.
29. Société Nationale des Chemins de Fer Vicinaux:		29. Nationale Maatschappij van Buutspoorwegen:
a) Capital des lignes en exploitation	562981	a) Kapitaal der in exploitatie zijnde lijnen;
b) Participation dans les capitaux des services d'autobus.	10859	b) Participatie in de kapitalen der autobusdienst.
30. Sociétés des Transports Intercommunaux :		30. Gemeenschappelijk Vervoer :
a) Capital social, part de l'Etat:		a) Maatschappelijk kapitaal, Staatsaandeel :
Anvers	160000	Antwerpen;
Bruxelles	436150	Brussel;
Gand	35610	Gent;
Région liégeoise	210080	Lulke aqqlorneratie;
Agglomération vervieoise	22090	Aqqlorneratie van Verviers;
Charleroi	64970	Charleroi;
b) Avance récupérable aux sociétés de tramways urbains pour leur permettre de faire face à des difficultés de trésorerie:		b) Terugvorderbaar voorschot aan stedelijke trammaatschappijen om len in staat te stellen aan thesaurielemoelijkheden het hoofd te bieden :
Anvers	5500	Antwerpen;
Bruxelles	70 000	Brussel;
Gand	2000	Gent;
Liège	2000	Luik;
Verviers	500	Verviers.
31. Marine M «commerce belge et Pêche maritime:		31. Belgische Koopvaardij en Zeevisserij :
Prêts et avances consenties de 1934 à 1938 pour l'exploitation de navires au long cours et au cabotage.	76297	Leningen en voorschotten toegestaan van 1934 tot 1938 voor het uitbaten van schepen voor grote vaart en kustvaart;
32. Fonds de l'Armement et des Constructions maritimes:		32. Fonds voor Lijststuring en Aanbouw van Zeeschepen :
Avances consenties aux armements maritimes, par l'intermédiaire de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie.	1416000	Voorschotten aan de rederijen toegestaan door bevestigde lening van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.
33. Octroi d'Il (Jances de crise à la flotte de csbotege ...	104224	33. Toekennen (in crisissituaties) aan de kustvaart;
34. Société Anonyme Belge d'Exploitation de la Navigation Aérienne (S.A.B.E.N.A.):		34. Belgische Naamloze Venootschap ter Exploitatie (S.A.B.E.N.A.):
1° Participations de l'Etat (attribution titre pour titre de 19 800 actions de dividende sans valeur nominale) :		1° Deelnemingen van de Staat (toekennen titel voor titel van 19800 dividend-aandelen zonder aanduiding van waarde);
JO En rémunération de ses apports: 9000 actions de dividende sans valeur nominale;		1° Als vergoeding voor zijn inbreng: 9000 dividend-aandelen zonder aanduiding van waarde;
2° Souscription en espèces: libération de 975800 actions privilégiées de 500 francs;	487900	2° Inschrijving in specie: volstorten van 975 800 preferente aandelen van 500 frank;
b) Intervention de l'Etat dans l'amortissement du matériel volant (application de l'article 33 des nouveaux statuts de la S.A.B.E.N.A. approuvés par la loi du 6 avril 1949);	J 923089	b) Tussentijdse van de Staat in de afschrijving van vliegend materiaal (in toepassing van artikel 33 van de nieuwe statuten van de Venootschap, goedgekeurd door de wet van 6 april 1949);
c) Avance récupérable de l'Etat à la Société Anonyme Belge d'Exploitation de la Navigation Aérienne en vue de lui permettre de faire face à des difficultés momentanées de trésorerie (dont 134000000 de francs à affecter en atténuation de la perte de change de 313 778 000 francs, suite à la dévaluation du franc congolais en 1963).	431 000	c) Terugvorderbaar voorschot van de Staat aan de Belgische Naamloze Venootschap ter Exploitatie van het Luchtverkeer om haar toe te laten nan tijdelijke schatkist-moeilijkheden het hoofd te bieden (waarvan 134000000 frank aan te rekenen als wisselverlies op 343778000 frank ingevolge de devaluatie van de Congolese frank in 1963).

	En milliers de francs In duizerulen [rnnk]	
35. Office national de l'Emploi	3260000	35. Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening.
36. Caisse de prévoyance et de secours en faveur des victimes des accidents du travail.	10400	36. Hulp- en verzekeringsdienst ten behoeve der door arbeidsongevallen getroffen.
37. Fonds de prévoyance en faveur des victimes des maladies professionnelles.	20550	37. Voorzorgsfonds ten behoeve van doot beroepsziekten getroffen.
38. Liquidation des divers instituts et caisses d'Assurances sociales des cantons d'Eupen, Malmédy et Saint-Vith.	45864	38. Vereffening van de verschillende instellingen en kassen voor sociale verzekeringen der kantons Eupen, Malmédy en Sankt-Vith.
39. Avance récupérable à l'Office national d'allocation familiales pour travailleurs salariés destinée à contribuer à l'apurement de l'insuffisance des recettes.	---	39. Terugvorderbaar voorschot van de Rijksdienst voor kindertbijslag, voor werknemers bestemd als bijdrage tot het aanzuiveren van de overheidskas van de ontvangsten.
40. Office de Récupération Economique, Ponds de roulement	50000	40. Dienst voor Economische Recupercie : Bedrijfskapitaal.
41. Caisse de Compensation de l'Industrie charbonnière (en liquidation).	20305	41. Compensatiekass voor de Kolennijverheid (in vereffening).
42. Prêts pour le l'équipement des charbonnages, consentis de 1950 à 1954 par l'intermédiaire de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie.	1 291 781	42. Leningen voor de toedietrusting van de steenkolenmijnen Viln 1950 tot 1954 toegeestaan door bemiddeling Viln de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Niijverheid.
43. Charbonnages, a) Avances récupérables de 1950 à 1954	217471	43. Kolenmijnen a) Terugvorderbare voorschotten van 1950 tot 1951;
b) Autres avances récupérables	22850	b) Andere terugvorderbare voorschotten;
c) Avances récupérables pour paiement des primes de fin d'année 1958;	17165	c) Terugvorderbare voorschotten tot betaling der eindejaarspremie 1958;
d) Avances récupérables de 1958	57026	d) Terugvorderbare voorschotten van 1958;
e) Avances récupérables de 1960	152613	e) Terugvorderbare voorschotten van 1960;
f) Avances récupérables de 1961	82904	f) Terugvorderbare voorschotten van 1961;
g) Avances récupérables de 1961	139309	g) Terugvorderbare voorschotten van 1964.
44. Fonds de roulement du Conseil central de l'Economie et des Conseils professionnels.	1600	44. Bedrijfskapitaal van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en Bedrijfsleden.
45. Fonds d'aide aux initiatives économiques régionales.	100	45. Hulpfonds voor regionale economische initiatieven.
46. Avances récupérables pour assurer la recherche ou la mise au point de prototypes, produits nouveaux ou procédés nouveaux de fabrication.	139676	46. Terugvorderbare voorschotten om het onderzoek en de ilfwerking van prototypes, nieuwe producten of nieuwe fabricatieprocedures te bevorderen.
47. Participation de la Belgique dans la formation du capital de la Société Européenne pour le traitement chimique des combustibles irradiés « Eurochemic ».	184 500	47. Deelneming van België in de vorming van het kapitaal van de Europese Muischappij voor de chemische behandeling van VBN geïrradieerde brandstoffen « Eurochemic ».
48. Prise en charge de l'amortissement des emprunts contractés par le Centre d'Etude de l'Energie nucléaire sous la garantie de l'Etat.	691137	48. Ten laste nemen van de delgiru; der leningen aan-gegeven door het Studiecentrum voor Kernenergie onder Staatsoverborg.
49. A.S.R.L. «Atomium»	15000	49. V.Z. W.O. «Atomium».
50. Institut économique et social pour les Classes moyennes, Fonds de roulement	1700	50. Economisch en Sociaal Instituut voor de Muldenstijl, Bedrijfskapitaal.
51. Conseil Supérieur des Classes Moyennes et des neuf Chambres des Métiers et Négoces, Fonds de roulement	1300	51. Hogere Raad van de Middelstand en Viln de negen Kamers van Ambachten Leningen : Bedrijfskapitaal.
52. Office Commercial du Ravitaillement (O.C.R.A.).	---	52. Handelsdienst voor RHvitaillering.
53. Compagnie des Installations maritimes de Bruges, a) Souscription dans le capital; 11 000 actions de 500 francs;	5500	53. Maatschappij der Brugse Zeevruchttrichtingen, a) Inschrijving op het kapitaal : 11.000 aandelen van 500 frank;
b) Diverses avances récupérables pour parer au déficit d'exploitation de l'avant-port de Zeebrugge.	2518	b) Verschillende terugvorderbare voorschotten om het uitbatingstekort van de voorhaven van Zeebrugge te voorkomen.
54. Office de la Navioytion	545779	54. Dienst der Scheepvaart.
55. Frais exceptionnels en vue d'assurer la fixation à Bruxelles du siège l'organisation internationale.	66346	55. Uitzonderlijke kosten om de vestiging te verzekeren te Brussel van de zetel Viln internationale organisatie.
56. Fonds spécial destiné à couvrir les dépenses engagées par le Laboratoire hydraulique de l'Etat à Anvers.	---	56. Speciaal fonds voor het dekken van de uitgaven door het Hydraulisch Laboratorium Viln de Staat te Antwerpen.
57. Office central des Pournitures	350000	57. Centraal Bureau voor Benodigdheden.
58. Institut National de Crédit Agricole, a) fonds de premier établissement avancée par l'Etat (loi du 14 juin 1952);	450000	58. Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet a) Belegkapitaal door de Staat voorgesloten (wet van 10 juni 1952);

		En milliers de francs In duizenden frank		
b) Fonds d'investissement agricole (loi du 15 février 1961).		—	b) Landbouwinvesteringenfonds (wet van 15 februari 1961).	
59. Avances récupérables aux ettagés agricoles ...	...	915	59. Verscheidene terugvorderbare oorschotten aan de landbou tuuttuchés.	...
60. Fonds agricole:			60. Landbouwfonds :	
Avance récupérable	...	1350 000	Terugvorderbaar voorschot,	...
61. Territoires du Ruanda-Urundi:			61. Gebieden van Ruanda-Urundi:	
Avances récupérables pour l'équipement économique et le développement social.	...	5210 000	Terugvorderbare voorschotten voor economische wederuitrusting en sociale ontwikkeling,	...
62. Prêts études à des Congolais et ressortissants du Ruanda-Urundi ayant servi à l'Exposition Je 1958 et séjour en Belgique.	...	492	62. Studietoelagen aan Konaklezen en onderhorigen van Ruanda-Urundi welke dien ien tijdens de Tentoonstelling van 1958 en in België verbleven.	...
63. Avances aux rapatriés du Congo et frais de rapatriement.	...	46638	63. Voorschotten aan gerepatrieerden uit Kongo en kosten welkeis terugkeec,	...
64. Assistance technique à Léopoldville	...	1000	64. Technische hulp aan Léopoldstad.	...
65. Assistance technique au Keienog	...	5000	65. Technische hulp aan Katanga.	...
66. AVANCES récupérables aux organismes scientifiques:			66. Terugvorderbare voorschotten aan wetenschappelijke instellingen :	
- Institut National pour l'Etude agronomique ail Congo:	...	42875	— Nationaal Instituut voor Landbouwkundige Studies in Kongo:	...
- Institut de Recherche scientifique en Afrique centrale;	...	14 750	— Instituut voor Wetenschappelijk Onderzoek in Centraal Afrika:	...
- Institut des Parcs Nationaux du Congo ...	...	3463	- Instituut voor de Nationale Parken van Kongo,	...
67. Pensions, rentes, allocations et autres avantages (art. 1", loi du 14 mars 1960).	...	1094650	67. Pensioenen, renten, toelagen en andere voordelen (art. 1, wet van 14 maart 1960).	...
68. Service financier des emprunts émis par le Congo belge et essociés d'un contrat de garantie.	...	—	68. Financiële dienst van de leningen, uitgegeven door Belgisch-Kongo en vooreien van uuuubot q,	...
69. Avances et prêts à:			69. Voorschotten en leningen aan:	
a) l'établissement public « Inga » ...	...	25000	a) de openbare instelling « Inga »;	...
b) la Société nationale de Crédit à l'Industrie; prêts aux émigrants belges;	...	117 000	b) de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid; leningen aan Belgische uitwillelingen;	...
c) aux belges émigrant à l'étranger ...	...	54178	c) Belgische uitwillelingen:	...
d) l'Office de l'Information et des relations publiques pour le Congo et le Ruanda-Urundi;	...	15749	d) de Dienst voor Informatie en « public relations » voor Kongo en Ruanda-Urundi;	...
e) l'Office des Cités africaines ...	...	2190	e) de Dienst voor Afrikaanse Wijken;	...
f) Avance récupérable des frais de voyage accordés aux colons belges qui retournent en république du Congo;	...	7105	f) Terugvorderbaar voorschot voor reiskosten toegekend aan Belgische uitwillelingen die naar de republiek Kongo terugkeren:	...
g) Secours récupérables	...	50	al Terugvorderbare hulp,	...
h) Avances en vue d'effectuer un voyage de prospection en Italie;	...	10	h) Voorschotten ten einde een prospectreis in Itahée te ondernemen;	...
i) Intervention dans les frais médicaux des colons rapatriés (arrêté royal du 28 février 1963);	...	337	il Tussenkomst in de medische onkosten van gerepatrieerde kolonisten [kcnlnklitk besluit van 28 februari 1963];	...
j) Avance récupérable au Service social d'Outremer;	...	406281	il Terugvorderbaar voorschot aan de Dienst voor Overzeese sociale Zekerheid;	...
k) Avance récupérable aux Fonds des Invalidités de l'Office de sécurité sociale d'Outremer.	...	48 000	k) Terugvorderbaar voorschot aan het Invaliditeitsfonds van de Dienst voor de Overzeese sociale Zekerheid.	...
70. Société Géoruende ...	...	20864	70. «Société. Géotuenda ».	...
71. Divers fonds de toulement :			71. Verscheidene bedrijfskapitalen:	
a) O.N.U. ...	...	21628	a) O.V.N.;	...
b) Secrétariat général de Benelux	...	6500	b) Algemeen secretariaat voor Benelux;	...
c) O.C.D.E. ...	...	1880	c) E.O.E.S.;	...
d) Conseil de l'Europe ...	...	817	d) Raad van Europa;	...
e) Conseil de Coopération douanière ...	...	128	e) Raad van Douane samenwerking;	...
f) Union de l'Europe Occidentale, anciennement «Commission du Traité de Bruxelles» (Pacte à Cinq);	...	412	f) West-Europese Unie, voorheen « Commissie van het Verdraag van Brussel » (Overeenkomst van de Vtief);	...
g) Agence internationale de l'Energie atomique.	...	1099	u) Internationaal agentschap van de Kernenergie.	...
72. Aide financière il la Turquie ...	...	224000	72. Financieële hulp aan Turkije.	...
73. Sana « Groenendijk »	...	6500	73. Sana « Groenendijk ».	...
74. Participation de l'Etat au capital de l'« Association intercommunale pour le développement des communes de la région de Liège ».	...	500	74. Deelneming van de Staat in het kapitaal van de «Associatie Intercommunale pour le ontwikkeling der communes de la région de Liège ».	...
75. AVANCE récupérable il la ville de Liège ...	...	200000	75. Terugvorderbare oorschot aan de stad Luik.	...